

ski-doo®



2010

BRUKERHÅNDBOK Inneholder informasjon om sikkerhet, kjøretøyet og vedlikehold

REV-XR™

⚠ ADVARSEL

Les nøye gjennom denna håndbok.
Den inneholder viktig sikkerhetsinformasjon.
Leveste alder for å kjøre denne snøscooter er 16 år.
Håndboken skal alltid følge med scooteren.

6 1 9 9 0 0 1 8 9

ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVDEN* eller dekalene på snøscooteren, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

ADVARSEL

Ytelsen til denne snøscooteren kan være bedre enn andre snøscootere du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.



I USA distribueres produktene av BRP US Inc.

I Canada distribueres produktene av Bombardier Recreational Products Inc.

I Skandinavisk distribueres produktene av BRP Finland Oy.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

4-TEC™

MX Z™

REV-XR™

TNT™

D.E.S.S.™

RAVE™

ROTAX®

TRA™

E-TEC®

RENEGADE™ X™

SKI-DOO®

HPG™

RER™

SC™

INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye Ski-Doo® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte Ski-Doo-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøremiljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye snøscooteren.

Viktig å vite før du starter

Les hele følgende seksjoner før du bruker snøscooteren, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN.*

Les også alle sikkerhetsetikettene på snøscooteren, og se på *SIKKERHETS-DVDEN.*

Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.


Unnlattelse av å ta hensyn til advarslene som finnes i denne brukerhåndboken, kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL.**

Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

OBS! Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på snøscooterens komponenter eller annet materiell.

Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren og passasjerer av snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk.

Oppbevar brukerhåndboken på snøscooteren slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet www.operatorsguide.brp.com.

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVDEN* skal følge med snøscooteren når den selges.

INNHOOLD

INNLEDNING	1
Viktig å vite før du starter	1
Sikkerhetsmeldinger	1
Om denne brukerhåndboken	1

INFORMASJON OM SIKKERHET

GENERELLE FORHOLDSREGLER	8
Unngå karbonmonoksidforgiftning	8
Unngå bensinbrann og andre farer	8
Unngå forbrenninger fra varme deler	8
Tilbehør og modifikasjoner	8
SPESEILLE ANVISNINGER OM SIKKERHET	9

KJØRE	12
Kontroll før kjøring	12
Kjøre	13
Kjøre med passasjer	15
Variasjoner i terreng / kjøremåte	16
Miljø	19

FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER	22
Manøvrerbarhet	22
Akselerasjon	23
Bremse	23
Viktige sikkerhetsregler	23
Friksjonsforbedrende produkters innvirkning på snøscooterens holdbarhet	23
Montering av pigger	24
Kontroll	25

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET	26
Løse dekaleringer	26
Sikkerhetsdekaleringer på snøscooteren	26
Samsvarsdekaleringer	30
Dekalering med tekniske informasjon	30

INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN

BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR	34
1) Styret	35
2) Gasshåndtak	35
3) Bremseshåndtak	36
4) Parkeringsbremseshåndtak	36
5) D.E.S.S.-kontakt	37
6) Motorstoppbryter	38
7) Flerfunksjonsbryter	38
8) Reversgirspak	40

BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR (forts.)	
9) Vippe styret	41
10) Justerbare speil	41
11) Verktøysett	41
12) Gripehåndtak/støtfanger	42
13) Måler	42
14) Førersetet	59
15) Ryggstøtte	60
16) Passasjerstøtsete (1+1)	61
17) Passasjerhåndtak	62
18) Oppbevaringsrom	62
19) Stativ bak	63
20) Tunnelbag	63
21) Tunnelbag	63
22) Salvesker	64
23) Bryter for varmeghåndtak for passasjer	65
24) Brytere for oppvarmede seter	65
25) Kontakter for elektrisk visir	66
26) 12-volts strømuttak	66
27) Feste	66
DRIVSTOFF OG OLJE	68
Anbefalt drivstoff	68
Fylling av drivstoff	68
Anbefalt olje (600 HO E-TEC)	69
Anbefalt olje (1200 4-TEC)	69
INSTRUKSJONER FOR BRUK	70
Innkjøring	70
Startprosedyre for motorer	70
Starte motoren i nødstilfeller	70
Oppvarming av snøscooteren	72
Ryggning	72
Stoppe motoren	73
Sleping av tilbehør	73
Sleping av en annen snøscooter	73
Etter kjøring	73
JUSTERE KJØREEGENSKAPER	75
Luftfjæring (SE-modeller)	75
Justering av fjæring bak (alle modeller)	76
Justere fjæringen foran	80
Snøscooterens oppførsel i forhold til justering av fjæring	83
TRANSPORT AV SNØSCOOTEREN	84
VEDLIKEHOLDSINFORMASJON	
VEDLIKEHOLDSPLAN	86

VEDLIKEHOLDSKJEMA 2-TAKT (LUFT OG VANNAVKJØLTE)	87
VEDLIKEHOLDSKJEMA 4-TAKT (V-800 OG 1203)	91
10-TIMERSKONTROLL	95
VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER	96
Luftfilter	96
Motorkjølevæske	96
Innsprøytingsoljenivå (600 HO E-TEC)	97
Motoroljenivå (1200 4-TEC)	97
Eksossystem	98
Tennplugger	98
Motorstopper (600 HO E-TEC)	98
Bremsevæske	99
Kjedekasseolje	99
Drivkjede	100
Drivremvern	101
Oppbevaring av ekstra drivrem	102
Drivrem	103
Drivreimskive	107
Belte	108
Fjæring	111
Ski	112
Sikringer	112
Lys	113
Karosseri	115
OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART	117
Lagring	117
Klargjøring før sesongstart	118

TEKNISKE INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV SNØSCOOTEREN	120
Dekal med beskrivelse av snøscooteren	120
Identifikasjonsnumre	120
EC-SAMSVARERKLÆRING	122
EPA-SERTIFISERTE MOTORER	123
Informasjon om utslipp fra motor	123
SPESIFIKASJONER	124

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING (600 HO E-TEC)	132
RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING (1200 4-TEC)	134
OVERVÅKINGSSYSTEM	135
Kontrolllamper, meldinger og lydsignalkoder	135

OVERVÅKINGSSYSTEM (forts.)

Feilkoder 138

GARANTI

**BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2010 SKI-DOO®
SNØSCOOTERE 140**

**BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2010 SKI-DOO®
SNØSCOOTERE 144**

**BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE
SAMARBEIDSSOMRÅDET: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE 148**

KUNDEINFORMASJON

PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL 152

ADRESSEENDRING / NY EIER..... 153

INFORMASJON OM SIKKERHET

GENERELLE FORHOLDSREGLER

Unngå karbonmonoksid-forgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnlighet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør snøscooteren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør snøscooteren utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Fyll på drivstoff utendørs i et godt ventilert område langt unna flammer, gnister, personer som røyker og andre antennelseskilder.

- Fyll aldri på drivstoff mens motoren går.
- Ikke fyll drivstofftanken helt opp. La det være nok plass til at drivstoffet kan utvide seg hvis temperaturen endres.
- Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Ikke start eller bruk motoren når tanklokket er tatt av.
- Bruk bare godkjente røde bensin-kanner til oppbevaring av drivstoff.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke snøscooteren.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for tilgjengelig tilbehør til snøscooteren.

SPESIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Utfør alltid forhåndskontroll før kjøring FØR du starter motoren.
- Kontroller at gassmekanismen beveger deg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet og bremseskivevernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller sidepanelene åpnet eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter snøscooteren.
- Uansett tidligere erfaring som fører av andre typer kjøretøyer er alle nybegynnere når de setter seg på en snøscooter. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.
- Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- Eventuelle nye førere må lese og forstå alle sikkerhetsetiketter på snøscooteren og i brukerhåndboken og se på *SIKKERHETS-DVDEN* før snøscooteren tas i bruk. La alltid en ny fører bruke snøscooteren i et avgrenset flatt område, i det minste til han/hun er fullstendig kjent med hvordan den fungerer. Hvis det holdes et lokalt kurs for snøscooterførere, bør føreren meldes på dette.
- Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor førerens eller passasjerens dyktighet eller snøscooterens kapasitet eller anvendelsesområde, kan personskade eller dødsfall oppstå.
- BRP anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- Sett deg inn i lokale forskrifter. Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere. Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.
- Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.
- Kjør alltid på høyre side av sporet.
- Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.

- Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- Kjør aldri snøscooteren når du er påvirket av medikamenter eller alkohol. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du redusere hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.
- Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hver snøscooter har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og sikkerhetsetiketter.
- Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at du ikke blir en fare for andre.
- Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.
- Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse. Dette gjelder også passasjerer.
- Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.
- Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompis-systemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at snøscooteren spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- Ikke "hopp" med snøscooteren.
- Unngå å plutselig gi gass når du kjører sammen med andre. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil snøscooteren også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.

- Turer er både moro og hyggelig, men ikke bruk dem til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.
- I et krisetilfelle kan snøscooteren stoppes ved å trykke ned motorstoppbryteren, dra av D.E.S.S.TM-nøkkelen (nødstoppsnorens hette).
- Sett alltid på parkeringsbremsen når snøscooteren ikke er i bruk.
- Ikke la motoren gå i et dårlig ventilert område og/eller hvis snøscooteren blir etterlatt uten tilsyn.
- Ikke lad opp eller bruk tilleggsstrøm på et batteri mens det er montert i snøscooteren.
- E-TEC-motorer: Utfør aldri vedlikehold av eller reparasjon på drivstoffsystemet eller det elektriske systemet. Eventuelt vedlikehold av eller reparasjon på disse systemene må utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.
- Kontroller at det ikke er hindringer eller andre personer bak snøscooteren før du fortsetter i revers.
- Ta alltid av D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnorens hette) når snøscooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.
- Hvis du løfter bakenden av snøscooteren mens motoren går, kan snø, is eller grus kastes bakover på personer i nærheten. Hvis du skal renske eller kontrollere beltet, stopper du motoren, vipper snøscooteren på siden og fjerner hindringen med en trepinne eller kvist. La aldri noen komme nær et roterende snøscooterbelte.
- Sett ikke pigger i beltet hvis det ikke er godkjent for slike. Et belte med pigger som ikke er godkjent for dette, kan slites i stykker og skilles fra snøscooteren når den kjører. Dette kan utgjøre en fare for personskade og dødsfall. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på Ski-Doo-snøscootere. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren.
- Kjør aldri med passasjer uten at snøscooteren er utstyrt med passasjersele og passasjerhåndtak eller festestropp. La alltid passasjerens sitte på passasjerselet.
- Bruk alltid en godkjent hjelm, og følg samme påkledningsretningslinjer som de som er anbefalt for føreren og beskrevet i denne håndboken.
- Pass på at du har en stabil fotstilling der begge føttene hviler bestemt mot fotbrettet på fotstøtten med godt feste, og at du er i stand til å holde godt fast i håndtakene.
- Hvis du av en eller annen grunn føler deg utilpass eller usikker under kjøringen, må du ikke vente, men få føreren til å senke hastigheten eller stoppe.

Føreren har ansvaret for sikkerheten til andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av snøscooteren og opplæring av andre som skal kjøre denne. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøyer eller mekanisk utstyr kan det være farlig om du eller en passasjer opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for nærmere detaljer. Til slutt anbefaler vi deg å oppsøke en autorisert Ski-Doo-forhandler for regelmessig og sikkert vedlikehold.

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

Kontroll før kjøring

ADVARSEL

Det er meget viktig å kontrollere snøscooteren først hver gang du skal bruke den. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig.

Før du starter motoren

1. Fjern snø og is fra karosseriet, inkludert lysene, setet, fotstøttene, kontrollene og instrumentene.
2. Kontroller at forfilteret til lydempere er fritt for snø.
3. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.

4. Kontroller drivstoffnivået, oljenivået og om det er lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er lekkasjer.
5. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.
6. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
7. Aktiver bremsehåndtaket, og kontroller at bremsene har full virkning før bremsehåndtaket berører grepet på håndtaket. Det må gå helt tilbake når det slippes.
8. Trekk til parkeringsbremsen, og kontroller at den virker som den skal. La parkeringsbremsen være på.

Når motoren har startet

Se under avsnittet *STARTPROSEDYRE MOTOR* for den riktige modellen hvis du vil vite mer om riktig startprosedyre.

1. Kontroller at fjernlyset og nærlyset, baklyset, bremselyset og kontrollampene virker.
2. Kontroller om D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette) og motorstoppbryteren fungerer.
3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Se under *OPPVARMING AV SNØSCOOTEREN*, og følg instruksjonene der.

Kontrolliste før kjøring

PUNKT	TILTAK	✓
Karosseri inkludert setet, fotstøtter, lys, luftfilter, kontroller og instrumenter	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.	
Ski og styring	Kontroller fri bevegelse og riktig funksjon.	
Drivstoff og olje	Kontroller riktig nivå og lekkasjer.	
Oppbevaringsrom	Kontroller låsingen og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.	
Gasshåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Bremsehåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Parkeringsbrems	Kontroller riktig funksjon.	
Motorstoppbryter, D.E.S.S.-nøkkel (nødstoppsnorens hette) og lys	Kontroller riktig funksjon. Nødstoppsnoren må være festet i hampen på førerens klær.	

Kjøre

Kjøreklær og -utstyr

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillen eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke lange skjerf eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

Utstyr som bør være med

Enhver snøscooterfører bør minst ha med seg følgende grunnutrustning og verktøy som kan hjelpe ham / henne og andre i krisetilfeller:

- Denne brukerhåndboken
- Ekstra tennplugg og skrunøkkel
- Isoleringstape
- Ekstra drivreim
- Ekstra startsnor
- Ekstra lypærer
- Verktøysett (med minimum tenger, skrutrekker og stillbar skrunøkkel)
- Kniv
- Lommelykt

- Briller med fargede glass
- Kart over kjøreruten

Ta med andre ting avhengig av hvor langt/lenge du skal kjøre.

Kjørestilling

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du og passasjerer være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Fører og passasjer(er) må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av snøscooteren. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.

⚠ ADVARSEL

Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.

Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stigbrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



mmo2008-003-001

Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhukt stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



mmo2008-003-002

Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



mmo2008-003-003

Stående stilling

Plasser begge på føttene på stignettet. Knærne bør være bøyd til å ta i mot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



mno2008-003-004

Kjøre med passasjer

Enkelte snøscootere er beregnet kun for føreren, mens andre kan ha én eller opptil to passasjerer. Se i spesifikasjonene for å kontrollere om en bestemt snøscooter kan ha plass til passasjerer eller ikke og, hvis den kan, hvor mange. Følg alltid disse angivelsene. Snøscootere ikke er bygd for tung last, og overbelastning er farlig.

Også når passasjerer er tillatt, må du passe på at de som vil sitte på, er fysisk skikket for snøscooterkjøring.

⚠ ADVARSEL

Mens de sitter må alle passasjerer kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og holde hendene på håndtakene eller setestroppen. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabile og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

Hvis du har med både et barn og en voksen passasjer på snøscootere som tillater to passasjerer, anbefaler BRP at barnet sitter i midten. Det gir den voksne personen bakerst mulighet til å

holde øye med barnet og holde det fast om nødvendig. I tillegg er barnet best beskyttet mot vind og lav temperatur når det sitter i midten.

Enhver fører har ansvaret for sikkerheten til sine passasjerer og må gi dem grunnleggende informasjon om snøscooterkjøring.

⚠ ADVARSEL

- Passasjerer må kun sitte på angitte passasjer seter. Tillat aldri noen å sitte mellom styret og føreren.
- Hvert passasjer sete må ha en stropp eller håndtak og tilfredsstillende SSCC-standard.
- Passasjerer og førere må alltid bruke godkjente hjelmer og varme klær egnet for snøscooterkjøring. Pass på at huden ikke er bar.
- Hvis en passasjer underveis av en eller annen grunn føler seg utilpass eller usikker, må han/hun ikke vente, men si fra slik at føreren kan redusere hastigheten eller stoppe.

Å kjøre med passasjerer er annerledes enn å kjøre alene. Føreren har fordelene av å vite neste manøver og er i stand til å forere seg selv deretter. Føreren har også fordelene av støtten taket på styret gir. Passasjerene må derimot stole på at føreren kjører forsiktig og sikkert. I tillegg er passasjerers muligheter til å bruke kroppen begrenset, og føreren kan ofte se mer av sporet foran enn passasjerene. Føreren må derfor starte og stoppe forsiktig og redusere hastigheten under kjøring med passasjerer. Føreren må også advare passasjerer om skråninger, ujevnheter, greiner osv. En uforutsett ujevnheter kan føre til at du blir uten passasjer. Minn passasjerene på å lene seg over slik du gjør ved svinging, uten å få snøscoote-

ren til å velte. Vær meget forsiktig, kjør langsomt, og kontroller passasjerene ofte.

⚠ ADVARSEL

Kjøring med passasjer:

- Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

Se avsnittet *JUSTERE KJØREEGENSKAPER* for fullstendig informasjon om hvordan fjæringen justeres.

Vær ekstra forsiktig, og reduser hastigheten ytterligere når du har med unge passasjerer. Kontroller ofte for å være sikker på at barnet har fast grep og har riktig stilling med føttene på stigbrettet.

Variasjoner i terreng / kjøremåte

Preparert løype

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikksakk fra en side av sporet til den andre.

Ureparert løype

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av snøscooteren. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

Dyp snø

I dyp "puddersnø" kan snøscooteren begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av snøscooteren til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran snøscooteren. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg snøscooteren forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av snøscooteren synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooterens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

Frosset vann

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooter over is som kan være for svak til å bære deg og scooteren. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndstiltak. Isens beskaffenhet samsvarer ikke med god kontroll over snøscooteren eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

Hardpakket snø

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

Opp bakker

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

Ned bakker

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over snøscooteren hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la snøscooteren kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

Skråninger

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stigbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefales ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

Snøslaps

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscooter som følger bak. Å få en snøscooter ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

Tåke eller snøfall

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

Ukjent område

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, bekker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

Sterkt solskinn

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnen fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelve kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillen med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

Skjult hindring

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

Skjulte strenger

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

Hindringer og hopp

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke siktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe med snøscooter er en usikker og farlig handling. Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av snøscooteren og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

Svinge

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stillingen og lene deg så lang fram som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



mno2008-003-005

Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på snøscooteren. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Før du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

Kjøring om natten

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunsten-ger, piggrådsgjerder, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

Kjøring sammen med andre

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikkert avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med snøscooter foran deg.

Signaler

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strekke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

Stopp i sporet

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

Spor og skilting

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.

Miljø

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjelder miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikehold det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lysten til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trå varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

Hold deg informert. Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

Unngå kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

Ta hensyn til dyrelivet, og vær spesielt oppmerksom på unge dyr og dyr som lider av mangel på mat. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

Ta hensyn til veisperringer og forbudsskilt, og husk at den som trår varsomt ikke forsøpler!

Hold deg unna vernede villmarksområder. De er sperret for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

Be om lov til å krysse private områder. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en Ski-Doo med høy ytelse, en sporty MX-Z™-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER

OBS!: Denne delen gjelder snøscootere utstyrt med fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manøvrerbarhet, akselesasjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbare effekt i løs snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved svinging, akselerering og bremsing.

Se også lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere. Bruk alltid snøscooteren på en ansvarlig måte, og ta hensyn til miljøet og andres eiendom.

Manøvrerbarhet

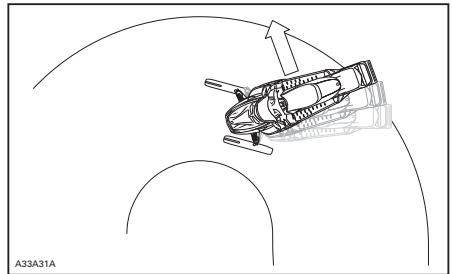
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om karbidskinner for ski rett fra butikken er hensiktsmessig, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæringen er justert.

⚠ ADVARSEL

Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

Overstyring

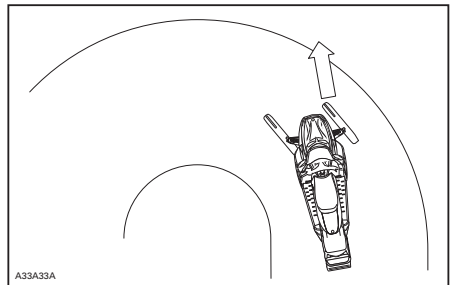
Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.



OVERSTYRING

Understyring

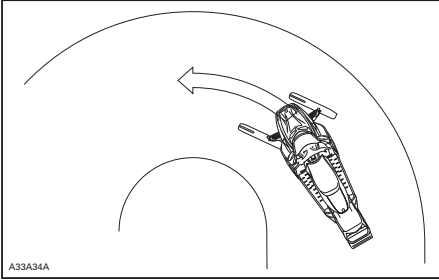
Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.



UNDERSTYRING

Kontrollert kjøring

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



KONTROLLERT KJØRING

Akselerasjon

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

⚠ ADVARSEL

Gjør følgende for å hindre overraskelser som fører til at du mister kontroll over snøscooteren, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall:

- Vær alltid forsiktig med gassen.
- Forsøk ALDRI å spinne for å få bakenden av snøscooteren til å skrense.

Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

Bremse

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Bruk av bremser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan fø-

re til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

Viktige sikkerhetsregler

⚠ ADVARSEL

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft. Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Friksjonsforbedrende produkters innvirkning på snøscooterens holdbarhet

Bruk av friksjonsforbedrende produkter kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som belter, bremsebelegg, lagre, kjeder, tannhjul og godkjente belter med pigger. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det. Hvis du vil ha mer informasjon, se avsnittet *BELTE* i *VEDLIKEHOLDSDINFORMASJON*.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med tunnelbeskyttelse laget spesielt for modellen, kan pigger også forårsake alvorlige feil. Skade på elektriske ledninger eller perforering av varmevekslere utgjør potensielle farer og kan få motoren til å overopphetes og skades alvorlig.

⚠ ADVARSEL

Hvis tunnelbeskyttelsen er svært slitt eller ikke er montert, kan det gå hull på drivstofftanken og brann kan oppstå.

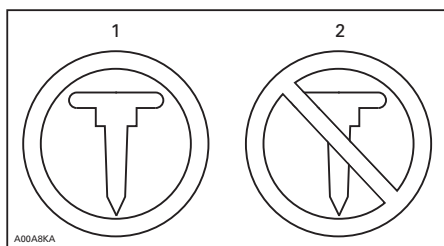
OBS! Spør hos din forhandler etter en passende tunnelbeskyttelsesmodell og settnummeret som kreves for snøscooteren.

OBS!: Sjekk den begrensede garanti- en til BRP for å finne ut hvilke garantier som gjelder for bruk av pigger.

Montering av pigger

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Godkjente belter kan identifiseres av et piggsymbol (se illustrasjonen nedenfor) som er trykt inn i overflaten på beltet. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

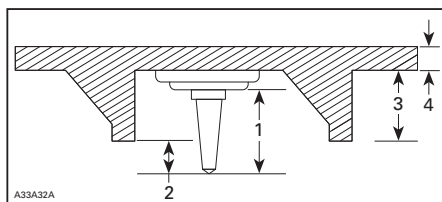


BELTESYMBOLER

1. Godkjent
2. IKKE godkjent

For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.

- Bruk kun BRP-godkjente spesialpig-ger.
- Bruk aldri pigger som overskrider høyden av mønstret i snøscooter- beltene med mer enn 9,5 mm.



MONTERING AV PIGGER

1. Størrelsen på piggen
2. Inntrengingsområde 6,4 mm no 9,5 mm
3. Mønsterdybden på beltet
4. Tykkelsen av beltet

⚠ ADVARSEL

- Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjel- dende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- Les alltid monteringsanvisning- ene og anbefalingene fra pro- duseren av friksjonsprodukte- ne før du lar forhandleren mon- tere pigger og skinner.

! ADVARSEL

- Du MÅ kun bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscooterne. BRUK ALDRI vanlige pigger. Belte-tykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter, og piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren når den kjører.
- Pigger må kun monteres på de angitte områdene på beltet med påstøpte utbulinger.
- Monter aldri pigger på et belte med profil på 35 mm eller mer.
- Antallet pigger montert må alltid være akkurat like mange som antall påstøpte utbulinger på beltet. Montering av feil antall pigger kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.
- Det er meget viktig å følge spesifikasjonene for tiltrekkingmomentet på skrupiggene. Feil montering av pigger kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

- Manglende beltefører(e)
- Forsikre deg også om at piggmutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det.

! ADVARSEL

Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.

Kontroll

UTFØR EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- Hull i beltet
- Rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- Mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- Lagdeling av gummien
- Skadede stenger
- Avbrutte pigger (på belter med pigger)
- Bøyde pigger (på belter med pigger)
- Manglende pigger
- Pigger som er revet av beltet

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

Løse dekaler

BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:

XXXXX

EPA-SERTIFISERT

NER (NORMALISERT UTSLIPPSGRAD) = X

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

* MÅ IKKE FJERNES FØR SALG



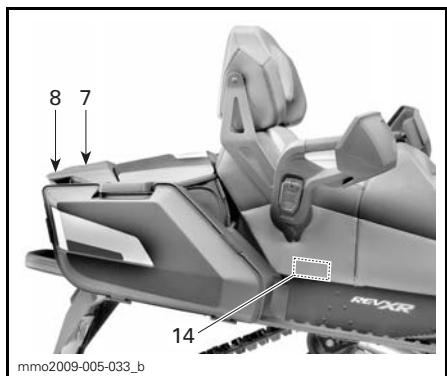
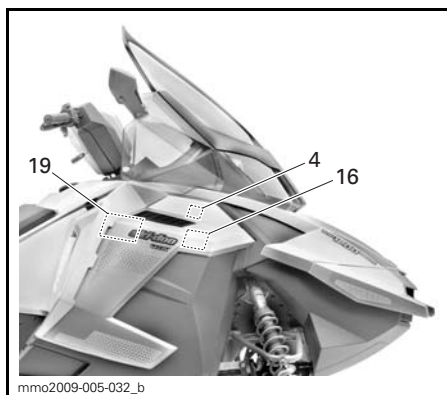
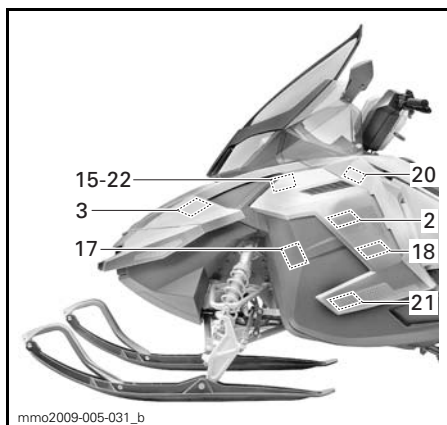
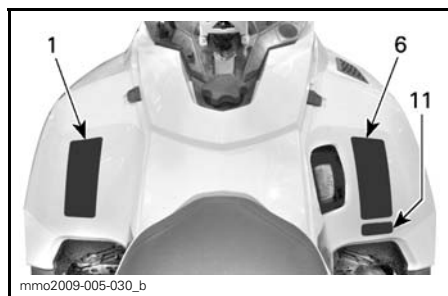
704901107

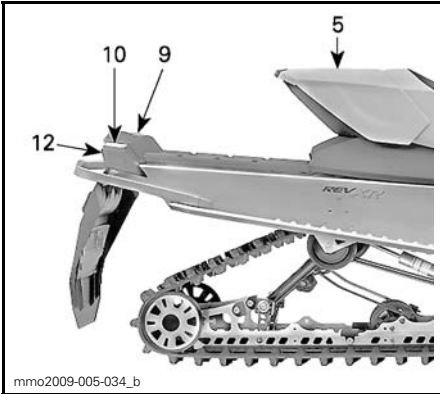
vmo2006-005-009_en

Sikkerhetsdekaler på snøscooteren

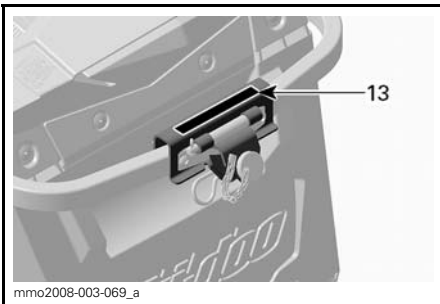
Følgende dekaler finnes på snøscooteren og er å oppfatte som en permanent del av den. Hvis de mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

OBS!: Illustrasjonene som brukes i denne brukerhåndboken er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.





mmo2009-005-034_b



mmo2008-003-069_a

⚠ ADVARSEL

- Les og forstå alle varselketter og brukerhåndboken før du begynner å bruke snøscoberen. Brukerhåndboken er plassert i setebasen. Trekk boken som er plassert under fremre del av setet, og skyv det bakerover for å få tilgang. Hvis håndboken mangler, må du be leverandøren din om en ny.
- Gjør deg kjent med kjøretøyet. Uerfarne førere kan overse risikoer og bli overrasket av kjøretøyet sine spesielle oppførsel og av feringsforholdene. Kjør forsiktig.
- For høy hastighet og uforutsigelig kjøring kan drepe! Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.
- Bremsesystemet og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket sne, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.
- Overhold lover om laveste alder for fører. Produsenten anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- Ikke åpne sidepaneler eller panser mens motoren går eller snøscoberen beveger seg. Husk å ta ut disse nøkkelen før disse åpnes.

FØR DU STARTER:

1. Fäst nødstopporen i klærne.
2. Kontroller alltid gass- og bremseshåndtakenes funksjon før du starter. De må gå helt tilbake til utgangsposisjonen når det stoppes.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Drei håndtakene til de stopper i begge retninger før å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.

ETTER Å HA STARTET:

1. Trekk ut nødstopporen for å kontrollere at motoren slås av.
2. Start på nytt, og trykk på nødstoppbryteren for å kontrollere at motoren slås av.
3. Ta av parkeringsbremsen før du starter for å unngå fading.

mmo2009-003-001_a

INSTRUKSJON 1

⚠ WARNING

This guard must ALWAYS be in place when engine is running. Beware of rotating parts – they could cause injuries or catch your clothing.

⚠ ADVARSEL

Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går. Se opp for roterende deler – de kan forårsake personskade eller fange opp klærne dine.

516 002 670

A33A2FA

INSTRUKSJON 2

⚠ WARNING

Beware of HOT parts!

⚠ ADVARSEL

Se opp for VARME deler!

516002664

A33A2GA

INSTRUKSJON 3



mmo2008-003-007

INSTRUKSJON 4



mmo2008-008-002_a

INSTRUKSJON 5 - GSX™ OG MX2

▲ ADVARSEL

Denne kjøretøyet er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripehåndtak for i overensstemmelse med SSSC-standarder.

Kjøring med passasjer:

- Bremssevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!

ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LESE FØLGENDE:




Unngå overraskelser!
VÆR PÅ UTKIKK etter det uventede.

Opptre defensivt.

- Vær på konstant utkikk etter mennesker, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.

Bruk ALLTID en DOT-godkjent HJELM og klær som er egnet for kjøring med snøscooter.

Kjør ALDRI etter inntak av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.

mmo2009-003-002_a

INSTRUKSJON 6

▲ ADVARSEL

- STÅ ALDRI BAK eller i nærheten av et belte som roterer.
- Spinning av beltet må bare skje ved lavest mulig hastighet når snøscooteren er løftet opp fra underlaget. Avbrutte beltedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.



mmo2010-005-002_en

INSTRUKSJON 7 - GRAND TOURING

▲ ADVARSEL

SITT ALDRI PÅ OMRÅDET BEREGNET FOR LAST.

Overskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke bremssevnen og kontrollen over styringen.

MAKSIMAL last:
15,8 Kg / 35 Lbs.

530 800 774

mmo2010-005-001_en

INSTRUKSJON 8 - GRAND TOURING

▲ ADVARSEL

- STÅ ALDRI BAK eller i nærheten av et belte som roterer.
- Spinning av beltet må bare skje ved lavest mulig hastighet når snøscooteren er løftet opp fra underlaget. Avbrutte beltedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.



mmo2007-009-053_en

INSTRUKSJON 9 - ALLE MODELLER UNNTATT GRAND TOURING

⚠ ADVARSEL

SITT ALDRI PÅ OMRÅDET
BEREGNET FOR LAST.

Overskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke bremseevnen og kontrollen over styringen.

MAKSIMAL last:
15,8 Kg / 35 Lbs.

mmo2007-009-058_en

⚠ WARNING
⚠ ADVARSEL

mmo2006-003-007_a

**INSTRUKSJON 11 – EUROPEISKE
MODELLER**

**INSTRUKSJON 10 – ALLE MODELLER
UNNTATT GRAND TOURING**

⚠ ADVARSEL

Bruk kun BRP-godkjente pigger hvis du skal pigge beltet på snøscooteren.

Pigging av dekket med vanlige pigger kan få piggene til å slites av beltet og skilles fra snøscooteren, og det kan utgjøre en potensiell fare for personskade og dødsfall. Se brukerhåndboken som fulgte med snøscooteren for detaljer som gjelder pigging av beltet.

mmo2008-003-052_en

INSTRUKSJON 12 – MODELLER MED BELTER GODKJENT FOR PIGGER

Slepning av last kan påvirke kjøreegenskapene til snøscooteren.

- Reduser hastigheten. • Bruk en stiv slepepang.
- Kontroller at slepepangen er sikkert festet. Ikke overskrid følgende belastninger:

SLEPESTANG maks. XXX kg / XXX lbs.
VERTIKAL BELASTNING maks. XXX kg / XXX lbs.

⚠ ADVARSEL

mmo2007-002-001_en

**INSTRUKSJON 13 – EUROPEISKE
MODELLER AV RENEGADE™ / GRAND
TOURING**

⚠ WARNING

Before riding make sure that every seat is installed properly and securely locked in.

⚠ ADVARSEL

Før du begynner å kjøre, må du kontrollere at alle seter er riktig montert og sikkert låst på plass.

mmo2009-003-006_a

**INSTRUKSJON 14 – GRAND
TOURING-MODELL**

⚠ ADVARSEL

Koble alltid fra strømmen til begge drivstoffinjektorer før tenngnisten testes. Hvis ikke kan drivstoffgass antennes av gnist og føre til brannfare.

mmo2009-003-014_en

**INSTRUKSJON 15 – 600 HO
E-TEC-MODELLEN**

<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; font-size: x-small;">⚠ ADVARSEL</div> <p style="font-size: x-small; margin-top: 2px;">Kan avgi gnist ved kortslutning.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gnist kan antenne drivstoffgass. - Hold gjenstander unna pøler. - Sørg alltid for riktig utlading for den tas ut fra snøscooteren. 	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; text-align: center; font-size: x-small;">⚠ WARNING</div> <p style="font-size: x-small; margin-top: 2px;">Capacitor May Spark if Shorted.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Spark can ignite fuel vapors. - Keep objects away from poles. - When removing from vehicle, always discharge properly. 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; width: 60px; margin: 0 auto;"> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">CAPACITOR kondensator</p> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">016 002 001</p> </div>
--	--	--

A33A20A


**INSTRUKSJON 16 – 600 HO
E-TEC-MODELLEN**



PÅ BREMSEKIVEVERN

Samsvarsdekal

Samsvarsdekal for EPA


EMISSION CONTROL INFORMATION		
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [xxxx] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.		
ENGINE FAMILY	XXXX	MOTORFAMILIE
FEL	XXXX	UTSLIPPSGRENSE FOR FAMILIE
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	SYLINDERVOLUM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	KONTROLLSYSTEM FOR EKOSOTSLIPP
INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL		
DENNE SNØSCOOTEREN ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRI BENJIN OG TIL FREDSTILLER BESTEMMELSENE [xxxx] FRA U.S. EPA FOR SI-MOTORER FOR SNØSCOOTERE.		
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS		
VEDLIKEHOLDSSPESIFIKASJONER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN		
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		

INSTRUKSJON 17

SSCC-dekal

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsmerket på den høyre vertikale delen av snøscooteren for å være sikker på at den møter disse standardene.

Dekalen nedenfor viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.

DENNE MODELLEN ER EVALUERT AV ET UAVHENGIG TESTLABORATORIUM, OG DEN OPPFYLLER ALLE SNØSCOOTERBESTEMMELSENE SOM VÅR KJELDENE DEN DATUM DEN BLE PRODUisert.	CERTIFIED  SERTIFISERT	THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.
SPONSOR AV SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.	SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.	A00A1MA

I TUNNELEN

Dekal med tekniske informasjon

CAUTION	VÆR OPPMERKSOM
<ul style="list-style-type: none"> To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer. Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage. 	<ul style="list-style-type: none"> For å være i samsvar med støyfskriftene er denne motoren konstruert for å bruke lydtemper på luftinntaket. Bruk uten lydtemper på luftinntaket eller med en som ikke er korrekt montert, kan skade motoren.

INSTRUKSJON 18 – 600 HO E-TEC-MODELLEN

VÆR OPPMERKSOM
<p>Denne motoren ble spesielt utviklet og testet med XP-S syntetisk blandingsolje for 2-takts motorer (293 600 101). Bruk av andre motoroljer for 2-takts olje kan føre til alvorlig motorskade og kan gjøre den begrensede garantien ugyldig. Bruk kun XP-S syntetisk blandingsolje for 2-takts motorer.</p>

INSTRUKSJON 19 – 600 HO E-TEC-MODELLEN

VÆR OPPMERKSOM
<p><u>Kontroller motoroljenivå</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Pass på at motoren har normal driftstemperatur. - Snøscooteren må stå på et jevnt underlag. - La motoren gå på tomgang i minst 30 sekunder. - Stopp motoren, og tørk peilestaven. - Peilestaven må være helt skrudd inn før oljenivået kontrolleres. - Denne motoren ble spesielt utviklet og testet med XP-S 4-takts syntetisk olje. Bruk av andre motoroljer for 4-takts olje kan føre til alvorlig motorskade og kan gjøre den begrensede garantien ugyldig. Bruk kun XPS syntetisk 4-takts olje. (P/N 293 600 112).

INSTRUKSJON 20 – 1200 4-TEC™-MODELLEN

OB!
<p>Drive pulley bolt recommended torque 85-92 lbf-ft / 115-125 Nm</p> <p>Not applying the recommended torque may result in a major failure of the drive pulley and the engine. Refer to the shop manual for the complete assembly procedure.</p> <p>Anbefalt tiltrekkningsmoment drivremskive 85-92 lbf-ft / 115-125 Nm</p> <p>Å ikke bruke det anbefalte tiltrekkningsmomentet kan føre til alvorlig feil på drivremskiven og motoren. Den fullstendige prosedyren finnes i verkstedhåndboken.</p>

INSTRUKSJON 21

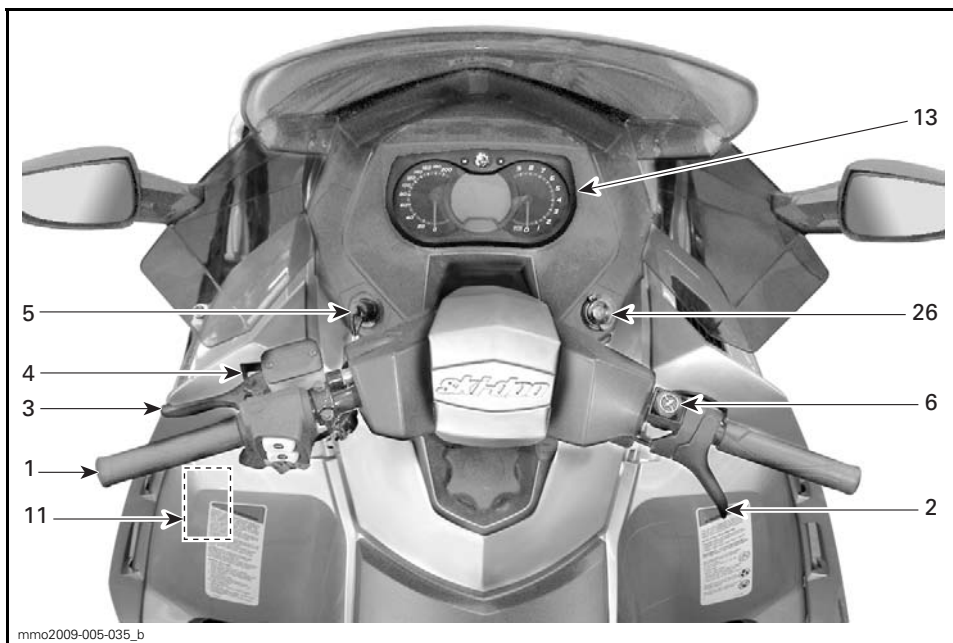


**INSTRUKSJON 22 – 600 HO
 E-TEC-MODELLEN**

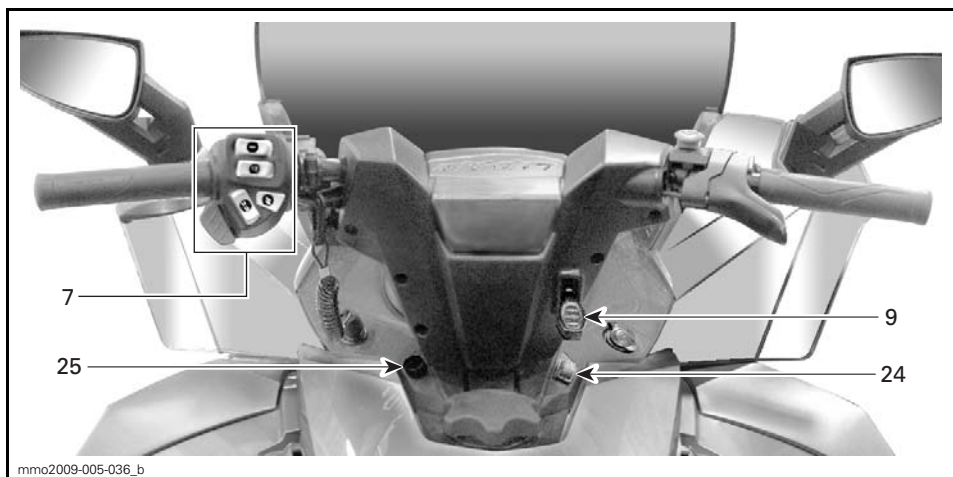
INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN

BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR

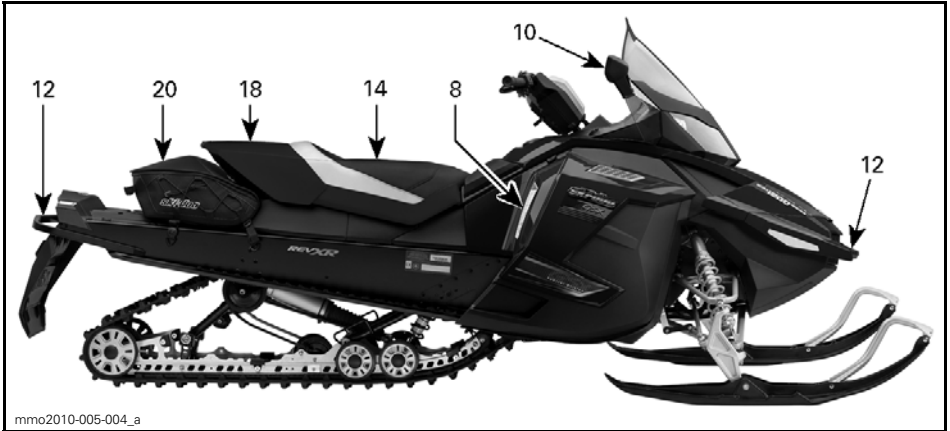
OBS!: Enkelte betjeningsorganer, instrumenter eller utstyr gjelder ikke for eller er valgfritt tilleggsutstyr på enkelte modeller.



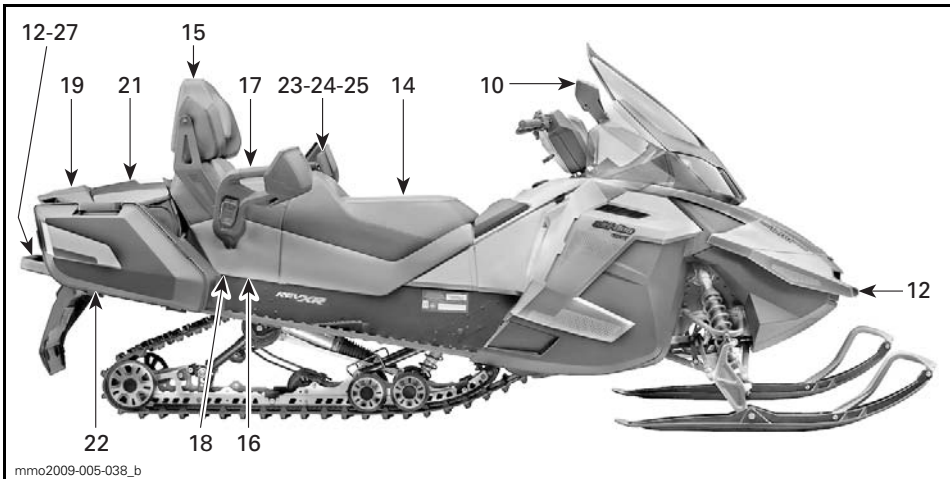
TYPEBILDE



TYPEBILDE



TYPEBILDE



TYPEBILDE

1) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også bli svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

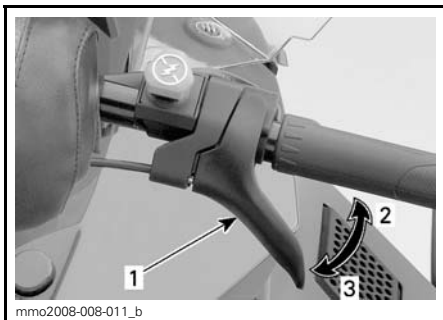
⚠ ADVARSEL

Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.

2) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Utformet for aktivering med tommele. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet og giret kobles inn. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.



TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

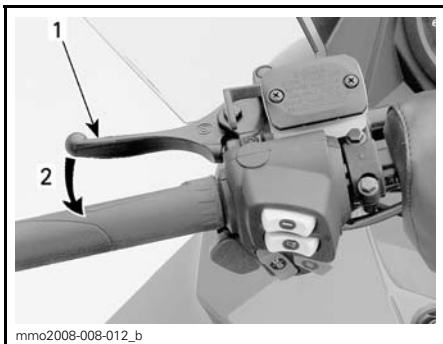
⚠ ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den opprinnelige posisjonen når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

3) Bremseshåndtak

Bremseshåndtaket er plassert på venstre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremseseffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengetypen og snøforholdene.



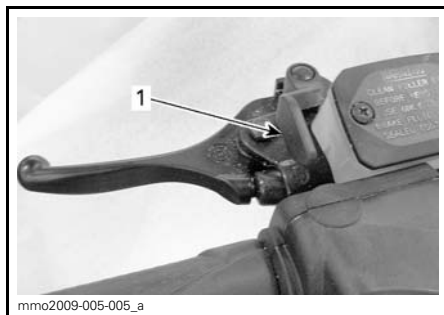
TYPEBILDE

1. Bremseshåndtak
2. Bremse

4) Parkeringsbremsehåndtak

Parkeringsbremsen er plassert på venstre side av styret.

Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.



TYPEBILDE

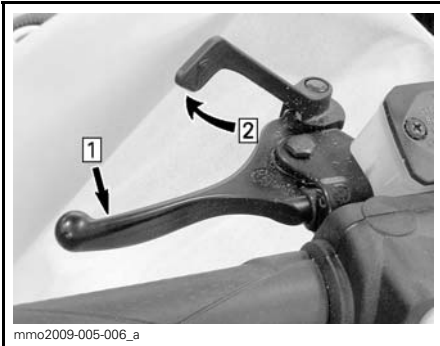
1. Parkeringsbremsehåndtak

⚠ ADVARSEL

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseskiver som aktiveres med et vedvarende trykk på bremseshåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremskraft og/eller brann.

Slik setter du på parkeringsbremsen

Trykk inn bremseshåndtaket og hold det mens du aktiverer låsehåndtaket som vist.

**TYPEBILDE – INNKOBLINGSMEKANISME**

Steg 1: Trykk inn og hold bremsehåndtaket
 Steg 2: Aktivere låsehåndtak

Slik tar du av parkeringsbremsen

Trykk inn bremsehåndtaket. Låsehåndtaket vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

5) D.E.S.S.-kontakt

D.E.S.S.-kontakten er plassert på venstre side av konsollen.

D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette) må være forsvarlig festet til kontakten for å kunne bruke snøscooteren.

Å trekke D.E.S.S.-nøkkelen ut av kontakten vil stoppe motoren.

⚠ ADVARSEL

Fest alltid nødstoppsnørens hette til klærne før motoren startes.

D.E.S.S. (digitalt kodet sikkerhetssystem)

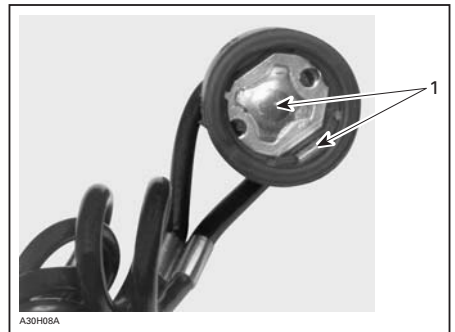
D.E.S.S.-nøkkelen er digitalt kodet for å gi deg og snøscooteren samme sikkerhet som en vanlig nøkkellås, og hvis føreren faller av ved et uhell, slår den av motoren for å hindre at snøscooteren kjører av gårde.

D.E.S.S.-nøkkelen som følger med snøscooteren, inneholder en elektronisk brikke med en unik digital kode lagret permanent i minnet. Din autoriserte Ski-Doo-forhandler program-

merer denne nøkkelen i snøscooterens ECM (Engine Control Module – motorstyringsmodul) for å tillate motoren å operere med et turtall på over 3000 o/min hvis, og bare hvis, den unike koden er blitt avlest etter at motoren har startet.

Hvis en annen D.E.S.S.-nøkkel brukes, starter motoren, men drivreimskiven får ikke innkoblingshastighet nok til å bevege snøscooteren.

Kontroller at D.E.S.S.-nøkkelen er fri for snø og skitt.

**D.E.S.S.-NØKKELE**

1. Fri for snø og skitt

Ekstra D.E.S.S.- nøkler

Snøscooterens ECM kan programmeres av en autorisert Ski-Doo-forhandler til å godta åtte forskjellige nøkler.

Vi anbefaler at du kjøper ekstra nøkler fra din autoriserte Ski-Doo-forhandler. Hvis du har mer enn én D.E.S.S.-utstyrt Ski-Doo-snøscooter, kan en autorisert Ski-Doo-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre scooternes nøkler.

D.E.S.S.-kontrolllampens koder

OBS! To korte lydsignaler skal høres når en riktig programmert nøkkel settes på bryteren. Se **OVERVÅKINGSSYSTEM** for informasjon om D.E.S.S.-feilkoder.

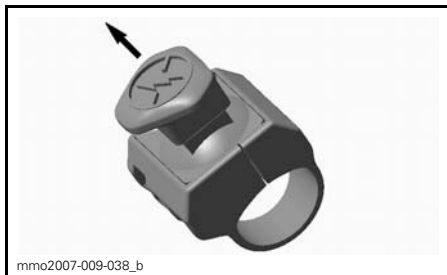
6) Motorstoppbryter

Motorstoppbryteren er plassert på høyre side av styret.

Trykk-og-dra-bryter. For å stoppe motoren ved et nødstilfelle velger du OFF (av) (ned) og bruker samtidig bremsen. Hvis du skal starte på nytt, må knappen settes til ON (opp).



OFF-POSISJON (AV)



ON-POSISJON (PÅ)

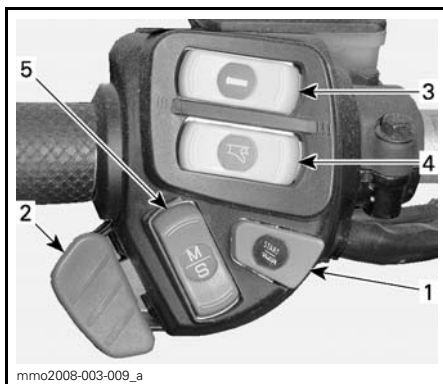
Alle førere av denne snøscooteren må gjøre seg kjent med motorstoppbryterens funksjon ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstoppprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil foreberede førerne på nødsituasjoner der den må brukes.

! ADVARSEL

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

7) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.



TYPEBILDE

1. Knapp for start / elektronisk revers
2. Dimmerbryter for frontlys
3. Varmehåndtak
4. Varmegasshåndtak
5. Modus/sett-knapp

Knapp for start/elektronisk revers

Trykk for å starte motoren. Se *START-PROSEDYRE MOTOR* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK*.

GSX- og Grand Touring-modeller

Trykk for å koble inn elektronisk revers. Se *RYGGING* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil ha detaljer.

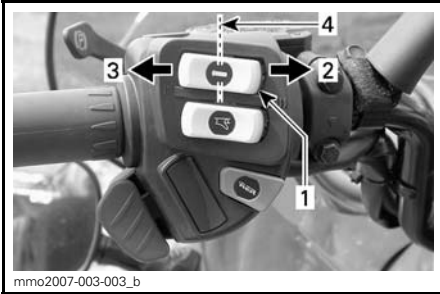
Dimmerbryter for frontlys

Trykk for å velge nærlys eller fjernlys. Lysene kommer automatisk PÅ når motoren går.

Varmehåndtaksbryter

Velg en bryterstilling i henhold til ønsket varmeintensitet for å holde hendene varme.

Modeller med analog/digital måler



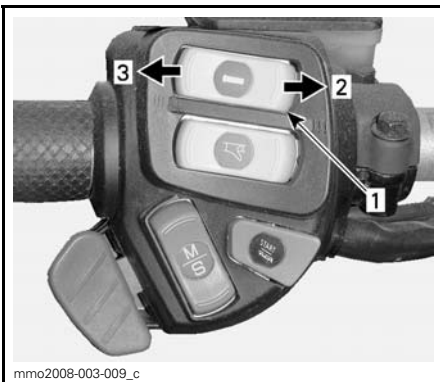
TYPEBILDE

1. Varmehåndtaksbryter
2. Meget varmt
3. Varmt
4. Av

Modeller med analog/digital flerfunksjonsmåler

OBS!: Oppvarmede håndtak aktiveres over 1900 o/min.

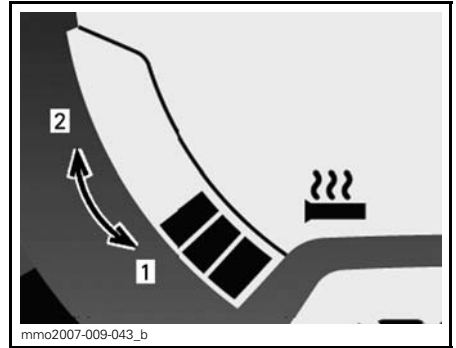
Trykk på bryteren for å velge varmeintensitet for å holde hendene varme.



VARIABEL INTENSITET

1. Varmehåndtaksbryter
2. Mer varme
3. Mindre varme

Varmeintensiteten vises på flerfunksjonsdisplayet.



VARMEINTENSITETSDISPLAY

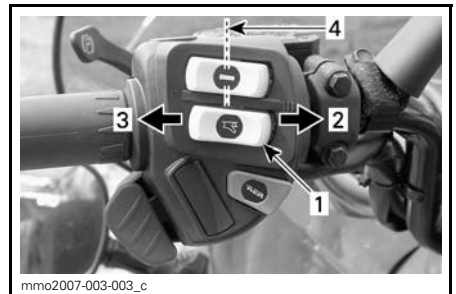
1. Mindre varme
2. Mer varme

Varmehåndtakene vil være i OFF-posisjon (av) når det ikke vises flere søyler på måleren.

Oppvarmet gasshåndtaksbryter

Modeller med analog/digital måler

Velg en bryterstilling i henhold til ønsket varmeintensitet for å holde tommelen varm.



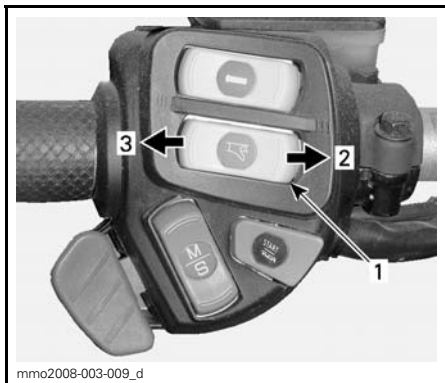
TYPEBILDE

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Meget varmt
3. Varmt
4. Av

Modeller med analog/digital flerfunksjonsmåler

OBS!: Oppvarmede håndtak aktiveres over 1900 o/min.

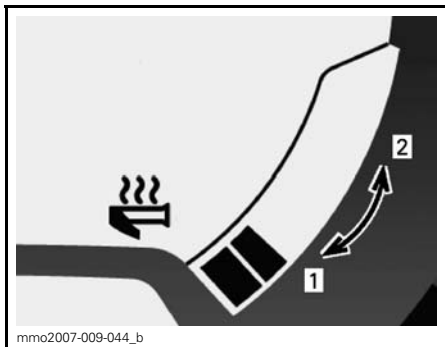
Trykk på bryteren for å velge varmeintensitet for å holde tommelen varm.



VARIABEL INTENSITET

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Mer varme
3. Mindre varme

OBS! Varmeintensiteten vises på flerfunksjonsdisplayet med aktiveringen av gasshåndtakbryteren. Når du slipper den, går displayet tilbake til drivstofftanknivå.



VARMEINTENSITETSDISPLAY

1. Mindre varme
2. Mer varme

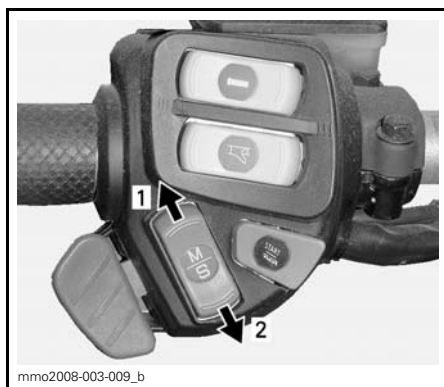
Varmegasshåndtaket vil være i OFF-posisjon (av) når det ikke vises flere søyler på måleren.

Modus/sett-knapp

Modeller med analog/digital flerfunksjonsmåler

Denne knappen kan brukes i stedet for de to knappene øverst på den analoge/digitale måleren for å utføre målerjusteringer.

- Når den trykkes oppover, har den samme funksjon som MODE-knappen (M).
- Når den trykkes nedover, har den samme funksjon som SET-knappen (S).



FLERFUNKSJONSMÅLER

1. Modusfunksjon
2. Settfunksjon

8) Reversgirspak

MXZ- og Renegade-modeller

Bruk denne spaken til å skifte giret mellom fremover og revers.



mmo2009-005-015_a

1. Reversgirspak



mmo2009-005-016_a

TREKK FOR Å KOBLE INN REVERSGIR

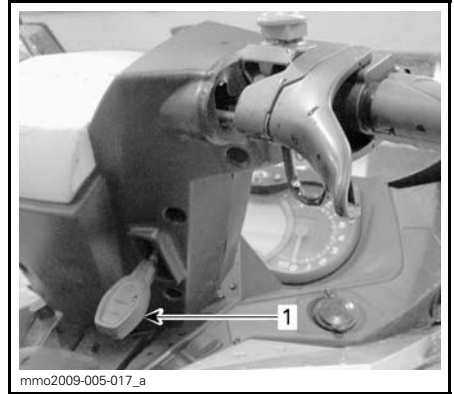
Se *RYGGING* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil ha detaljer.

9) Vippe styret

GSX SE- og Grand Touring SE-modeller

På modellene nevnt ovenfor kan styrets høyde justeres. Slik justerer du:

1. Trekk opp låsespaken.



mmo2009-005-017_a

1. Låsespak for vipping av styret

2. Sett styret i ønsket posisjon, og slipp låsespaken.

OBS! På andre modeller kan styret settes til en ønsket fast posisjon. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

10) Justerbare speil

Hvert speil kan justeres slik det passer best ved å forsiktig trykke hjørnene på speilglasset.

⚠ ADVARSEL

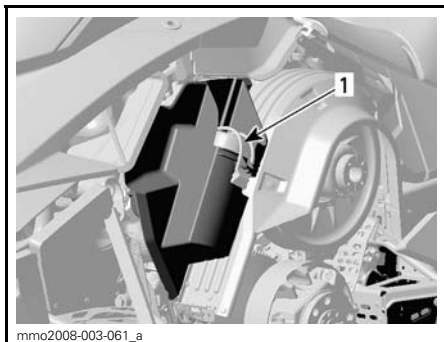
Juster mens snøscooteren står på et trygt sted.

11) Verktøysett

Et verktøysett som inneholder verktøy for vanlig vedlikehold, følger med snøscooteren.

Verktøyboksen befinner seg i motorrommet på reimskivevernet.

For å ta ut verktøyboksen fra drivreimvernet, frigjør du opp tappene under drivreimvernet og trekker verktøyboksen mot fronten for å frigjøre den.



TYPEBILDE

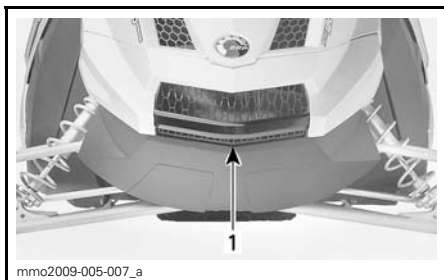
1. Verktøysett

12) Gripehåndtak/ støtfanger

Brukes når snøscooteren må løftes manuelt.

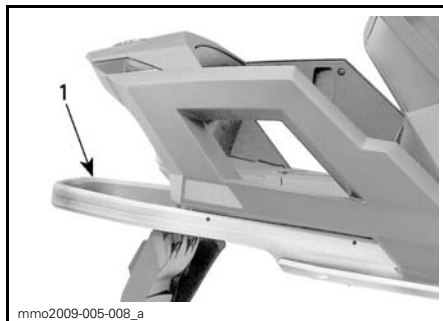
⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.



FORAN

1. Gripehåndtak/støtfanger



BAK

1. Gripehåndtak/støtfanger

OBS! Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.

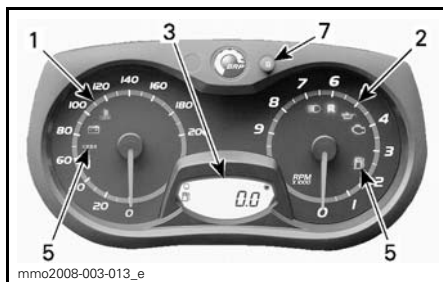
13) Måler

⚠ ADVARSEL

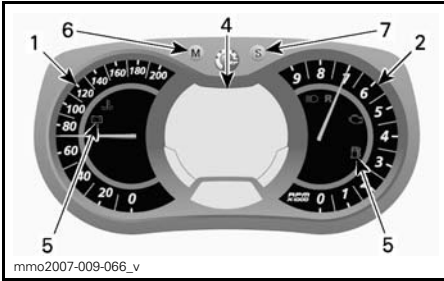
Valg av de forskjellige numeriske displayene eller systemmodiene for drift eller endring av innstillinger må bare utføres når snøscooteren er stoppet. Å velge disse forskjellige funksjonene mens du bruker snøscooteren, anbefales ikke fordi det reduserer oppmerksomheten fra situasjonsbetingede farer.

OBS! Innstillingene må utføres mens motoren går for at de skal bli lagret.

Analog/digital måler



Analog/digital flerfunksjonsmåler

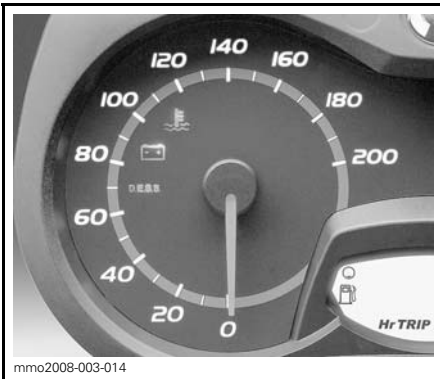


1. Speedometer
2. Turteller
3. Digitalt display
4. Digitalt flerfunksjonsdisplay
5. Kontrollamper
6. Modusknapp
7. Settknapp

OBS! Måleren er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

Speedometer

Måler hastigheten (i miles eller kilometer avhengig av innstillingen).



VENSTRE SIDE AV MÅLER

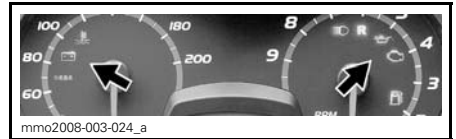
Turteller (o/min)

Måler antall omdreininger per minutt (o/min). Multipliser med 1000 for å få faktisk antall omdreininger.



HØYRE SIDE AV MÅLER

Kontrollamper og meldinger








TYPEBILDE – KONTROLLAMPER

Se tabellen nedenfor for vanlig kontrollampeinformasjon.

Se *OVERVÅKINGSSYSTEM* for detaljer om kontrollamper for feilfunksjon.

OBS!: Enkelte av de oppførte kontrollampene og meldingene gjelder ikke for alle modeller.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGS-DISPLAY (KUN X- OG LIMITED-PAKKE)	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt.	LOW OIL	Totakts motor: Lavt nivå for innsprøytingsolje. Stopp snøscooteren på en sikker plass, og etterfyll beholderen med innsprøytingsolje. Firetakts motor: Lavt motoroljetrykk. Stopp snøscooteren på en sikker plass, og kontroller deretter oljenivået. Fyll på til riktig nivå. Hvis oljenivået var riktig, slutter du å bruke snøscooteren og kontakter en autorisert Ski-Doo-forhandler.
	—	—	Lavt drivstoffnivå. Etterfyll drivstofftanken så snart som mulig.
	Lange lydsignaler med lange mellomrom	REVERSE	Revers er valgt.
	3 korte lydsignaler	REV. FAIL	Reversgir ble ikke koblet inn, prøv på nytt.
	—	—	Fjernlys er valgt for frontlyset.
	4 korte lydsignaler	ENGINE OVERHEAT	Motoren er overopphetet. Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået, se <i>VEDLIKEHOLDSD-INFORMASJON</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
—	—	OPPVARMING	Motor- og/eller innsprøytingsolje må varmes opp før normal drift. Motorens turtall er begrenset til ønsket temperatur nås (opptil 10 minutter ved kjøring). Oppvarmingsperioden kan forekomme etter en omstart ved lave temperaturer.

MODE-knapp (M)

Bare analog / digital flerfunksjonsmåler

Knapp som brukes til å navigere i flerfunksjonsmålerdisplayet.

OBS!: MODE-knappen (M) på bryterenheten har de samme funksjonene og kan også brukes.

SET-knapp (S)

Knapp som brukes til å navigere i, justere eller nullstille flerfunksjonsmålerdisplayet.

OBS!: SET-knappen (S) på flerfunksjonsbryteren har de samme funksjonene og kan også brukes.

Digitalt display

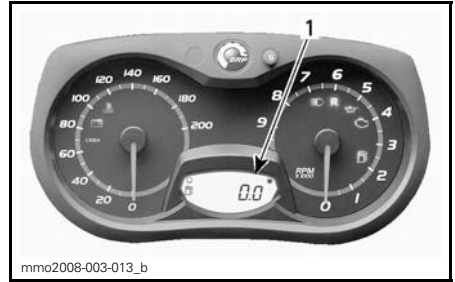
Bare analog/digital måler

Digitalt display som viser flere nyttige opplysninger til føreren i sanntid.

⚠ ADVARSEL

Avlesing fra det digitale målerdisplayet kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene, og det kan føre til kollisjon. Før du leser av det digitale målerdisplayet må du kontrollere at omgivelsene er oversiktelige og uten hindringer, og redusere hastigheten. Før du fortsetter med justering må du parkere på et sikkert sted borte fra sporet.

Det digitale displayet er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.



ANALOG / DIGITAL MÅLER

1. Digitalt display

DISPLAYFUNKSJONER

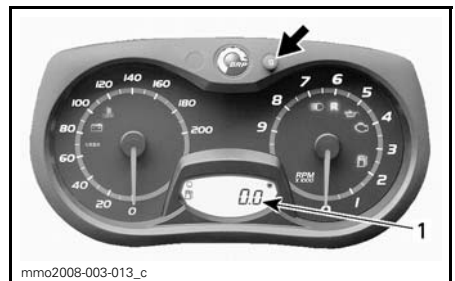
FUNKSJONER	SE EMNENE
Kilometerteller	A
Trippteller "A" eller "B"	B
Tripptimeteller	C
Drivstoffnivå	D

OBS!: Måleren er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

A) Kilometerteller

Registrerer den totale distansen som er kjørt.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.

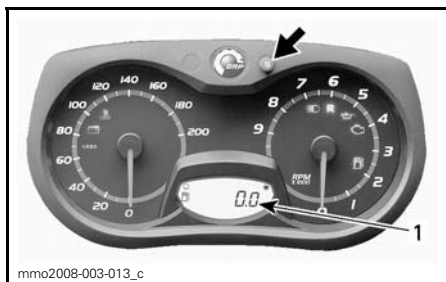


1. Kilometertellermodus

B) Trippteller "A" eller "B"

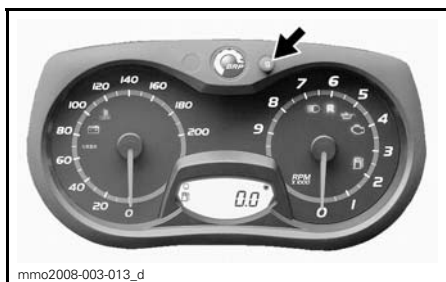
Tripptellere registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge tripptellermodus (TRIP A / TRIP B).



1. Triptellermodus (TRIP A / TRIP B)

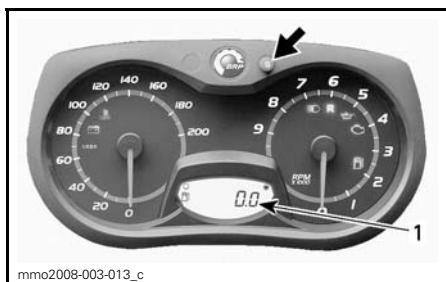
Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



C) Triptimeteller

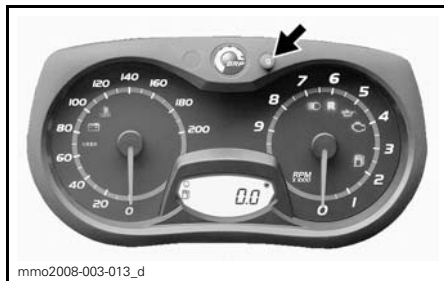
Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge triptimetellermodus (HrTRIP).



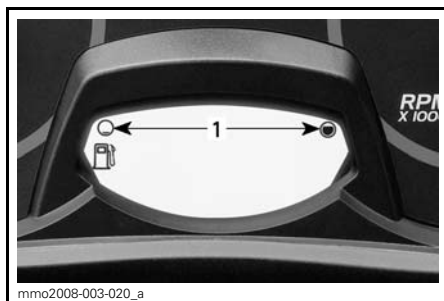
1. Triptimetellermodus (HrTRIP)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



D) Drivstoffnivå

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.



DRIVSTOFFNIVÅ

1. Bruksområde

Digitalt flerfunksjonsdisplay

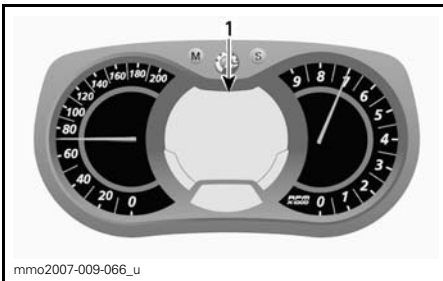
Bare analog / digital flerfunksjonsmåler

Digitalt flerfunksjonsdisplay som leverer flere nyttige opplysninger til føreren i sanntid på engelsk, fransk eller spansk. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for språkinnstillinger.

⚠ ADVARSEL

Avlesning fra det digitale målerdisplayet kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene, og det kan føre til kollisjon. Før du leser av det digitale målerdisplayet må du kontrollere at omgivelsene er oversiktelige og uten hindringer, og redusere hastigheten. Før du fortsetter med justering må du parkere på et sikkert sted borte fra sporet.

Det digitale flerfunksjonsdisplayet er også forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillingen.



**ANALOG / DIGITAL
FLERFUNKSJONSMÅLER**
1. Flerfunksjonsdisplay

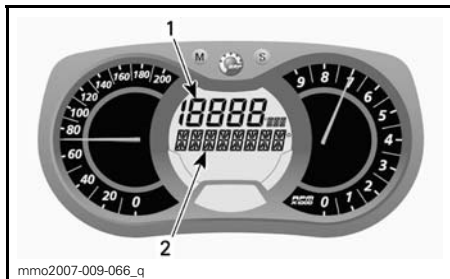
OBS!: Enkelte av de oppførte displayfunksjonene gjelder ikke for din modell. Enkelte funksjoner kan være lagt til i måleren. Kontakt eventuelt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

DISPLAYFUNKSJONER	
FUNKSJONER	SE EMNENE
Speedometer	A
Turteller (o/min)	B
Kilometerteller	C
Trippteller "A" eller "B"	D
Tripptimeteller	E
Klokke	F
Drivstoffnivå	G
Høyde over havet	H
Høyeste hastighet	I
Gjennomsnittshastighet	J
Varmeintensitet for varmegasshåndtak	K
Varmeintensitet for varmegasshåndtak	I
Drivstofforbruk i øyeblikket	M
Totalt drivstofforbruk	N
Meldingsdisplay	O
Kjølevæsketemperatur	P
Høyeste turtall	Q
Modus for etapperegistrering	R
Eksostemperatur	S
Visning av gasspeldstilling	T
Luftstyrt fjæring	U
Lagringsmodus for E-TEC-motor	V

A) Speedometer

I tillegg til på det analoge speedometeret kan hastigheten også vises på flerfunksjonsdisplayet.

Snøscooterens hastighet kan vises på display 1 eller display 2.



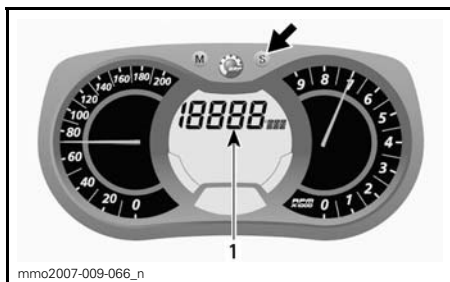
FLERFUNKSJONSDISPLAY

1. Display 1
2. Display 2

Bruk MODE-knappen (M) til å velge ønsket display, og gjør deretter følgende:

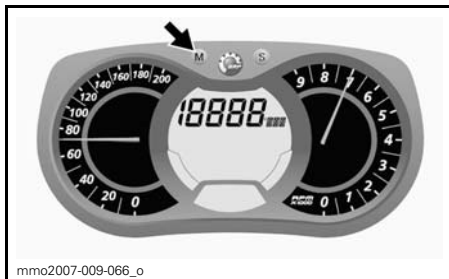


Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge speedometermodus.



1. Speedometermodus

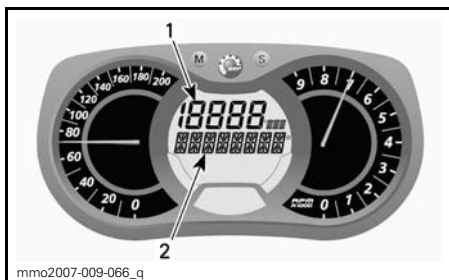
Trykk på MODE-knappen (M) for å bekræfte valget, eller vent i 5 sekunder.



B) Turteller (o/min)

I tillegg til på den analoge turtelleren kan turtallet også vises på flerfunksjonsdisplayet.

Snøscooterens turtall kan vises på display 1 eller display 2.



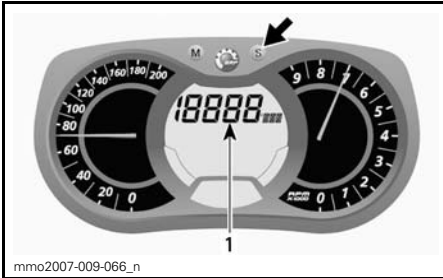
FLERFUNKSJONSDISPLAY

1. Display 1
2. Display 2

Bruk MODE-knappen (M) til å velge ønsket display, og gjør deretter følgende:

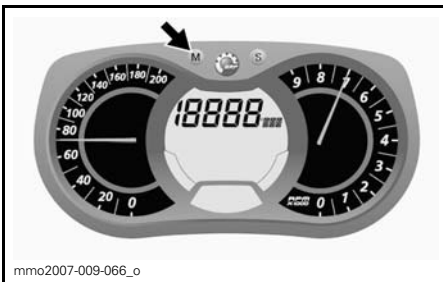


Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge turtallsmodus.



1. Turtallsmodus

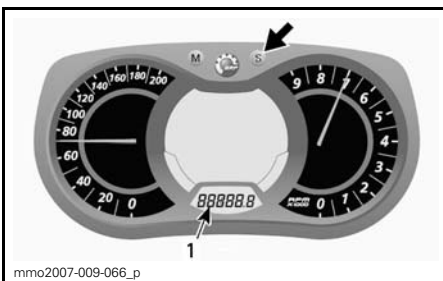
Trykk på MODE-knappen (M) for å be-
krefte valget, eller vent i 5 sekunder.



C) Kilometerteller

Registrerer den totale distansen som
er kjørt.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge ki-
lometertellermodus.

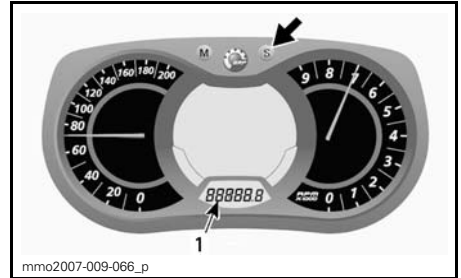


1. Kilometertellermodus (km/mi)

D) Tripteller "A" eller "B"

Triptellere registrerer kjørelengden si-
den siste nullstilling.

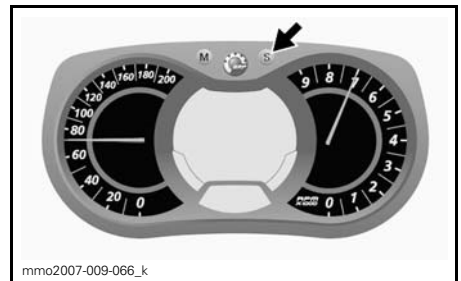
Trykk på SET-knappen (S) for å velge
triptellermodus (TRIP A / TRIP B).



1. Triptellermodus (TRIP A / TRIP B)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å
nullstille.

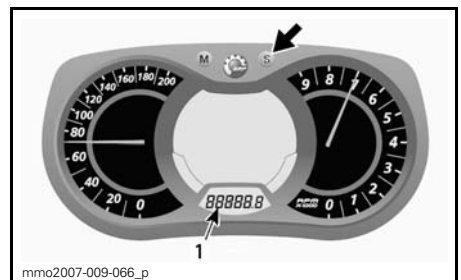
OBS! På E-TEC-modeller vil nullstil-
ling av TRIP B-modusen også nullstille
TOTALT DRIVSTOFFORBRUK.



E) Triptimeteller

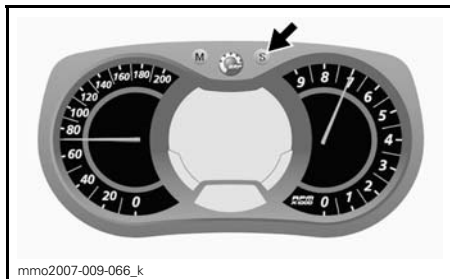
Registrerer medgått kjøretid når det
elektriske systemet er aktivert, siden
siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge
triptimetellermodus (HrTRIP).



1. Triptimetellermodus (HrTRIP)

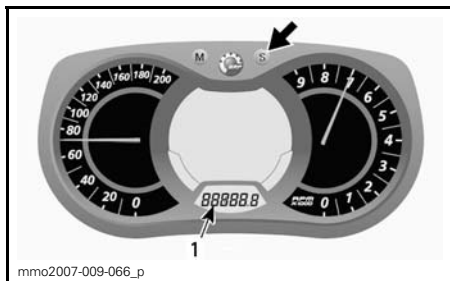
Trykk og hold SET-knappen (S) for å
nullstille.



F) Klokke

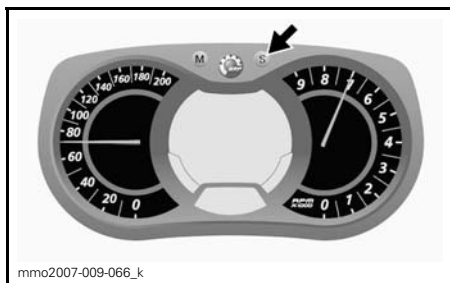
Modeller med elektrisk start

Trykk på SET-knappen (S) for å velge klokkemodus.



1. Klokkemodus

Trykk og hold SET-knappen (S) for å aktivere stilling av klokken.



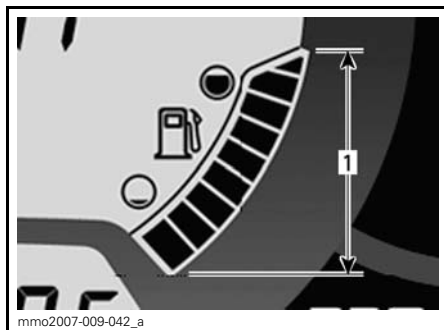
For å endre HOURS (timer) når verdien for HOURS blinker, bruker du SET-knappen (S) til å endre timene.

For å endre MINUTES (minutter) når verdien for HOURS (timer) blinker, bruker du MODE-knappen (M) til å bytte til minutter. Bruk SET-knappen (S) til å endre minuttene.

Trykk på MODE-knappen (M) for å lagre klokkeinnstillingen og avslutte modusen.

G) Drivstoffnivå

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.



DRIVSTOFFNIVÅ

1. Bruksområde

H) Høyde over havet

Viser snøscooterens omtrentlige høyde over havnivå beregnet fra barometertrykket.

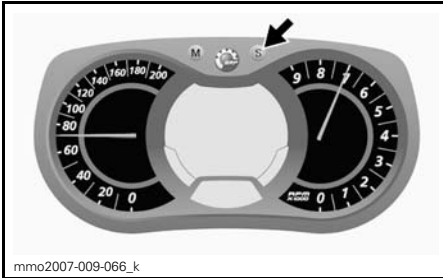
OBS!: Høyden vises avrundet for hver 100 meter eller 200 fot.

Gjør følgende for å vise snøscooterens høyde over havet.

Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display 2.



Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge høydemodus.

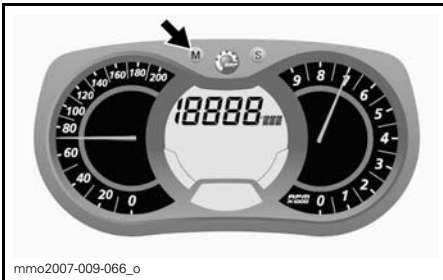


Følgende symbol vises når høydemodus er valgt.



HØYDEMUS

Trykk på MODE-knappen (M) for å be-
krefte valget, eller vent i 5 sekunder.



I) Høyeste hastighet

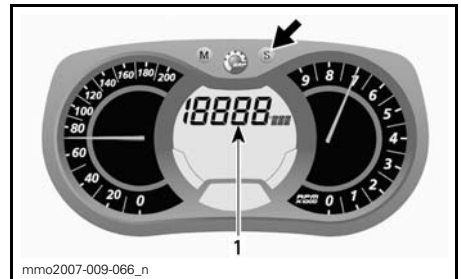
Registrerer høyeste hastigheten siden
siste nullstilling.

Gjør følgende for å vise den høyeste
hastigheten.

Trykk på MODE-knappen (M) for å vel-
ge display 1.

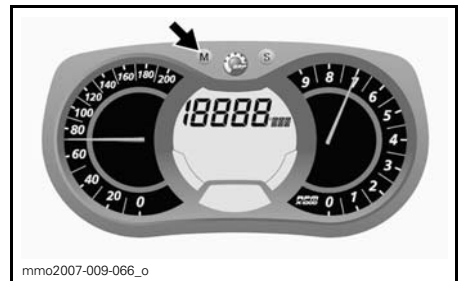


Trykk på SET-knappen (S) mens dis-
playet blinker for å velge modus
høyeste hastighet (TOP_SPD).



1. Modus for høyeste hastighet (TOP_SPD)

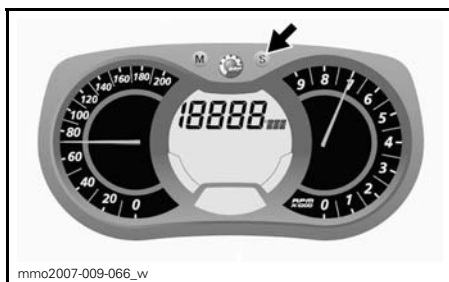
Trykk på MODE-knappen (M) for å be-
krefte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille trykker du på MO-
DE-knappen (M) for å velge modus.



Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder mens displayet blinker, for å nullstille.



J) Gjennomsnittshastighet

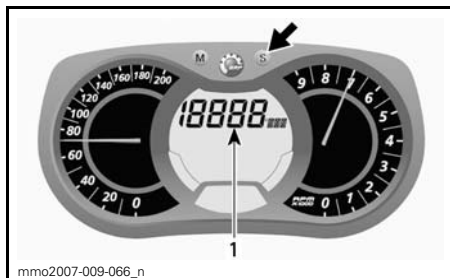
Registrerer gjennomsnittshastigheten siden siste nullstilling.

Gjør følgende for å vise gjennomsnittshastigheten.

Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display 1.



Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge modus for gjennomsnittshastighet (AVR_SPD).



1. Modus for gjennomsnittshastighet (AVR_SPD)

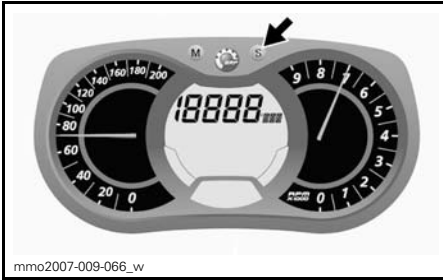
Trykk på MODE-knappen (M) for å bekræfte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille trykker du på MODE-knappen (M) for å velge modus.



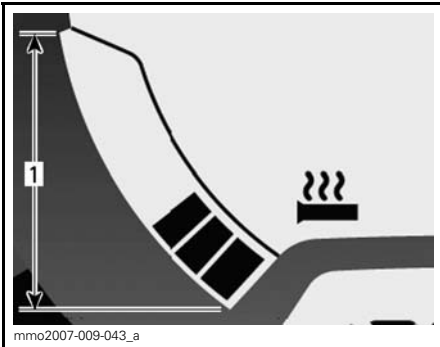
Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder mens displayet blinker, for å nullstille.



K) Varmeintensitet for varmegåndtak

Søylemåler som viser varmeintensiteten.

Se under *VARMEHÅNDTAKSBRYTER* hvis du vil vite mer.



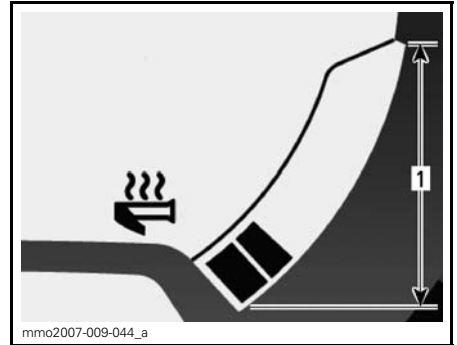
VARMEHÅNDTAK
1. Bruksområde

L) Varmeintensitet for varmegasshåndtak

Søylemåler som viser varmeintensiteten.

En søylemåler vil bli vist i stedet for drivstoffnivået når varmeintensiteten for varmegasshåndtaket aktiveres. Når du slipper den, går displayet tilbake til drivstoffnivå.

Se under *VARMEGASSHÅNDTAKSBRYTER* hvis du vil vite mer.



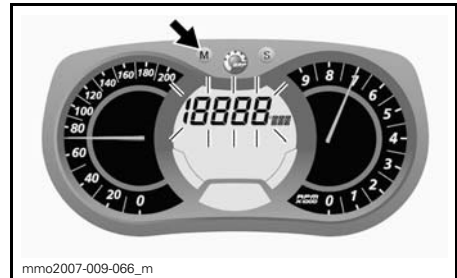
VARMEGASSHÅNDTAK
1. Bruksområde

M) Drivstofforbruk i øyeblikket

Beregner gjennomsnittlig drivstofforbruk under kjøring.

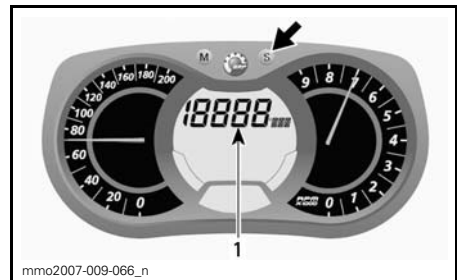
Gjør følgende for å vise gjennomsnittlig drivstofforbruk.

Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display 1.



mmo2007-009-066_m

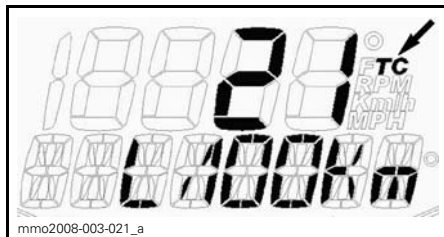
Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge modus for drivstofforbruk i øyeblikket.



mmo2007-009-066_n

1. Modus for drivstofforbruk i øyeblikket

Trykk på MODE-knappen (M) for å be-
krefte valget, eller vent i 5 sekunder.



TYPEBILDE

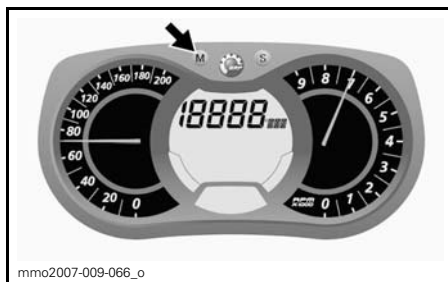
Trykk på MODE-knappen (M) for å be-
krefte valget, eller vent i 5 sekunder.

N) Totalt drivstofforbruk

Registrerer gjennomsnittlig drivstoff-
forbruk siden siste nullstilling.

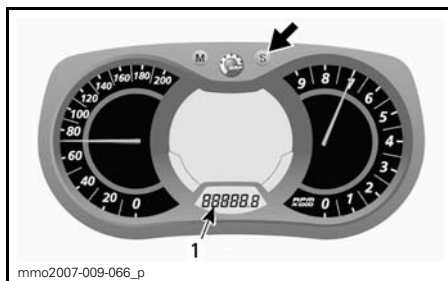
Gjør følgende for å vise totalt drivstoff-
forbruk.

Trykk på MODE-knappen (M) for å vel-
ge display.



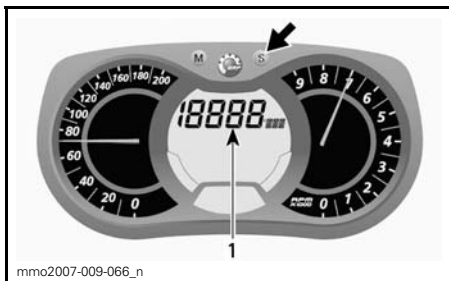
Still trippeltelleren til TRIP B for å nullstil-
le. Se **TRIPTELLER "A" ELLER "B"**
hvis du vil vite mer.

Trykk på SET-knappen (S) mens dis-
playet blinker for å velge modus for
totalt drivstofforbruk.



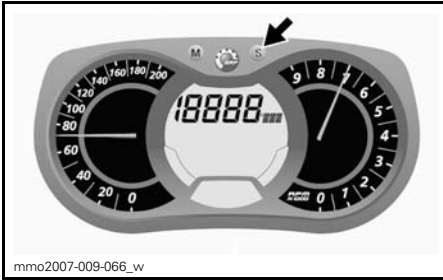
1. Trippeltellermodus (TRIP B)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å
nullstille.

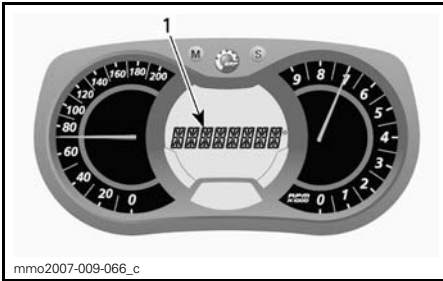


1. Totalt drivstofforbruk (TC)

TC vises når modusen er valgt.



O) Meldingsdisplay



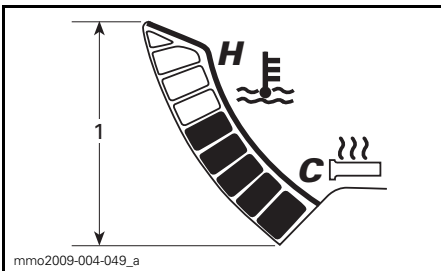
1. Meldingsdisplay

Se **KONTROLLAMPER OG MELDINGER** i denne delen for detaljer om vanlige meldinger.

Se **OVERVÅKINGSSYSTEM** for detaljer om meldinger relatert til feilfunksjon og D.E.S.S..

P) Kjølevæsketemperatur

Søylemåler som kontinuerlig viser temperaturen på motorens kjølevæske.



KJØLEVÆSKETEMPERATUR

1. Område

Q) Høyeste turtall

Registrerer høyeste turtall i omdreininger per minutt (o/min) for motoren siden siste nullstilling.

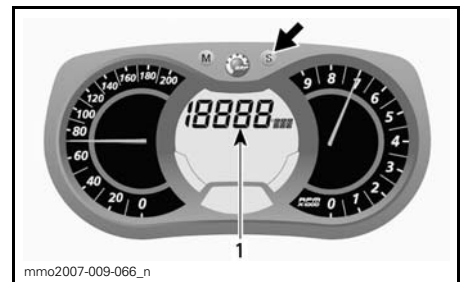
Gjør følgende for å vise motorens høyeste turtall:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



OBS!: Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge modus for høyeste turtall (TOP_RPM).



1. Modus for høyeste turtall (TOP_RPM)

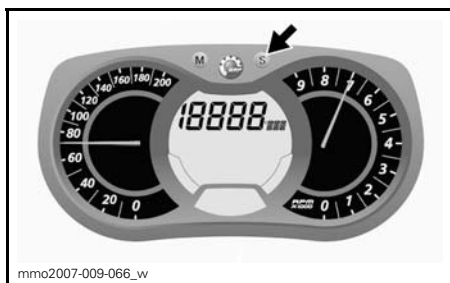
3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille trykker du på MO-DE-knappen (M) for å velge modus.



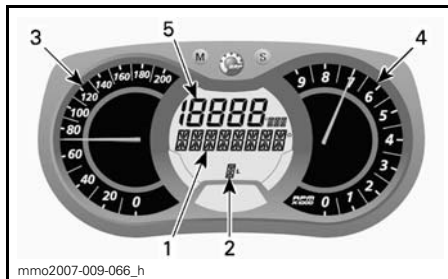
Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder for å nullstille.



R) Modus for etapperegistrering

I denne modusen kan hastigheten, turtallet (o/min) og en forhåndsvalgt funksjon i display 1 registreres samtidig i løpet av en tidsperiode definert av føreren.

Det er også mulig å registrere ni (9) forskjellige økter (etapper) på maksimalt 2,5 minutter totalt.



MODUS FOR ETAPPEREGISTRERING

1. Display for etapperegistrering
2. Økter (etapper)
3. Snøscooterens hastighet
4. Omdreininger per minutt (RPM)
5. Forhåndsvalgt funksjon

Slik aktiverer du modus for etapperegistrering:

1. Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus i display 3.
2. Trykk og hold SET-knappen (S) nede i 2 sekunder for å aktivere modusen. REC vises på displayet for å angi at registreringsmodus er valgt.



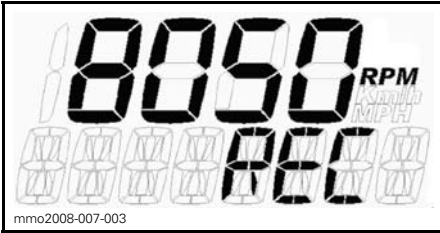
1. Registreringsmodus
2. Kilometerteller

3. Trykk på SET-knappen (S) for å rulle mellom modi.

Tilgjengelige modi er: STOP (stopp), REC (registrering) eller PLAY (spill).

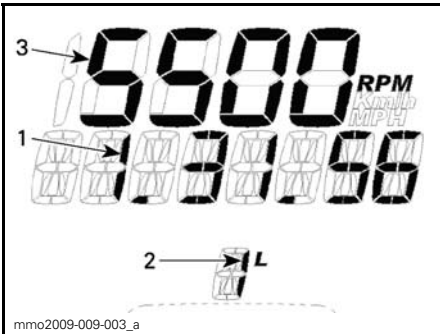
Slik registrerer du:

1. Velg REC-modus (registrering).

**REGISTRERINGSMODUS**

- Trykk på MODE-knappen (M) for å starte registreringen.
- Mens du registrerer trykker du på nytt på MODE-knappen (M) hver gang du vil registrere en ny etappe-tid (fra 1 til 9 etapper).

Trykk på SET-knappen (S) for å stoppe registreringen.

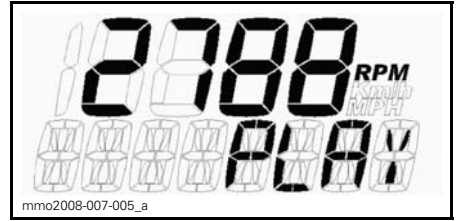
**REGISTRERINGSMODUS**

- Registreringstid
- Etappe/økt
- Valgt modus

For å registrere en ny økt trykker du på SET-knappen (S) til REC-modus (registrering) vises på displayet. Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor, for å registrere.

Slik viser du registrerte data:

Velg PLAY-modus.

**AVSPILLINGSMODUS (PLAY)**

- Trykk på MODE-knappen (M) for å spille av registrerte data.

Alle registrerte data (speedometer, turteller og den forhåndsvalgte modusen i display 1) vises samtidig.

- Trykk på SET-knappen (S) for å stoppe den registrerte etappen, ELLER trykk på MODE-knappen (M) for å bytte til en annen registrert etappe.

OBS!: Når du trykker på SET-knappen (S), stoppes tiden for etappen som pågår, og displayet viser deretter lengden av den registrerte tidsperioden og bytter automatisk til den neste registrerte etappen etter 5 sekunder.

Etter visning av alle registrerte etapper vises STOP på displayet.

Hvis du vil vise registrerte data på nytt, trykker du på SET-knappen (S) for å gå tilbake til PLAY-modus. Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor, for å vise dataene.

Hvis du vil registrere andre etapper, trykker du på SET-knappen (S) for å gå tilbake til REC-modus (registrering). Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor, for å registrere.

Trykk og hold SET-knappen (S) nede i 5 sekunder for å avslutte modusen for etapperegistrering. Den tidligere valgte modusen vises på displayet.

S) Eksostemperatur

Viser temperaturen på eksosen i sanntid og registrerer den høyeste målingen.

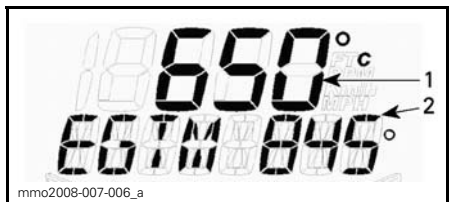
Gjør følgende for å vise eksostemperaturen:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



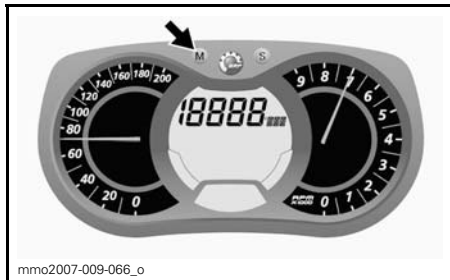
OBS! Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge eksostemperaturmodus (EGTM).

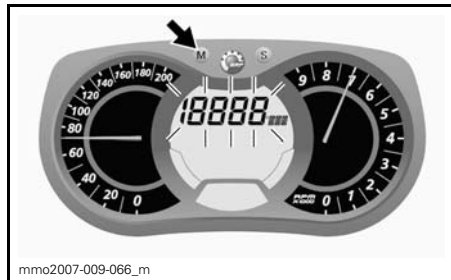


EKSOSTEMPERATURMODUS (EGTM)

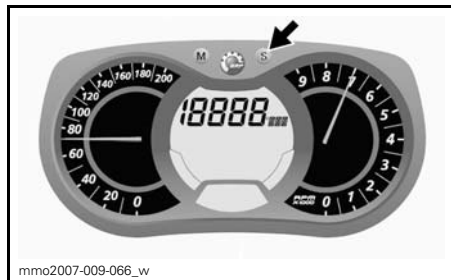
1. Gjeldende temperatur
 2. Registrert maksimaltemperatur
3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille registrert maksimaltemperatur trykker du på MODE-knappen (M) for å velge modus.



Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder for å nullstille.



T) Visning av gasspjeldstilling

Viser gasspjeldets åpning i santid i prosent fra omtrent 0 % til 100 %.

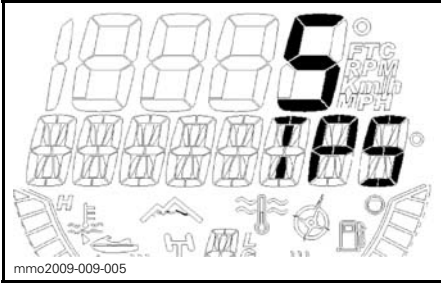
Gjør følgende for å vise gasspjeldstillingen:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



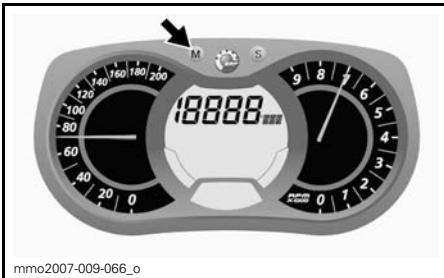
OBS! Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

- Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge modus for gasspeldstilling (TPS).



MODUS FOR GASSPJELDSTILLING

- Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



U) Luftstyrte fjæring

Viser settpunkt og faktisk innstilling for luftstøtdempere i opphenget bak.

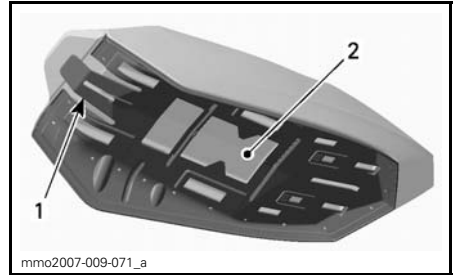
V) Lagringsmodus for E-TEC-motor

Viser OIL når lagringsprosedyren for motoren startes.

14) Førersetet

Setet kan tas av for å få tilgang til brukerhåndboken (plassert i setebasen) eller for vedlikehold.

Setelåsen er plassert foran setet.



TYPEBILDE – SETEBASE

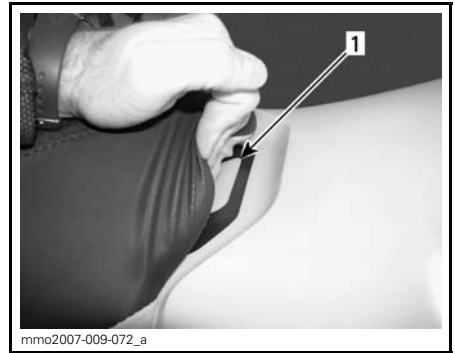
- Setelås
- Plassering av brukerhåndbok

Ta av setet

Gjør følgende for å ta av førersetet:

OBS! På Grand Touring-modellene er det nødvendig å ta av passasjeretset. Se *PASSASJERSETE (1+1)*.

- Trekk den fremre delen av setepu-ten oppover og trykk på setelåset.
- Hold setelåset mens du skyver setet bakover.

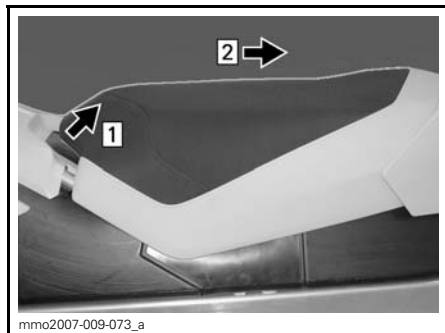


- Setelås

OBS! På Grand Touring SE-modellen kobler du fra den elektriske kontakten som er plassert under setet.

OBS! Ikke strekk den elektriske kontakten og ledningene.

- Ta av setet.



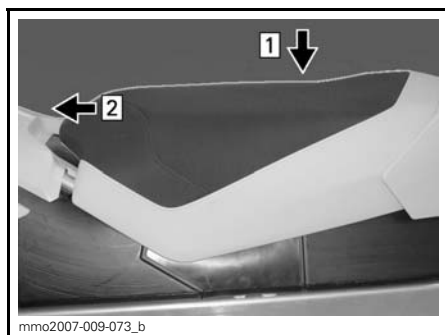
TYPEBILDE
 Steg 1: Trekk i og hold setelåsen
 Steg 2: Skyv setet

Montere setet

OBS! Kjøring med gjenstander mellom setet og drivstofftanken kan skade drivstofftanken. Plasser ALD-RI gjenstander mellom setet og drivstofftanken.

OBS!: På Grand Touring SE-modellen kobler du til den elektriske kontakten som er plassert under setet.

1. Plasser setet på plass.
2. Skyv setet fremover til det låses på plass.



TYPEBILDE
 Steg 1: Plasser setet på plass
 Steg 2: Skyv setet fremover til det låses

OBS!: Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.



mmo2007-009-074
TYPEBILDE – SETE MONTERT

⚠ ADVARSEL
 Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

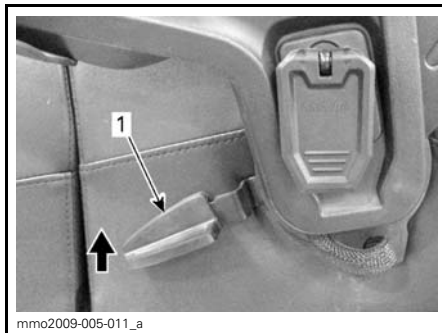
15) Ryggstøtte

Grand Touring-modeller

Ryggstøtten kan justeres og kan stilles for passasjerer eller føreren.

Slik justerer du ryggstøtten:

1. Trekk opp og hold låsespaken.



1. Låsespak for ryggstøtte

2. Sett ryggstøtten i ønsket posisjon, og slipp låsespaken.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Ryggstøtten er fjærbelastet og vil raskt bevege seg fremover hvis den ikke holdes mens du trekker opp låsespaken.

16) Passasjersete (1+1)

Grand Touring-modeller

På Grand Touring-modellene leveres det et 1+1-sete som standardutstyr.

⚠ ADVARSEL

Mens de sitter må alle passasjerer kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og alltid holde hendene på håndtakene. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabile og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

Ta av passasjeretet

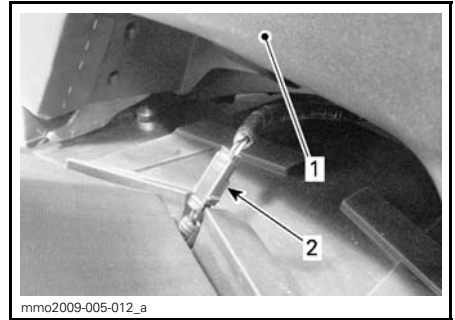
Gjør følgende for å ta av det bakre setet:

1. Hvis snøscooteren er utstyrt med en tunnelbag, tar du av denne.
2. Trekk i låsestroppen plassert bak passasjeretet som vist.



3. Løft opp den bakre delen av setet, og trekk forsiktig bakover akkurat nok til at tilbehørskontakten blir synlig.

OBS! Ikke strekk den tilbehørskontakten og ledningene.



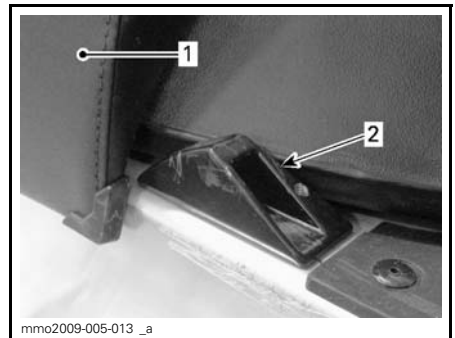
1. Baksete
2. Tilbehørskontakt

4. Koble fra tilbehørskontakten, og ta av setet.

Montere passasjeretet

Gjør følgende for å montere passasjeretet:

1. Plasser passasjeretet bak førersetet. La det være nok avstand mellom setene til at du kan koble til tilbehørskontakten.
2. Vipp passasjeretet litt fremover, og plasser setekrokene i tunnelsporene plassert bak førersetet.



1. Førersetet
2. Tunnelspor

3. Skyv den fremre delen av passasjeretet mot førersetet, og trykk den bakre delen fast ned for å låse passasjeretet på plass.

OBS! Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.

! ADVARSEL

Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

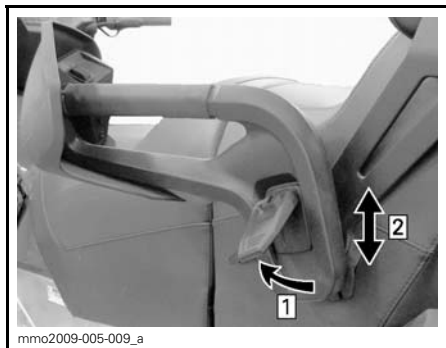
17) Passasjerhåndtak

Grand Touring-modeller

Justerbare og oppvarmede håndtak monteret bak på Grand Touring-modeller.

Slik justerer du høyden på håndtakene:

1. Trekk opp knappen for å løsne strammingen.
2. Hev eller senk håndtaket slik at det blir mest mulig komfortabelt for passasjerer.



Steg 1: Trekk knappen

Steg 2: Juster høyde

3. Trykk ned knappen for å låse håndtaket på plass.

OBS! Låsetrykket som brukes på håndtaket, kan justeres ved å skru knappen inne eller ut når den frigjøres.

18) Oppbevaringsrom

! ADVARSEL

Alle oppbevaringsrom må være sikkert lukket, og de må ikke inneholde skarpe, tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

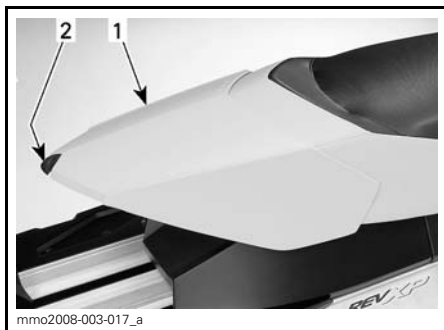
Renegade Adrenaline- og GSX-modeller

! ADVARSEL

Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde skarpe, tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

OBS! MAKSIMAL belastning for bagasjeområdet er 1,8 kg jevnt fordelt.

Lokket på oppbevaringsrommet åpnes ved å løsne gummistroppen og deretter løfte opp bakre del av lokket.

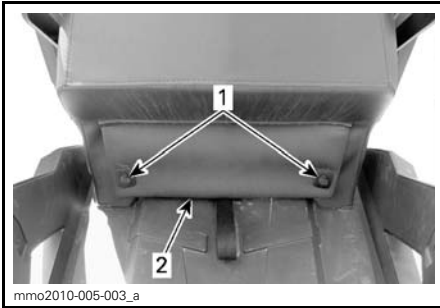


TYPEBILDE

1. Deksel på oppbevaringsrom
2. Gummistropp

Grand Touring

Dekslet på oppbevaringsrommet åpnes ved å åpne spennene og deretter åpne dekslet.

**BAKRE DEL AV PASSASJERSETE**

1. Spenner
2. Deksel på oppbevaringsrom

19) Stativ bak*Grand Touring-modeller***⚠ ADVARSEL**

Alle gjenstander på stativet bak må være skikkelig fastlåst. Ikke ta med gjenstander som lett går i stykker. For stor vekt på stativet kan redusere styrekontrollen. **MAKSIMAL** last er 15,8 kg inkludert lasten i oppbevaringsrommet. Kjør med lav hastighet når du kjører med last. Unngå stor hastighet over ujevnheter. Juster alltid fjæringen i forhold til belastningen.

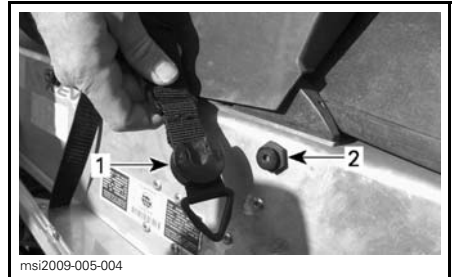
20) Tunnelbag*GSX-modellen***⚠ ADVARSEL**

Tunnelbagen må være skikkelig sikret, og må ikke inneholde skarpe, tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

⚠ VÆR OPPMERKSOM MAKSIMAL belastning for denne bagen er 1,4 kg jevnt fordelt.

Tunnelbagen festes til tunnelen med stropper og fester. Monter den ved å hekte plastendene på stroppen til festene, og juster deretter stroppene.

Tunnelbagen tas av ved å skyve plastendene på stroppene ned for å hekte dem av festene.



1. Stropp
2. Festepigg

21) Tunnelbag*Grand Touring SE-modellen***⚠ ADVARSEL**

Tunnelbagen må være skikkelig sikret, og må ikke inneholde skarpe, tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

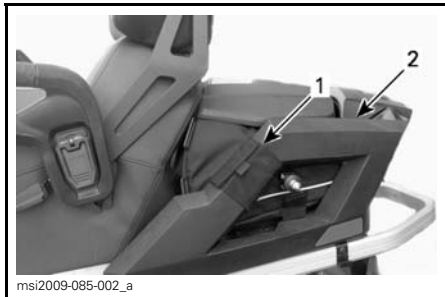
⚠ VÆR OPPMERKSOM MAKSIMAL belastning for denne bagen er 2,27 kg jevnt fordelt.

Tunnelbagen kan festes oppreist eller flatt på tunnelen, og den kan også gjøres om til en ryggsekk. Skuldastroppene oppbevares i lommen som er plassert under tunnelbagen.

Flat montering

Tunnelbagen må festes flatt på tunnelen når den fraktes alene på stativet bak.

Monter den ved å feste den til stativet med borrelåsstroppene som vist.



1. Borrelåsstropp
2. Stativer bak

Festestroppene med borrelås kan skjules i sidelommer. Klaffene på sidelommene skjules av den nedre delen av stoffet i tunnelbagen.

Oppreist montering

Tunnelbagen kan monteres oppreist når du har med annen bagasje på stativet bak. Med oppreist montering blir det plass under tunnelbagen.

Monter den ved å ta skulderstroppene ut av lommen som er plassert under tunnelbagen. Fest skulderstroppene tett rundt ryggstøtten som vist.



1. Ryggstøtte
2. Skulderstrapper

22) Salvesker

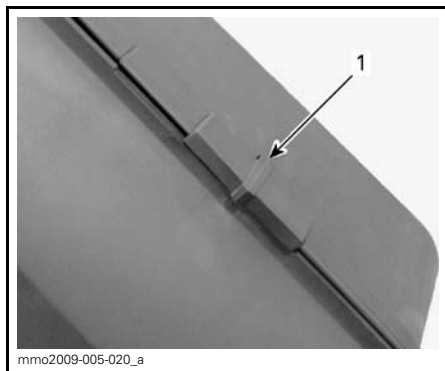
Grand Touring SE-modellen

Grand Touring SE-modellen er utstyrt med to låsbare salvesker monter bak.

Åpne og lukke salvesker

Slik åpner du salveskene:

1. Lås opp håndtaket med den medfølgende nøkkelen.
2. Trekk håndtaket omtrent halvveis opp.
3. Åpne skyvelåset, og åpne deretter lokket.



TYPEBILDE

1. Skyvelås

OBS! Det er ikke nødvendig å ta av salveskene fra snøscooteren for å åpne dem.

Ta av salvesker

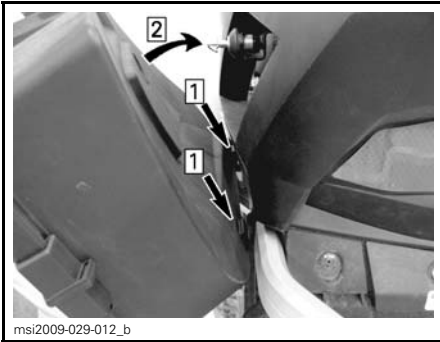
Slik tar du av en salveske:

1. Lås opp håndtaket med den medfølgende nøkkelen.
2. Trekk håndtaket helt opp, og ta av salvesken.

Sette på salvesker

Gjør følgende for å sette på salveskene på stativet bak:

1. Plasser metalltappene på støtfangeren bak i sporene på salvesken.
2. Trykk den øverste delen av salvesken fast mot snøscooteren. Det kjennes et "knepp" når salvesken er skikkelig festet. Kontroller at salveskene er forsvarlig festet og sikret før du starter opp.



Steg 1: Sett inn tapper
Steg 2: Skyv mot snøscooteren

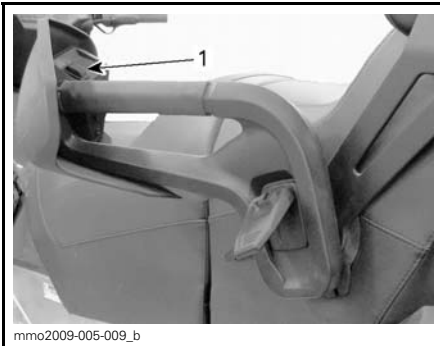


1. Av
2. Varmt
3. Meget varmt

23) Bryter for varmhåndtak for passasjer

Grand Touring-modeller

Bryteren er plassert på det venstre passasjerhåndtaket.



1. Bryter for varmhåndtak for passasjer

Juster varmeintensiteten som vist.

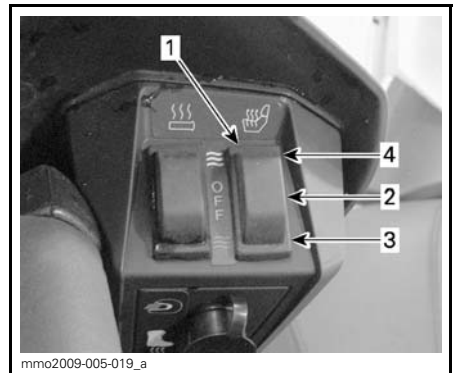
24) Brytere for oppvarmede seter

GSX SE- og Grand Touring SE-modeller

Bryteren for forsetet er plassert på konsollen til høyre for rattstammen.

Grand Touring SE-modellen er utstyrt med oppvarmede fører- og passasjer-seter.

Bryteren for setet bak er plassert på det venstre håndtaket.



BRYTER FOR SETE BAK VIST

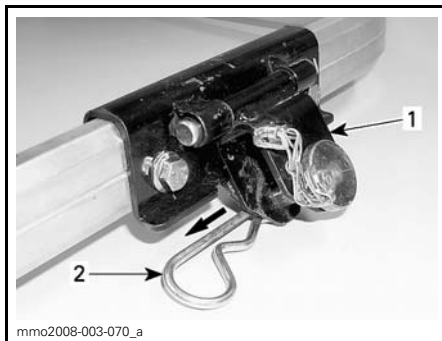
1. Oppvarmet sete
2. AV
3. Varmt
4. Meget varmt

25) Kontakter for elektrisk visir

GSX- og Grand Touring-modeller

Et elektrisk visir kan kobles til kontakten. Elektrisk strøm leveres når motoren går på 1200 4-TEC-modellene og fra et turtall på 1900 o/min på E-TEC-modellene. En forlenger følger med snøscooteren.

På Grand Touring-modeller er det montert en kontakt for elektrisk visir og en kontakt for oppvarmede støvler bak på venstre håndtak.



1. Feste
2. Splint

Ta av bolten fra slepekroken og fest deretter en stiv slepestang til kroken med samme bolten.

26) 12-volts strømuttak

Grand Touring- og GSX-modeller

Et 12-volts elektrisk apparat kan kobles til denne kontakten. Elektrisk strøm leveres når motoren går på 1200 4-TEC-modellene og fra et turtall på 1900 o/min på E-TEC-modellene.

OBS! Strømuttaket på 12 V er ikke beregnet på strømtilførsel over 1 A.

27) Feste

Renegade™ X™ og Grand Touring (kun europeiske modeller)

Bruk denne slepekroken sammen med en stiv slepestang for å slepe tilbehør.

OBS!: Se dekalen på snøscooteren om vektkapasitet ved sleping.



TYPEBILDE

1. Bolt

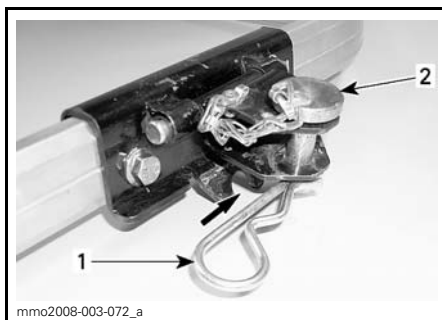
Sikre bolten til slepekroken med splinten som du tidligere tok av.

⚠ ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestang. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

Slik bruker du slepekroken

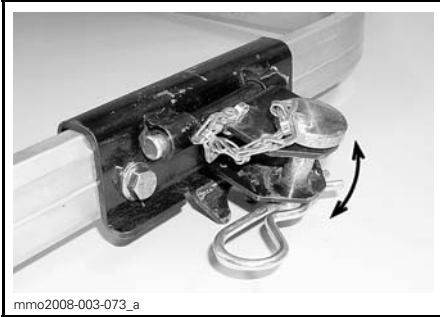
Ta av slepekroken fra støtten ved å ta ut splinten.



TYPEBILDE

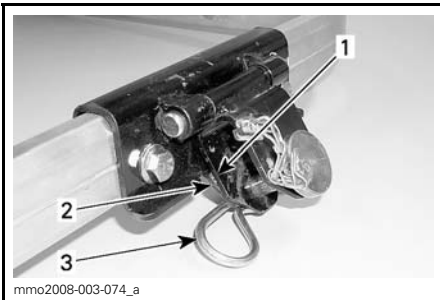
1. Splint
2. Bolt

OBS! For å unngå skader på snøscooteren må du alltid løsne slepekroken fra støtten. Pass på at slepekroken beveger seg fritt under sleping.



SLEPEKROKEN BEVEGER SEG FRITT UNDER SLEPING

For å unngå støy fra slepekroken når den ikke brukes, sikrer du den til støtten med splinten.



SLEPEKROK SOM IKKE ER I BRUK

1. Feste
2. Feste
3. Splint

DRIVSTOFF OG OLJE

Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin (finnes på de fleste bensinstasjoner) eller alkoholtilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol, metanol eller begge. Bruk bensin med minste oktantall som angitt nedenfor.

MINIMUM OKTANTALL I NORD-AMERIKA		
MOTORER	87 (RON + MON)/2	91 (RON + MON)/2
600 HO E-TEC	–	X
1200 4-TEC	X	–

MINIMUM OKTANTALL UTEFOR NORD-AMERIKA		
MOTORER	92 RON	95 RON
600 HO E-TEC	–	X
1200 4-TEC	X	X

OBS! Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse for snøscooteren og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren. Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Lokket på oljebeholderen er merket med OIL (olje).

Drivstofftilsetningsstoffer mot frost

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes.

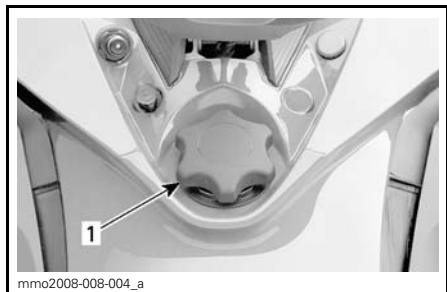
Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, anbefaler vi bruk av isopropylbasert kondensfjerner i forholdet 150 ml kondensfjerner blandet i 40 L bensin.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i forgasserne eller andre komponenter i drivstoffsystemet, som i visse tilfeller kan føre til skade på motoren.

OBS!: Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

Fylling av drivstoff

Skru av for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.



TYPEBILDE

1. Drivstofftanklokk

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåse-lyd når du løsner tanklokket), må snøscooteren kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Ikke overfyll eller fyll drivstofftanken helt opp før du plasserer snøscooteren i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra snøscooteren. Kontroller drivstoffsystemet regelmessig.

OBS! Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.

Anbefalt olje (600 HO E-TEC)

OBS! Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Lokket på oljebeholderen er merket med OIL (olje).

MOTOR	ANBEFALT INNSPRØYTINGSOLJE
600 HO E-TEC	XPS syntetisk blandingsolje

OBS! Disse motorene ble spesielt utviklet og testet med XPS SYNTETISK BLANDING-SOLJE FOR 2-TAKTS MOTORER (P/N 293 600 100). Bruk av andre motoroljer for 2-takts motorer kan føre til alvorlig motorskade og kan gjøre den begrensede garantien ugyldig. Bruk kun XPS syntetisk blandingsolje for 2-takts motorer.

XPS syntetisk blandingsolje gir utmerket smøring, reduserer slitasjen på motorens komponenter og oljebeholder, og opprettholder derfor maksimalt ytelsesnivå og antifriksjonsegenskaper. Den syntetiske blandingsolje for innsprøyting tilfredsstiller de siste ASTM- og JASO-standardene ved å sikre høy biologisk nedbrytbarhet og lite eksospartikler.

Anbefalt olje (1200 4-TEC)

MOTOR	ANBEFALT MOTOROLJE
1200 4-TEC	XPS-olje for vinter

OBS! XPS SYNTETISK OLJE (FOR VINTER) (P/N 293 600 112) ble spesielt laget for å sikre riktig kaldstart og optimal motorbeskyttelse ved høyt turtall og høy temperatur. Bruk SAE 0W-40 syntetiskbasert olje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SM, SL eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

Innkjøring

Motor

OBS! Det kreves en innkjøringsperiode på 10 driftstimer (500 km) før snøscooteren kan kjøres med full gass.

Under innkjøringsperioden vil korte perioder med full akselerasjon og fartsendringer bidra til en god innkjøring. Hold imidlertid ikke konstant hastighet over lengre perioder.

OBS! Overoppheting av motoren, uavbrutt kjøring med full gass og langvarige kjøring uten fartsvariasjoner bør unngås.

Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km. Unngå kraftig akselerasjon / nedbremsing, trekking av last eller kjøring i høy hastighet.

10-timerskontroll

Vi anbefaler at snøscooteren kontrolleres av en autorisert Ski-Doo-forhandler etter de første 10 timene drift eller 500 km bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Se under *VEDLIKEHOLDSINFORMASJON*.

Startprosedyre for motorer

Fremgangsmåte

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.
3. Ta på hjelmen.
4. Kontroller at D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette) er på plass og at snoren er festet i hempen på klærne.
5. Kontroller at motorstoppbryteren står på ON (på).

6. Trykk på START / RER™-knappen for å koble inn den elektriske starteren og starte motoren. Slipp knappen med en gang motoren starter.

ADVARSEL

Bruk aldri gass når du starter motoren.

7. Ta av parkeringsbremsen.

OBS! Ikke ta av parkeringsbremsen ved første kaldstart. Utfør prosedyren for *OPPVARMING AV SNØSCOOTER* slik det er forklart nedenfor.

OBS! Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en tidsperiode på minst 30 sekunder mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned.

Starte motoren i nødstilfeller

1200 4-TEC

Ikke prøv å utføre en nødstartprosedyre. Lad opp batteriet eller bytt det.

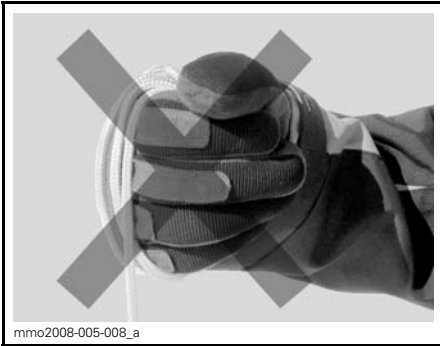
600 HO E-TEC-modellen

Motoren kan startes med nødstartsnoren som følger med verktøysettet.

Ta av drivreimvernet.

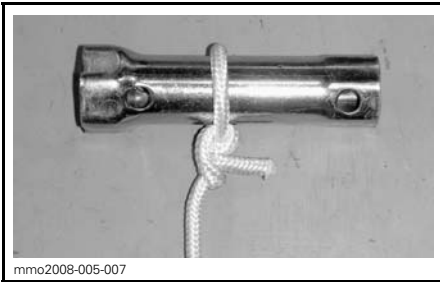
ADVARSEL

Vikle aldri nødstartsnoren rundt hendene. Hold kun i håndtaket på snoren. Ikke start snøscooteren med drivreimskiven hvis det ikke er en virkelig nødssituasjon. Reparer snøscooteren så snart som mulig.

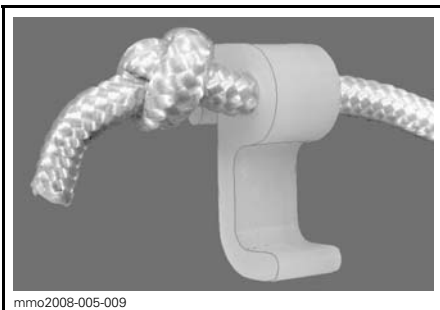


Fest den ene enden av nødstartsnoren til starthåndtaket.

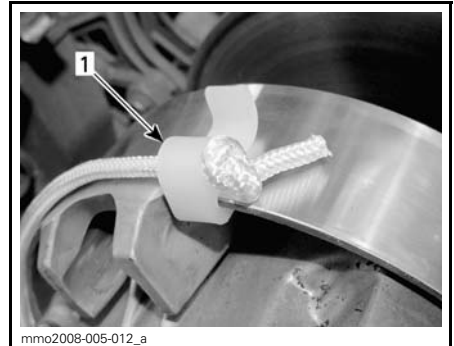
OBS! Tennpluggghylsen kan brukes som et nødhåndtak.



Fest den andre enden av nødstartsnoren til startklemmen som følger med verktøysettet.

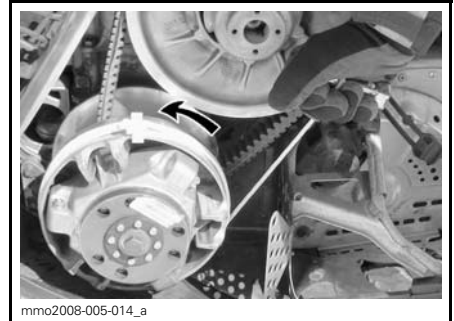


Hekt fast klemmen på drivreimskiven.



1. Sted for klemmemontering

Vikle snoren stramt rundt den drivreimskiven. Når du trekker, må reimskiven rotere mot klokken.



Dra snoren med et skarpt og presist drag så snoren kommer fri fra drivreimskiven.

Start motoren som vanlig med manuell start.

⚠ ADVARSEL

Når du starter snøscooteren i en nødssituasjon ved bruk av drivreimskiven, setter du ikke på drivreimvernet igjen og kjører sakte tilbake for å få snøscooteren reparert.

Oppvarming av snøscooteren

Snøscooteren må varmes opp på følgende måte før hver kjøring.

1. Start motoren i henhold til anvisningene under *STARTPROSEDYRE MOTOR* ovenfor.
 2. La motoren varmes opp ett til to minutter på tomgang.
- OBS!:** Det anbefales ikke å la motoren gå på tomgangshastighet i mer enn 10 minutter.
3. Ta av parkeringsbremsen.
 4. Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. Kjør med lav hastighet de første to til tre minuttene.

OBS! Hvis snøscooteren ikke beveger seg når du gir gass, tar du ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette), og deretter gjør du følgende:

- Kontroller om skiene sitter fast på bakken. Løft opp én ski om gangen etter håndtaket, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller om beltet sitter fast på bakken. Løft opp snøscooteren nok til at beltet kommer klar av bakken, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller opphenget bak, og se etter om det har samlet seg hardpakket snø eller is som hindrer rotasjon av beltet. Rengjør området.

! VÆR OPPMERKSOM Unngå personskaade ved å bruke riktige løfteteknikker og passer på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av snøscooteren hvis den er for tung for deg.

! ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnoren ikke er på bryteren når du skal stå foran snøscooteren eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

OBS!: På 600 HO E-TEC-modeller er oppvarmingen elektronisk styrt. Snøscooteren må kjøres for å fullføre oppvarmingsperioden. I denne perioden (opptil 10 minutter) er motorens turtall begrenset. Dette kan forekomme etter en omstart ved lave temperaturer.

Ryging

! ADVARSEL

Når du skifter til revers, må du vente til du hører alarmlyden for revers og kontrollampen lyser på den analoge/digitale måleren før du bruker gassen. Revershastigheten er ikke begrenset. Vær alltid forsiktig, fordi du kan miste stabiliteten ved å kjøre fort i revers. Stopp helt opp før du trykker for å koble inn revers. Bli alltid sittende, og trykk inn bremsen før du skifter. Kontroller at det ikke er hindringer eller personer bak før du fortsetter.

Revers (1200 4-TEC manuellt gir)

Skifte til revers

Gjør følgende for å koble inn revers:

1. Stopp snøscooteren helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang trekker du reversgirsaken helt ut.
4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

Skifte til drift fremover

Gjør følgende for å koble inn gir fremover:

1. Stopp snøscooteren helt opp.

2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang skyver du reversgirspaken helt inn.
4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

Revers (elektronisk revers)

Gire til revers / gire til fremover

Gjør følgende for å koble inn revers eller fremover:

1. Stopp snøscooteren helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang trykker du på START/RER-knappen og slipper.
4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

Stoppe motoren

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med motorstoppbryteren eller ved å dra ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette).

ADVARSEL

Ta alltid D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette) vekk fra kontakten når snøscooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.

Sleping av tilbehør

Bruk alltid en stiv slepe- stang for å slepe tilbehør. Alle typer tilbehør som slepes, må ha reflekser på begge sider og bak. Kontroller de lokale forskriftene for krav om bremselys.

ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepe- stang. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må du bruke en stiv slepe- stang. Ta av drivreimen fra den skadede snøscooteren. Se *DRIVEREIM* i delen *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRE*, og slep med moderat hastighet.

OBS! Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.

Kun i et nødstilfelle når en stiv slepe- stang ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes hvis du fortsetter ekstra forsiktig. I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

Ta av drivreimen, fest repet til skibene- ne (stengene), få noen til å sitte på den snøscooteren som slepes, for å betjene bremsene, og slep med lav hastighet.

OBS! For å unngå skader på styre- systemet må du aldri feste slepetau- et til skiløkkene (håndtakene).

ADVARSEL

Kjør aldri i høy hastighet når du sleper en skadet snøscooter. Kjør sakte og vær ekstra forsiktig.

Etter kjøring

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.

! ADVARSEL

Pass på at D.E.S.S.-nøkkelen ikke er i kontakten når du skal stå foran snøscooteren eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av snøscooteren. Ta deg alltid tid til å bli kjent med snøscooterens oppførsel etter at du har justert fjæringen. Juster alltid komponentene i fjæringen på venstre og høyre side til samme verdi.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

OBS!: Det kan hende enkelte justeringer ikke gjelder for din snøscooter.

ADVARSEL

Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

- Parker på et trygt sted.
- Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette).
- Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte.
- Ikke forsøk å løfte for- eller bakenden av snøscooteren hvis den er for tung for deg.
- Støtt fronten av snøscooteren opp fra bakken med et egnet redskap før du justerer skienes fjæring.
- Støtt bakenden av snøscooteren opp fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel.
- Kontroller at støtteenheten er stabil og sikker.

Den beste måten å justere fjæringen på er å tilpasse hver justering én om gangen. Ulike justeringer påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: spor, hastighet, snø, kjørestilling osv. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.

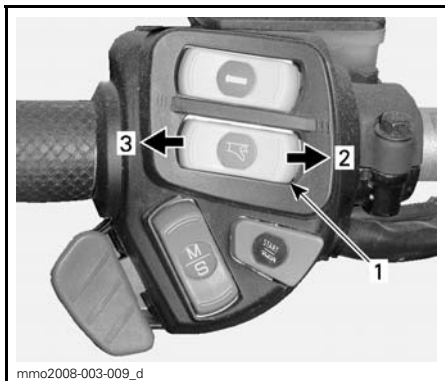
Luftfjæring (SE-modeller)

GSX SE og Grand Touring SE

Føreren kan justere komforten og kjørehøyden ved å justere lufttrykket i luftstøtdempere.

Slik justerer du:

1. Start motoren.
2. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge fjæringsmodus.
AIR_SUSP vises når fjæringsmodusen er valgt. Displayet viser også den gjeldende fjæringsinnstillingen (et tall fra 1 til 5 der 1 er den mykeste innstillingen).
3. Trykk inn bryteren for varmegasshåndtaket som vist for å øke eller redusere lufttrykket.



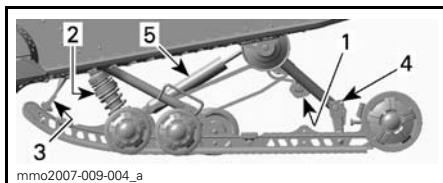
VARIABEL INTENSITET

1. Varmegasshåndtaksbryter
 2. Øk trykket
 3. Reduser trykket
4. Det ønskede innstillingspunktet vises på displayet. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte, eller vent i 5 sekunder.



1. Innstillingsknapp
2. Gjeldende innstilling

Justering av fjæring bak (alle modeller)



FJÆRING BAK SC-5™

1. Forhåndsbelastning av fjærer bak
2. Forhåndsbelastning midtre fjær og støtdemperdemping
3. Stoppreim
4. Innkoblingsblokker
5. Demping bakre støtdemper

OBS! Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

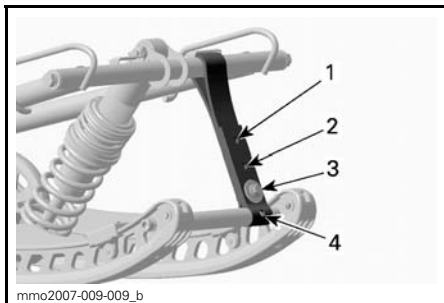
Stoppreimens lengde

Stoppreimens lengde har betydning for hvor mye vekt den midtre fjæren belastes med, spesielt under akselerasjon, og derfor på hvor mye fronten heves.

Stoppreimens lengde har også innvirkning på hvor mye den midtre fjæren beveger seg.

OBS! Når lengden på stoppreimen endres, må beltestrammingen kontrolleres.

HANDLING	RESULTAT
Økt lengde på stoppreimen	Lettere skitrykk under akselerasjon
	Større utslag for den midtre fjæren Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
Redusert lengde på stoppreimen	Tyngre skitrykk under akselerasjon
	Mindre utslag for den midtre fjæren Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper

**TYPEBILDE**

1. Posisjon 1 (lengst)
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3
4. Posisjon 4

OBS!: Reduksjon av stoppreimens lengde kan redusere komforten. Hvis kjennes ut som vektoverføringen for stor, kan du prøve å justere innkoblingsblokkene først. Monter alltid stoppreimbolten så nær den nedre akselen som mulig.

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å variere stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltet kjører med mot snøen. Førerens kjønnskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

Generelt sett gir et lengre innstilling for stoppreimen bedre ytelse i dyp snø på flat mark.

Forhåndsbelastning av fjæring bak

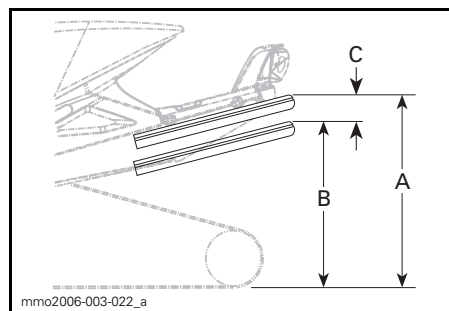
Forhåndsbelastning av fjæring bak har effekt på komfort, kjørehøyde og kompenserings for last.

Justering av forhåndsbelastning av fjæring bak forskyver også vekten av snøscooteren forover. Resultatet er at mer eller mindre vekt belastes skiene. Det har betydning for ytelsen i dyp snø, kraften som brukes til styring, og håndtering.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring bak
	Høyere bakre del
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Tyngre styring
Redusere forhåndsbelastningen	Mykere fjæring bak
	Lavere bakre del
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Lettere styring
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø

Se informasjonen nedenfor for å finne ut om forhåndsbelastningen er riktig.

**TYPEBILDE – RIKTIG JUSTERING**

- A. Fjæring helt utstrek
- B. Fjæringen er presset sammen med fører, passasjerer og last
- C. Avstand mellom mål "A" og "B", se tabell nedenfor

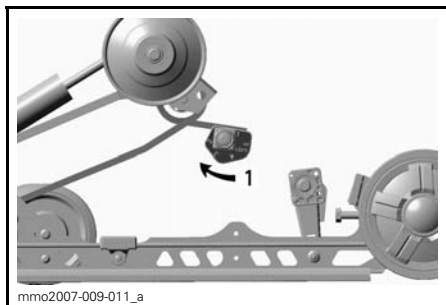
"C"	HVA SOM MÅ GJØRES
50 til 75 mm	Trenger ingen justering
Mer enn 75 mm	Justert for mykt, øk forhåndsbelastning
Mindre enn 50 mm	Justert for hardt, reduser forhåndsbelastning

OBS! Hvis spesifikasjonene ikke kan oppnås med originalfjærene, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få andre tilgjengelige fjærer.

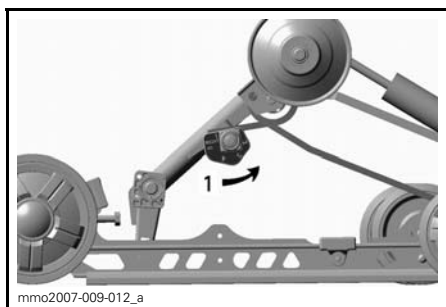
OBS! Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Sett aldri forhåndsbelastningskammene direkte fra posisjon 5 til 1 eller direkte fra posisjon 1 til 5.

Justeringskammene har fem forskjellige innstillinger der 1 er den mykeste.



TYPEBILDE – SC-5 – VENSTRE SIDE
1. Justere fjærens forhåndsbelastning



TYPEBILDE – SC-5 – HØYRE SIDE
1. Justere fjærens forhåndsbelastning

Kompresjonsdemping bakre støtdemper

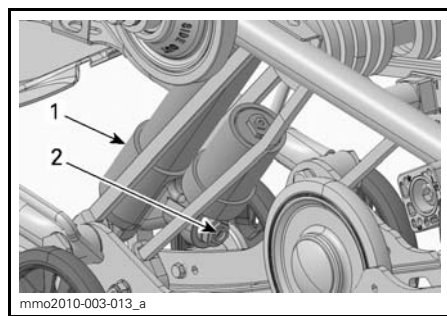
Bare KYB PRO-serien

Kompresjonsdemping ved lav hastighet

Kompresjonsdemping ved lav hastighet styrer hvordan støtdemperne reagerer på lav fjæringshastighet (sakte kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i lave hastigheter).

HANDLING	RESULTAT I STØRRE DUMPER
Økt kompresjonsdempingsstyrke for lav hastighet	Stivere kompresjonsdemping (sakte komprimering)
Redusert kompresjonsdempingsstyrke for lav hastighet	Mykere kompresjonsdemping (sakte komprimering)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



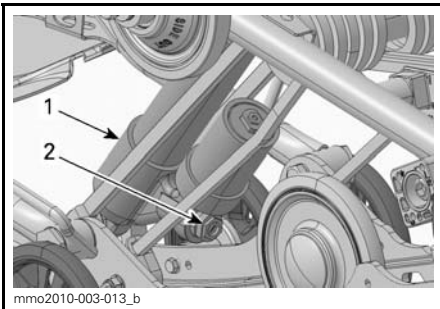
1. Bakre støtdemper
2. Justering av kompresjon ved lav hastighet (knapp eller spor)

Kompresjonsdemping ved høy hastighet

Kompresjonsdemping ved høy hastighet styrer hvordan støtdemperne reagerer på rask fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høyere hastigheter).

HANDLING	RESULTAT I MINDRE DUMPER
Økt kompresjonsdempingsstyrke for høy hastighet	Stivere kompresjonsdemping (rask komprimering)
Redusert kompresjonsdempingsstyrke for høy hastighet	Mykere kompresjonsdemping (rask komprimering)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



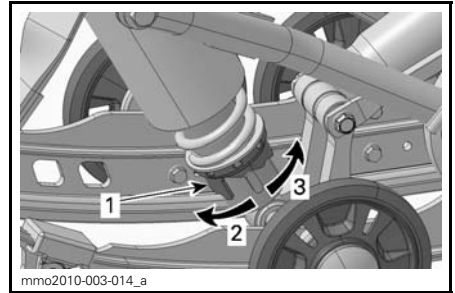
1. Bakre støtdemper
2. Justeringsenhet for kompresjonsdemping ved høy hastighet (sekskantet)

Forhåndsbelastning av midtre fjær

Forhåndsbelastning for midtre fjær har betydning for styrekraft, håndtering og støtabsorpsjon.

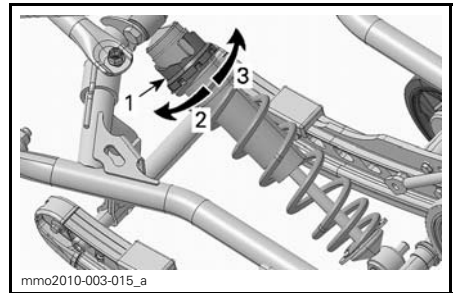
I og med at forhåndsbelastningen på den midtre fjæren gir mindre eller større trykk på fremdelen av beltet, har den også en virkning på effekten i dyp snø.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Lettere styring
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre start i dyp snø
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø
Redusere forhåndsbelastningen	Tyngre styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre sporhåndtering



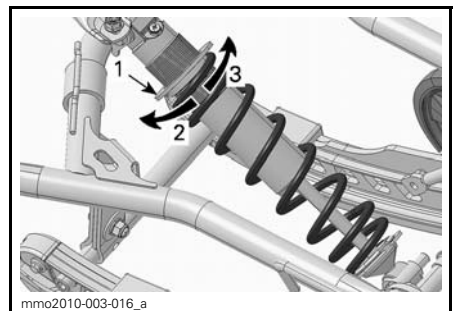
KAMTYPE – BEVEGELSESTYRT STØTDEMPER

1. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Reduser forhåndsbelastningen



KAMTYPE – HPG™-STØTDEMPER

1. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær
2. Reduser forhåndsbelastningen
3. Øk forhåndsbelastningen



TYPEBILDE – RINGTYPE

1. Justeringsring for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Reduser forhåndsbelastningen

OBS!: Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet ved justering av forhåndsbelastning med kam.

Innkoblingsblokker

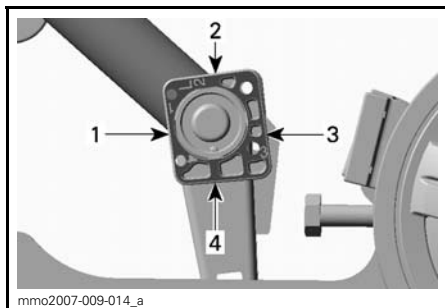
Justering av innkoblingsblokkene vil ha effekt på manøvreringen bare under akselerasjon.

Juster ved å dreie innkoblingsblokkene med verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.

Plasser tallet for den ønskede innstillingen mot gummistopperen.

⚠ ADVARSEL

Begge blokkene må settes i samme posisjon. Hvis ikke kan snøscooteren oppføre seg uforutsigbart og fjæringen kan bli skjev.



mmo2007-009-014_a

**INNKOBLINGSBLOKK –
SETT FRA VENSTRE SIDE
("L" – VENSTRE PREGET INN PÅ
BLOKKEN)**

1. Posisjon 1 (minimum)
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3
4. Posisjon 4 (maksimalt)

Innstilling av innkoblingsblokker

POSISJON	BRUK
1	Større skiløft under akselerasjon
2	Mellomliggende innstilling
3	Mellomliggende innstilling
4	Mindre skiløft under akselerasjon

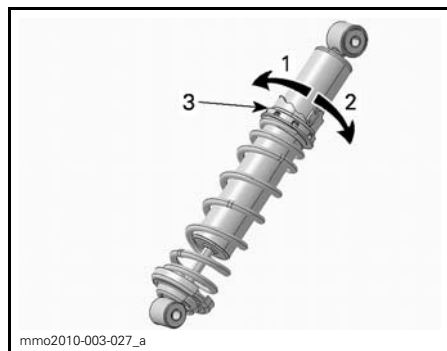
Justere fjæringen foran

Forhåndsbelastning av fjæren

Forhåndsbelastningen på fjæren foran har betydning for stivheten til fjæringen foran.

Forhåndsbelastningen på fjæren foran har også betydning for styreegenskapene.

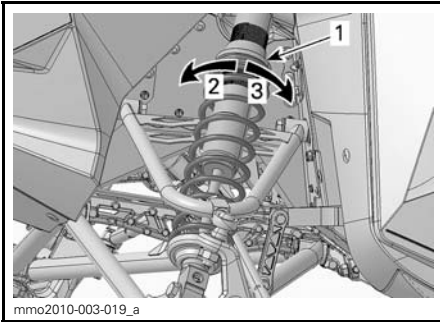
HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring foran
	Høyere fremre del
	Mer presis styring
Redusere forhåndsbelastningen	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Mykere fjæring foran
	Lavere fremre del
	Lettere styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper



mmo2010-003-027_a

KAMTYPE – HPG-STØTDEMPE

1. Reduser forhåndsbelastningen
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær



TYPEBILDE – RINGTYPE

1. Justeringsring for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Reduser forhåndsbelastningen

OBS! Pass på at begge frontfjærene fortsatt er forhåndsbelastet når fronten av snøscooteren er løftet opp fra bakken.

Kompresjonsdemping støtdemper foran

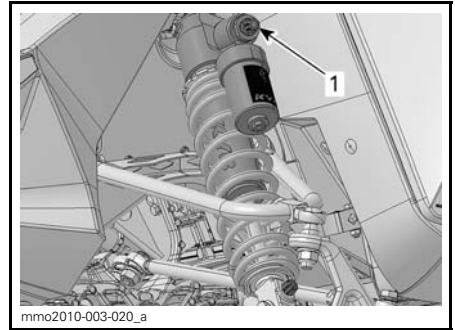
Bare KYB PRO-serien

Kompresjonsdemping ved lav hastighet

Kompresjonsdemping ved lav hastighet styrer hvordan støtdemperne reagerer på lav fjæringshastighet (sakte kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i lave hastigheter).

HANDLING	RESULTAT
Økt kompresjonsdempingsstyrke for lav hastighet	Stivere kompresjonsdemping (sakte komprimering)
Redusert kompresjonsdempingsstyrke for lav hastighet	Mykere kompresjonsdemping (sakte komprimering)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



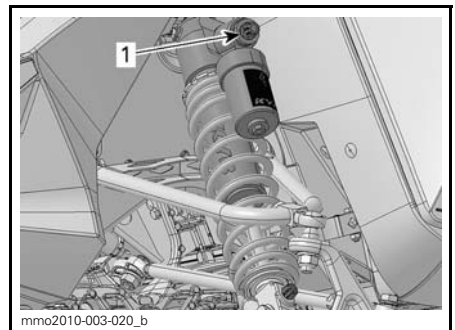
1. Justering av kompresjon ved lav hastighet (spor eller knapp)

Kompresjonsdemping ved høy hastighet

Kompresjonsdemping ved høy hastighet styrer hvordan støtdemperne reagerer på rask fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høyere hastigheter).

HANDLING	RESULTAT
Økt kompresjonsdempingsstyrke for høy hastighet	Stivere kompresjonsdemping (rask komprimering)
Redusert kompresjonsdempingsstyrke for høy hastighet	Mykere kompresjonsdemping (rask komprimering)

Justering skjer ved å dreie med klokken for å øke dempekraften og mot klokken for å redusere dempekraften.



1. Justeringsenhet for kompresjonsdemping ved høy hastighet (sekskantet)

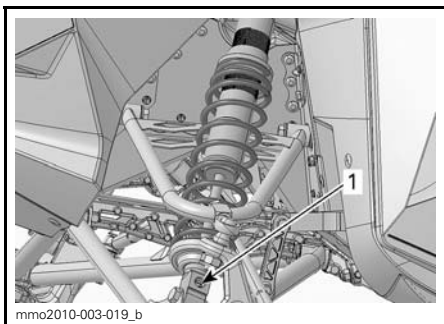
Returdemping støtdemper foran

Bare HPG Plus R

Returdempingen kontrollerer hvordan støtdemperen begrenser utslaget ved utvidelse.

HANDLING	RESULTAT
Økt returdempekraft	Stivere returdemping (utvidelsesutslag)
Redusert returdempekraft	Mykere returdemping (utvidelsesutslag)

OBS!: Ved gjentakende små dumper (vaskebrett) anbefales det å bruke en lavere innstilling for returdemping.



1. Returjustering (knapp eller spor)

Snøscooterens oppførsel i forhold til justering av fjæring

PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Sporing (vingling) i fjæring foran	Kontroller skjjustering: <ul style="list-style-type: none"> – Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran. – Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning. – Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Styringen føles for tung ved jevne hastigheter	<ul style="list-style-type: none"> – Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran. – Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.
Styringen føles for tung under akselerasjon	<ul style="list-style-type: none"> – Sett innkoblingsblokkene til en lavere posisjon. – Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning. – Øk lengden på begrenserreimen.
Skiene løfter seg for mye ved svinging og under akselerasjon	<ul style="list-style-type: none"> – Sett innkoblingsblokkene til en høyere posisjon. – Forkort begrenserreimen. – Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for myk	Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Fjæringen bak trykkes ofte helt inn	<ul style="list-style-type: none"> – Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning. – Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning. – Øk lengden på begrenserreimen.
Snøscooteren synes å vri seg rundt midtpunktet	<ul style="list-style-type: none"> – Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning. – Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning. – Øk forhåndsbelastningen på fjæren i fjæringen foran. – Forkort begrenserreimen.
Beltet spinner for mye i starten	<ul style="list-style-type: none"> – Sett innkoblingsblokkene til en lavere posisjon. – Øk lengden på begrenserreimen.

TRANSPORT AV SNØSCOOTEREN

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig.

Lastebiler der planet kan vippe, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å bedre sikkerheten ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et lastepan eller noen annen type for tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest snøscooteren godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

VEDLIKEHOLDS- INFORMASJON

VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde snøscooteren i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen.

ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på snøscooteren i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

VEDLIKEHOLDSKJEMA 2-TAKT (LUFT OG VANNAVKJØLTE)

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE⁽¹⁾						
	HVER UKE ELLER 250 km⁽²⁾						
	HVER MÅNED ELLER 1000 km⁽³⁾						
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km⁽¹⁾						
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km⁽¹⁾ (4)						
	LAGRING⁽¹⁾						
FØR SESONG⁽¹⁾							
DEL/SERVICEPUNKT							
MOTOR							
Startapparat og startsnor					KRS	K	STARTAPPERAT
Motorfester	K			K	K		DEMONTERING OG MONTERING AV MOTOR
Eksossystem	K			K	K		EKSOSSYSTEM
Eksosmanifoldens bolter	K					K	
Kjølesystem, slanger, klemmer og lokk.	K			K		K	KJØLESYSTEM
Kjølevæske	K				B		
Veivakslingens PTO tettering ⁽⁵⁾						K	VEIVHUS
RAVE ventiler ⁽⁵⁾				R			SYLINDER
RAVE ventiler (E-TEC)	Rengjøres hvert 3 år eller 10000 km						
RAVE ventilenes solenoid (ikke 593 SS)				K			
Luftfilter			KR			KR	LUFTINNTAKSYSTEM
Luftinntakets filter			K			K	
Smøring av motor					F		LAGRINGSPROSEDYRE
SMØRESYSTEM							
Oljefilter (alle bortsett fra E-TEC)					C		OLJE INJEKSJONS SYSTEM
Oljepumpe (alle bortsett fra E-TEC)	J			J		J	OLJEPUMPE

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE⁽¹⁾							
	HVER UKE ELLER 250 km ⁽²⁾							
	HVER MÅNED ELLER 1000 km ⁽³⁾							
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km ⁽¹⁾							
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾							
	LAGRING ⁽¹⁾							
FØR SESONG ⁽¹⁾								
DEL/SERVICEPUNKT								
BENSINSYSTEM								
Tilsett stabilisatorvæske i bensin						F		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Bensinfilter					B			<i>BENSINSYSTEM</i>
Bensinslanger, rør og koblinger	K			K			K	
Forgassere (alle bortsett fra SDI og E-TEC)							JR	
Gassvaier	K			K			K	
Gassoverføringer	K			K	S		K	
Choke (All except SDI and E-TEC)	K			K			K	
Gasspjeldhus (SDI og E-TEC) (5) ⁽⁵⁾							R	<i>INNSPRØYTINGSSYSTEM</i>
ELEKTRISK SYSTEM								
Motorstyringens feilkoder ⁽⁵⁾	K					K		<i>DIAGNOSTIKK PROSEDYRE</i>
Tennplugger ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾	K		K				B	<i>TENNINGSYSTEM</i>
Tennplugger (E-TEC)	Byttes hvert 3 år eller 10000 km							
Batteri (hvis montert) ⁽⁸⁾	K		K			K	K	<i>LADDESYSTEM</i>
Ledningsnett og kabler ⁽⁵⁾	K		K			K		<i>ELEKTRISKE KONTAKTER</i>
Lyssystemets funksjoner (fjern/nær lys, baklys og bremselys)	K	K				K		<i>LYS, INSTRUMENTER OG ELEKTRISK UTSTYR</i>
Justering av frontlys				K			K	
Funksjonstest på nødstop bryter og line.	K	K				K		

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE⁽¹⁾							
	HVER UKE ELLER 250 km⁽²⁾							
	HVER MÅNED ELLER 1000 km⁽³⁾							
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km⁽¹⁾							
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km⁽¹⁾ (4)							
	LAGRING⁽¹⁾							
FØR SESONG⁽¹⁾								
DEL/SERVICEPUNKT								
DRIVSYSTEM								
Variatorreimens tilstand	K	K					K	<i>VARIATORREIM</i>
Justering av variatorreimens høyde	HVER GANG REIMA BYTTES							
Primær og sekundær variator	K		K	R		K	R	<i>VARIATORSYSTEM</i>
Primærvariatores bolt, tiltrekingsmoment	K			K				<i>PRIMÆRVIATOR</i>
Sekundærvariatores forspenn ⁽¹¹⁾	K			K		K		
Kjedens stramming (ikke modeller med girkasse)	J	J				J		<i>KJEDEHUS ELLER GIRKASSE</i>
Olje kjedehus / girkasse ⁽⁹⁾	K ⁽⁹⁾		K ⁽⁹⁾	⁽⁹⁾		B	K	
Drivakselens ytre lager (aksel uten bremseskive) ⁽⁶⁾	S		S			S		<i>DRIVSYSTEM</i>
Drivakselens ytre lager (aksel med bremseskive)						K		
Variatoraksel (Luftavkjølte modeller) ⁽⁶⁾	S		S			S		<i>DRIVSYSTEM</i>
Beltets tilstand	K		K			K		<i>BELTE</i>
Beltets stramming og sentrering	J	NÅR NØDVENDIG						
BREMSESYSTEM								
Bremsevæske	K	K			B		K	<i>BREMSESYSTEM</i>
Bremseslange, klosser og skive	K	K					K	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE⁽¹⁾						
	HVER UKE ELLER 250 km⁽²⁾						
	HVER MÅNED ELLER 1000 km⁽³⁾						
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km⁽¹⁾						
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km⁽¹⁾ (4)						
	LAGRING⁽¹⁾						
FØR SESONG⁽¹⁾							
DEL/SERVICEPUNKT							
FJÆRINGSYSTEM							
Forstilling ⁽⁶⁾ (10)	KS		K	S	KS		FORSTILLING
Boggi ⁽⁶⁾ (10)	K		KS		KS		BOGGI
Boggiens stopp reim(er)			K	K			
STYRESYSTEM							
Styringsmekanisme ⁽⁶⁾	JKS		JK	S	JKS		STYRE OG STYRESYSTEM
Ski og styrestål	K	K			K		SKI OG SKILINJERING
KJØRETØY							
Motorrom	R		R		R		LAGRINGSPROSEDYRE
Vask og beskyttelse av kjøretøyet	F		F		F		

(1) UTFØRES AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(2) UTFØRES AV EIER.

(3) UTFØRES AV EIER, ELLER HVIS ØNSKET AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(4) I TILLEGG TIL ALLE PUNKTER VED 3000 KM SERVICE.

(5) UTSLIPP RELATERT.

(6) SMØR ALLTID NÅR KJØRETØYET ER BRUKT UNDER VÅTE FORHOLD (VÅT SNØ, REGN, PUDDER SNØ).

(7) FØR NYE PLUGGER MONTERES VED SESONGKLARGJØRING, ANBEFALES DET Å STARTE MOTOREN MED DE GAMLE PLUGGENE OG BRENNE UT DEN GJENVÆRENDE LAGRINGSOLJEN. DETTE MÅ KUN UTFØRES I ETT GODT VENTILERT OMRÅDE.

(8) UNDER SOMMERLAGRING MÅ BATTERIET LADDES MINST EN GANG I MÅNEDEN.

(9) KUN MODELLER MED GIRKASSE: OLJESKIFT: BYTT OLJE ETTER 10 TIMER / 500 KM OG VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET. OLJENIVÅET MÅ KONTROLLERES VED HVER 1000 KM.

(10) HVIS SNØSCOOTEREN ER UTSTYRT MED OVERHALBARE STØTDEMPERE MÅ OLJE/GASS SKIFTES VED 1500 KM OG OGSÅ TIDLIGERE VED HARD BRUK. ETTER DETTE SKAL OLJE/GASS SKIFTES VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST.

(11) KUN MODELLER MED GIRKASSE.

VEDLIKEHOLDSKJEMA 4-TAKT (V-800 OG 1203)

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE (1)							
	HVER UKE ELLER 250 KM (2)							
	HVER MÅNED ELLER 1000 km (3)							
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km (1)							
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km (1) (4)							
	LAGRING (1)							
FØR SESONG (1)								
DEL/SERVICEPUNKT								
MOTOR								
Olje og oljefilter	B				B	B		<i>SMØRESYSTEM</i>
Motorfester	K			K		K		<i>DEMONTERING OG MONTERING AV MOTOR</i>
Eksossystem	K			K		K		<i>EKSOSSYSTEM</i>
Kjølesystem	K			K			K	<i>KJØLESYSTEM</i>
Kjølevæske	K				B			
Tetteringenes tilstand (5)	K						K	<i>MOTOR</i>
Ventiljustering (V-810)	KF			KF				<i>SYLINDER OG TOPP</i>
Ventiljustering (1203)	Hver 20000 km							
Smøring av motor						F		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
BENSINSYSTEM								
Tilsett stabilisatorvæske i bensin						F		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Bensinfilter					B			<i>BENSINTANK OG BENSINPUMPE</i>
Bensinslanger og koblinger	K			K			K	<i>MOTORSTYRING</i>
Gasspjeldhus (5)							R	
Gassvaier	K			K			K	
Luftfilter			R				R	<i>LUFTINNTAKSYSTEM</i>
Luftinntakets filter							KR	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE (1)						
	HVER UKE ELLER 250 KM (2)						
	HVER MÅNED ELLER 1000 km (3)						
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km (1)						
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km (1) (4)						
	LAGRING (1)						
FØR SESONG (1)							
DEL/SERVICEPUNKT							
ELEKTRISK SYSTEM							
Motorstyringens feilkoder ⁽⁵⁾	K					K	<i>DIAGNOSTIKK PROSEDYRE</i>
Tennplugger ⁽⁷⁾	K				B		<i>TENNPLUGGER</i>
Batteri ⁽⁸⁾	K		K			K	<i>BATTERI</i>
Justering av frontlys				K			<i>LYS, INSTRUMENTER OG ELEKTRISK UTSTYR</i>
Ledningsnett og kabler	K		K			K	<i>ELEKTRISK SYSTEM</i>
Lyssystemets funksjoner (fjern/nær lys, baklys og bremselys)	K	K				K	<i>ELEKTRISK SYSTEM</i>
DRIVSYSTEM							
Variatorreimens tilstand	K	K					<i>VARIATORREIM</i>
Justering av variatorreimens høyde	HVER GANG REIMA BYTTES						
Primær og sekundær variator	K		K	R		K	<i>VARIATORSYSTEM</i>
Primærvariatorens bolt, tiltrekkingsmoment	K			K			<i>PRIMÆRVARIATOR</i>
Sekundærvariatorens forspenn ⁽¹¹⁾	K			K			<i>SEKUNDÆRVARIATOR</i>
Kjedens stramming (ikke modeller med girkasse)	J	J				J	<i>KJEDEHUS</i>
Variatoraksel (RF V-810)	S	S				S	<i>DRIVSYSTEM</i>
BREMSESYSTEM							
Bremsevæske	K	K			B		<i>BREMSESYSTEM</i>
Bremseslange, klosser og skive	K	K					<i>BREMSESYSTEM</i>

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE (1)									
	HVER UKE ELLER 250 KM (2)									
	HVER MÅNED ELLER 1000 km (3)									
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 km (1)									
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 km (1) (4)									
	LAGRING (1)									
FØR SESONG (1)										
DEL/SERVICEPUNKT										
Transmisjon										
Olje kjedehus / girkasse (9)	K(9)		K(9)	(9)		B	K	<i>DRIVSYSTEM</i>		
Drivakselens ytre lager (aksel uten bremseskive) (6)	S		S			S				
Drivakselens ytre lager (aksel med bremseskive)						K				
FJÆRINGSYSTEM										
Justering av fjæringsystem	J	VED BEHOV								
Boggi(10)	K	K	KS			KS		<i>FJÆRINGSYSTEM OG SKI</i>		
Boggiens stopp reim(er)				K		K				
Beltets tilstand	K		K			K				
Beltets stramming og linjering	J	VED BEHOV								
STYRESYSTEM/FORSTILLING										
Styringsmekanisme og forstilling (6)	JKS		JK	S		JKS		<i>STYRESYSTEM</i>		
Ski og styrestål	K	K				K				
KJØRETØY										
Motorrom	R		R			R		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>		
Vask og beskyttelse av kjøretøyet	R		R			R				

- (1) UTFØRES AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.
- (2) UTFØRES AV EIER.
- (3) UTFØRES AV EIER, ELLER HVIS ØNSKET AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.
- (4) I TILLEGG TIL ALLE PUNKTER VED 3000 KM SERVICE.
- (5) UTSLIPP RELATERT.
- (6) SMØR ALLTID NÅR KJØRETØYET ER BRUKT UNDER VÅTE FORHOLD (VÅT SNØ, REGN, PUDDER SNØ).
- (7) FØR NYE PLUGGER MONTERES VED SESONGKLARGJØRING, ANBEFALES DET Å STARTE MOTOREN MED DE GAMLE PLUGGENE OG BRENNE UT DEN GJENVÆRENDE LAGRINGSOLJEN. DETTE MÅ KUN UTFØRES I ETT GODT VENTILERT OMRÅDE.
- (8) UNDER SOMMERLAGRING MÅ BATTERIET LADDES MINST EN GANG I MÅNEDEN.
- (9) KUN MODELLER MED GIRKASSE: OLJESKIFT: BYTT OLJE ETTER 10 TIMER / 500 KM OG VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET. OLJENIVÅET MÅ KONTROLLERES VED HVER 1000 KM.
- (10) HVIS SNØSCOOTEREN ER UTSTYRT MED OVERHALBARE STØTDEMPERE MÅ OLJE/GASS SKIFTES VED 1500 KM OG OGSÅ TIDLIGERE VED HARD BRUK. ETTER DETTE SKAL OLJE/GASS SKIFTES VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST.
- (11) KUN MODELLER MED GIRKASSE.

10-TIMERSKONTROLL

Vi anbefaler at snøscooteren kontrolleres av en autorisert Ski-Doo-forhandler etter de første 10 timene drift eller 500 km bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Det første vedlikeholdet er spesielt viktig og må ikke utelates.

OBS!: 10-timerskontrollen bekostes av snøscooterens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Dato for inspeksjon etter 10 timer

Signatur autorisert forhandler

Navn på forhandler

VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Ski-Doo-forhandler.

⚠ ADVARSEL

Slå av motoren, ta av nødstoppsnorenns hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrer når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

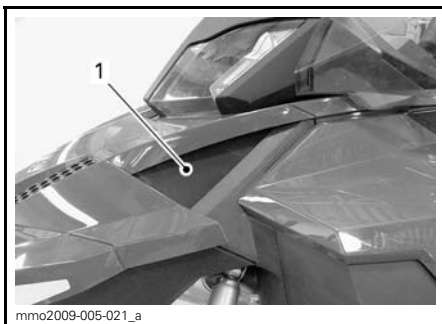
⚠ ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvåslående fester osv.) ved demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

Luftfilter

Luftfilterkontroll

Kontroller at luftfilteret er riktig montert, rengjort og i god stand.



1. Luftfilter

Hvis luftfilteret må rengjøres eller byttes, må du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Motorkjølevæske

⚠ ADVARSEL

Ikke åpne radiatorlokket mens motoren er varm.

Kjølevæsknivå

600 HO E-TEC-modellen

Kjølevæsketanken er plassert under panseret. Se under *KAROSSERI* for prosedyre for å ta den ut.

1200 4-TEC-modeller

Kjølevæsketanken er plassert bak sidepanelet på høyre side. Se under *KAROSSERI* for prosedyre for å åpne den.

Alle modeller

Kontrollere kjølevæsknivået ved romtemperatur med tanklokket tatt av. Væsken skal være på linjen for kaldt nivå (kald motor) på kjølevæsketanken.

OBS!: Hvis du kontrollerer nivået ved lav temperatur, kan det være litt lavere enn merket.

Hvis du trenger mer kjølevæske, eller hvis hele systemet må fylles opp, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.



1200 4-TEC-MODELLEN VIST

1. Kjølevæskebeholder
2. Linje for KALDT NIVÅ

Anbefalt motorkjølevæske

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjons-hindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

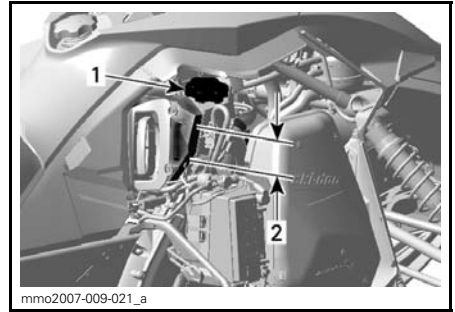
Kjølesystemet må fylles med en BRP ferdigblandet kjølevæske (P/N 219 700 362) eller med destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

Innsprøytingsoljenivå (600 HO E-TEC)

Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsoljebeholderen.

Skru av lokket på innsprøytingsoljetanken for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.

OBS! Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff.



TYPEBILDE

1. Innsprøytingsoljebeholder
2. Nivåmerker (1/4, 1/2, 3/4)

⚠ ADVARSEL

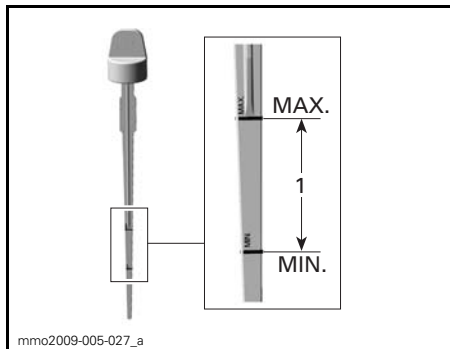
Ikke fyll på for mye. Sett på lokket, og trekk godt til. Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

Motoroljenivå (1200 4-TEC)

OBS! Kontroller nivået før hver kjøring, og etterfyll ved behov. Ikke fyll på for mye. Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt oljesøl.

Plasser snøscooteren med normal driftstemperatur på et vannrett underlag, og gjør følgende for å kontrollere oljenivået:

1. La motoren gå på tomgang i omtrent 30 sekunder.
2. Stopp motoren.
3. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
4. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
5. Ta ut peilestaven fra påfyllingsrøret, og tørk den ren.
6. Sett peilestaven helt inn i påfyllingsrøret.
7. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Oljenivået skal være mellom MIN- og MAX-merkene som vist. Fyll på om nødvendig.



1. Oljenivå mellom MIN- og MAX-merkene

⚠ ADVARSEL

Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

Eksosystem

Kontroll av eksosystem

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksosystemet må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

Kontroller tilstanden til festefjærene, og bytt om nødvendig.

Eksosystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

OBS! Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

Tennplugger

Kontroll eller bytte av tennplugger må gjøres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.

⚠ ADVARSEL

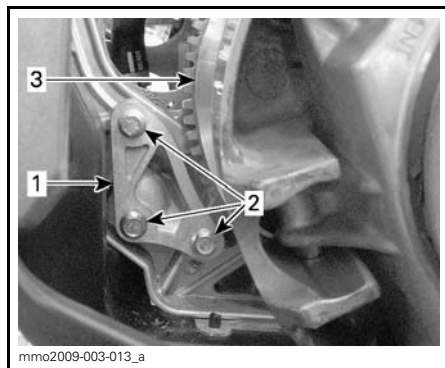
For å unngå brannfare må du aldri forsøke å kontrollere gnistens tilstand på tennpluggene eller tennpluggkablene og aldri ta ut tennpluggen på en E-TEC-motor.

Motorstopper (600 HO E-TEC)

Justere motorstopper

Motorstopperen er plassert på venstre motorstøtte foran, foran drivreimskiven.

1. Fjern D.E.S.S.-nøkkelen fra kontakten.
2. Ta av venstre sidepanel. Se *KAROSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET* i denne delen.
4. Løsne de tre boltene som holder motorstopperen til motorstøtten, uten å ta dem av.



1. Motorstopper
2. Motorstopperskruer
3. Drivreimskive

5. Trykk motorstopperen nedover med fingrene mens du trekker til skruene nok til at det blir kontakt mellom hodene på skruene og overflaten på stopperen.
6. Trekk til skruene med $10\text{N}\cdot\text{m} \pm 2\text{N}\cdot\text{m}$.

OBS! Det kan oppstå stor skade på reimskiven hvis motorstopperen og dens skruer ikke monteres riktig.

Bremsevæske

Anbefalt væske

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

⚠ ADVARSEL

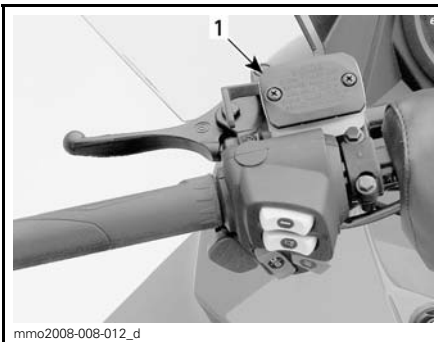
Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

OBS! Bremsevæske kan skade lakkerte deler og plastdeler. Vær forsiktig. Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

Bremsevæsknivå

OBS! Snøscooteren må stå på et jevnt underlag før du kontrollerer væsknivået.

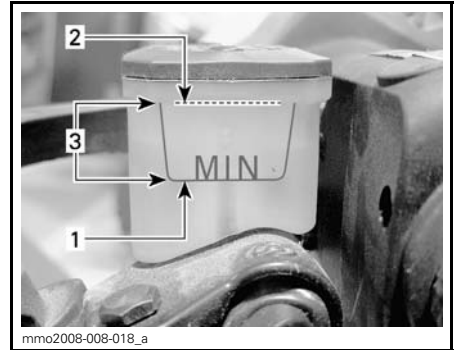
Kontroller om nivået på bremsevæskens (DOT 4) i beholderen er riktig. Fyll på væske (DOT 4) etter behov.



mno2008-008-012_d

TYPEBILDE

1. Bremsevæskebeholder



1. Minimum
2. Maksimalt
3. Bruksområde

⚠ ADVARSEL

Unngå å få bremsevæske på huden eller i øynene – den kan gi alvorlige forbrenninger. Vask grundig hvis den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt med øynene må øynene straks skylles med store mengder vann i minst 10 minutter. Kontakt deretter umiddelbart lege.

Kjedekasseolje

Anbefalt kjedekasseolje

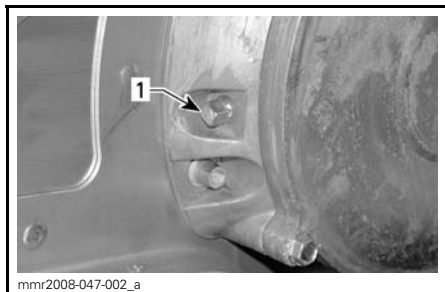
Bruk XPS syntetisk kjedekasseolje (P/N 413 803 300).

OBS! Bruk kun anbefalt oljetype til etterfylling. Ikke bland syntetisk olje med andre oljetyper.

Oljenivå i kjedekasse

Med snøscooteren på et jevnt underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut magnetkontrollpluggen på venstre side av kjedekassen.

Oljenivået må nå det gjengede hullets nedre kant.

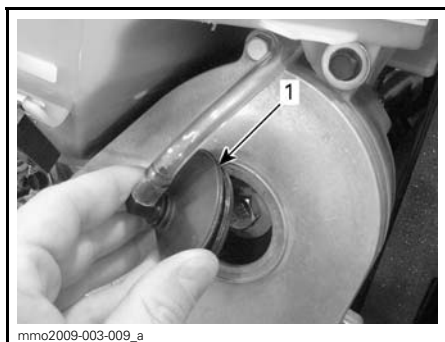


1. Magnetkontrollplugg

OBS!: Det er normalt å finne metallpartikler festet til magnetkontrollpluggen. Ta av kjedekassedekslet og kontrollere kjedekassedelene hvis du finner større metallbiter.

Fjern metallpartiklene fra magnetkontrollpluggen.

Ta av påfyllingslokket på kjedekassedekslet for å fylle på olje.

**TYPEBILDE**

1. Lokk

Tøm anbefalt olje i kjedekassen gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom hullet for magnetkontrollpluggen. Sett på plass magnetkontrollpluggen, og trekk til med et moment på $6\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$.

Drivkjede**Justering av drivkjede**

1. Se under *KAROSSERI*, og ta av høyre sidepanel.

2. Se *DRIVREIMVERN*, og ta av drivreimvernet.

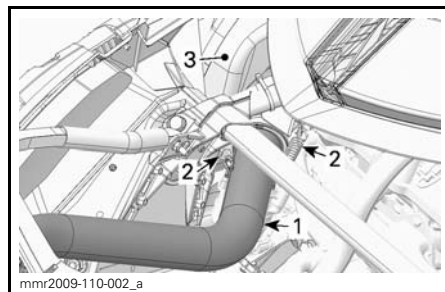
⚠ VÆR OPPMERKSOM Bruk vernebriller når du tar av komponenter i eksosanlegget. Vær oppmerksom på spente fjærer som frigjøres.

600 HO E-TEC-modellen

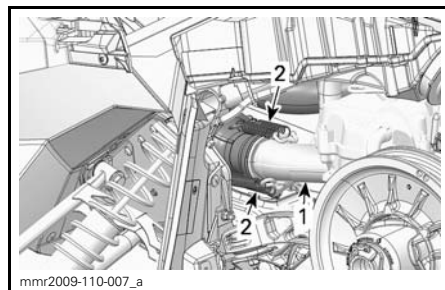
3. Koble fra EGTS (Exhaust Gas Temperature Sensor = kontakt for motortemperaturføler).

1200 4-TEC-modeller

4. Ta av eksosrøret:
 - 4.1 Ta av venstre sidepanel og panseret.
 - 4.2 Ta av fjærene som fester eksosrøret til eksospotten og manifolden.



1. Eksosrør
2. Eksosfjærer
3. Eksospotte



LUFTINNTAKSDEMPER ER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT

1. Eksosmanifold
2. Eksosfjærer (4)

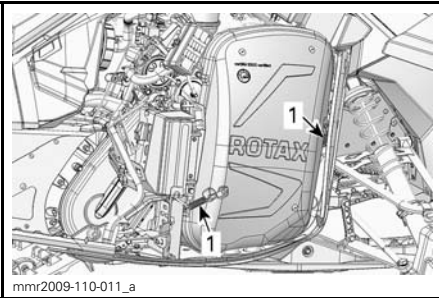
- 4.3 Beveg eksosrøret fremover for å frigjøre festestangen på det fra gummidemperen.

OBS! Ikke slipp ned eksospakningene.

Alle modeller

5. Ta av eksospotten:

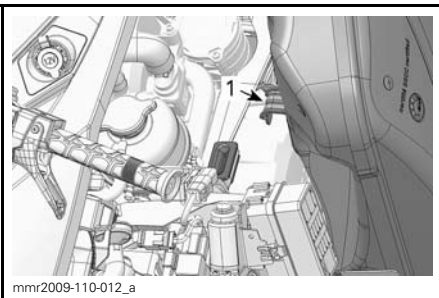
- 5.1 Ta av fjærene som holder eksospotten på plass mot chassiset.



TYPEBILDE

1. Eksosfjærer

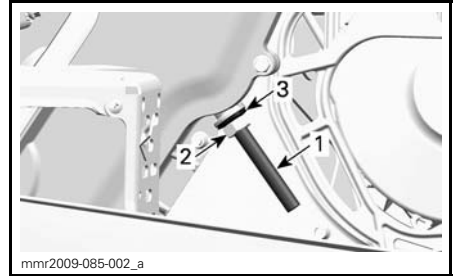
- 5.2 Løft opp eksospotten for å frigjøre festekroken.



1. Festekrok

- 5.3 Ta av eksospotten.

6. Skru ut låsemutteren for strammeskruen flere omdreininger.



1. Justeringssskrue for stramming
2. Låsemutter
3. Tetningssskive

7. Skru ut justeringssskruen for stramming noen omdreininger.

8. Trekk tetningssskiven tilbake.

9. Rengjør om nødvendig gjengene på justeringssskruen.

OBS! Gjengene på justeringssskruen må rengjøres for å oppnå nøyaktig justering.

10. Trekk til justeringssskruen for stramming med hånden.

OBS! Skru inn justeringssskruen til motstanden blir så sterk at den ikke kan skrues med hånden.

11. Hold justeringssskruen for stramming, og trekk til låsemutteren med $36 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.

12. Monter alle deler som ble tatt av. Pass på at eksoskrokene og -fjærene monteres sikkert.

Drivreimvern

Ta av drivreimvernet

⚠ ADVARSEL

Kjør ALDRI motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

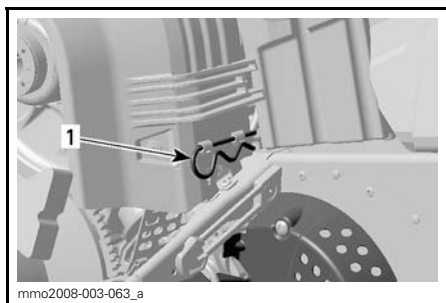
Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

OBS! Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spenningen beholdes når du monterer på vernet igjen.

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnores hette).

Se under *KAROSSERI*, og åpne sidepanelet for motorrommet på venstre side.

Ta ut låsesplinten.



1. Låsesplint

Løft den bakre delen av vernet og løsne det fra tappene foran ved å dreie vernet utover.

Montere drivreimvern

Når du monterer på drivreimvernet, må du plassere utfresingen mot fronten av snøscooteren.

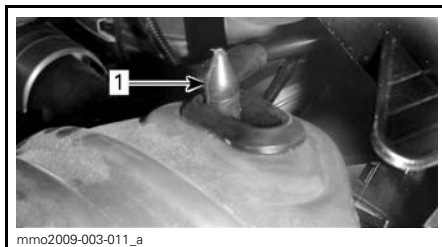
Plasser det venstre sporet foran på vernet over de lengste tappene.

Drei vernet innover slik at de korteste tappene kommer inn i sporet på høyre side.



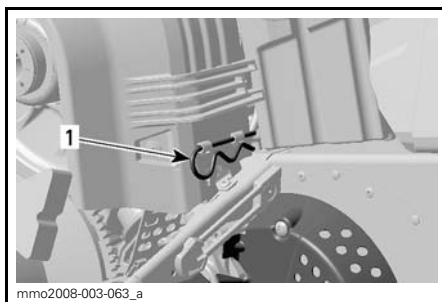
1. Tapper

Plasser festet over festestangen. Det kan være nødvendig å løfte konsollen litt for å gi plass.



1. Festestang

Plasser bakre del av drivreimvernet over festet og sikre med låsesplinten.



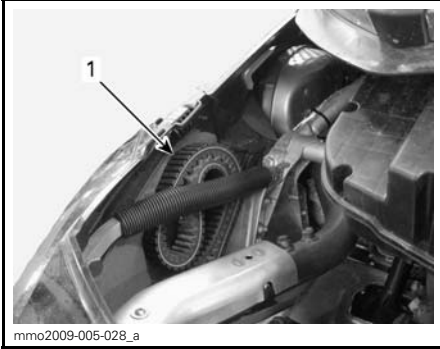
1. Låsesplint

Oppbevaring av ekstra drivreim

En ekstra drivreim kan oppbevares på høyre side i motorrommet.

OBS! Ekstra drivreim følger ikke med snøscooteren.

Ta av drivreimvernet (se *TA AV DRIVREIMVERNET*), og plasser reimen som vist.



1. Ekstra drivreim riktig plassert for oppbevaring

OBS! Forsikre deg om at reservedrivreimen ikke kommer i kontakt med eksossystemet.

Drivreim

Kontrollere drivreim

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at reimskivene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reservereim. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Bytte drivreim (skruejustering og ringjustering)

Ta av drivreimen

1. Fjern D.E.S.S.-nøkkelen fra kontakten.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.

4. Sett inn forlengeren for den drevne reimskiven fra verktøysettet i det gjengede hullet på justeringsnavnet, som vist.



JUSTERING AV REIMSKIVE - SKRUEJUSTERING



JUSTERING AV REIMSKIVE - RINGJUSTERING

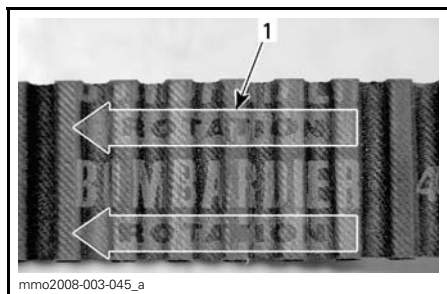
5. Åpne den drevne reimskiven ved å skru inn verktøyet.
6. Ta av reimen ved å skyve den over den øvre kanten på den drevne reimskiven og deretter over drivreimskiven.

Montere drivreim

1. Åpne om nødvendig den drevne reimskiven. Se *BYTTE DRIVREIM* ovenfor.
2. Skyv reimen over den drivreimskiven og deretter over den drevne reimskiven.

OBS! Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge beltet på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.

OBS! Maksimal levetid på drivreimen oppnås når reimen monteres med pile-
ne i rotasjonsretning.



1. Skal peke i rotasjonsretningen

3. Skru ut og ta av forlengeren for den drevne reimskiven fra reimskiven.

4. Drei den drevne reimskiven flere ganger for å plassere reimen riktig mellom skivene.

5. Juster belte høyden hvis et nytt belte ble montert. Se *JUSTERE DRIVREIMENS HØYDE* nedenfor.

6. Monter drivreimvernet. Se *JUSTERE DRIVREIMVERNET*.

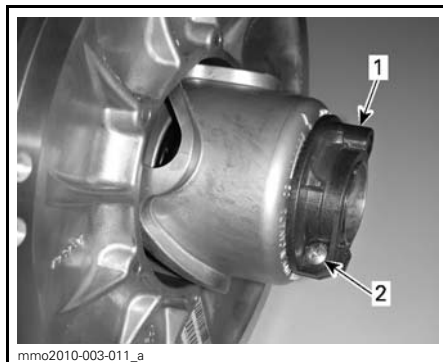
7. Lukk sidepanelet. Se *KAROSSERI*.

Justere drivreimens høyde (reimskive med ringjustering)

Drivreimens høyde må kontrolleres hver gang det monteres en ny drivreim.

Slik justerer du drivreimens høyde:

1. Fjern D.E.S.S.-nøkkelen fra kontakten.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
4. Løsne klemmeskruen.



1. Juster
2. Klemmeskrue

5. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet til å dreie ringen en 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at reimen setter seg riktig mellom skivene.

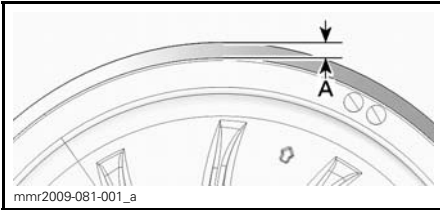


1. Verktøy for justering av fjæring

OBS! Justeringsskruen er venstregjenget.

Drivreim uten ytre knaster

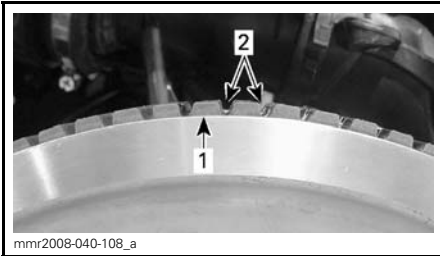
Gjenta trinn 5 til den ytre overflaten på drivreimen kommer 2 mm over den drevne reimskiven.

**FORHÅNDSINNSTILLING**

A. 2 mm

Drivreim med ytre knaster

Gjenta trinn 5 til bunnen av sporene på den ytre siden av drivreimen flukter med kantene på den drevne reimskiven.

**FORHÅNDSINNSTILLING**

1. Kanten på drevne reimskive
2. Spor på ytre side av drivreim

Alle drivreimtyper

OBS!: Drei ringen mot klokken for å senke reimen i reimskiven. Drei ringen med klokken for å heve reimen i reimskiven.

6. Trekk til klemmeskruen fast. Trekk om mulig til med $5,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$ med en momentnøkkel.
7. Monter drivreimvernet. Se *JUSTERE DRIVREIMVERN*.
8. Lukk sidepanelet. Se *KAROSSERI*.

OBS!: Denne innstillingen er riktig som forhåndsjustering for de fleste modeller og reimtyper. I enkelte tilfeller kan snøscooteren krype fremover når motoren startes, og det er en indikasjon på at drivreimen er for stram.

Hvis snøscooteren kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Gjenta prosedyren til snøscooteren står stille.

Reversaktivering

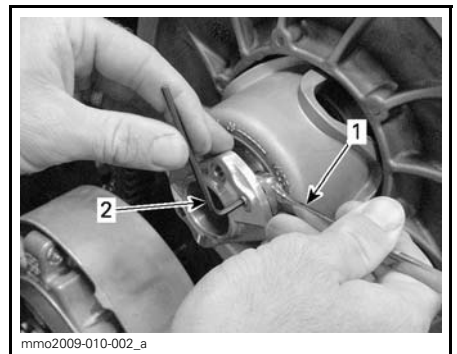
OBS!: Det kan hende revers ikke aktiveres eller er vanskelig å aktivere hvis reimen kommer for høyt i den drevne reimskiven. Hvis aktivering av revers ikke fungerer riktig, må du sørge for at drivreimen justeres riktig. Juster drivreimen lavere i den drevne reimskiven hvis det er nødvendig.

Justere drivreimens høyde (reimskive med skrujustering)

Drivreimens høyde må kontrolleres hver gang det monteres en ny drivreim.

Slik justerer du drivreimens høyde:

1. Fjern D.E.S.S.-nøkkelen fra kontakten.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERN*.
4. Hindre at justeringsskrue dreies ved å bruke en 3 mm sekskantnøkkel (Allen), og løsne begge låsemutrene med en 10 mm åpen skrunøkkel.

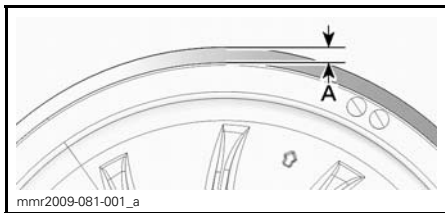
**LØSNE LÅSEMUTRENE**

1. 3 mm sekskantnøkkel (Allen)
2. 10 mm åpen skrunøkkel

5. Drei én justeringskrue 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at reimen setter seg riktig mellom skive-
ne.

Drivreim uten ytre knaster

Gjenta trinn 5 til den ytre overflaten på drivreimen kommer 2 mm over den drevne reimskiven.

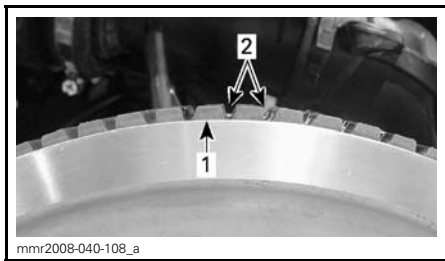


FORHÅNDSINNSTILLING

A. 2 mm

Drivreim med ytre knaster

Gjenta trinn 5 til bunnen av sporene på den ytre siden av drivreimen flukter med kantene på den drevne reimskiven.



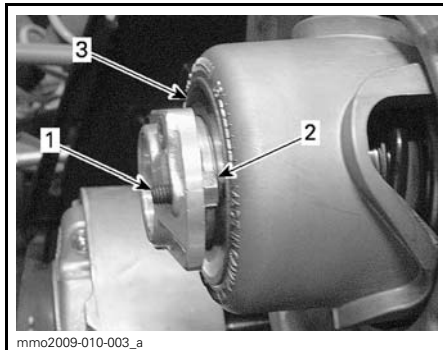
FORHÅNDSINNSTILLING

1. Kanten på drevne reimskive
2. Spor på ytre side av drivreim

Alle drivreimtyper

OBS!: Drei justeringskruene med klokken for å senke reimen i reimskiven. Drei justeringskruene mot klokken for å heve reimen i reimskiven.

6. Still den andre justeringskruen slik at den hviler på stålringen.



1. Justeringskrue
2. Låsemutter
3. Stålring

7. Hindre at justeringskruene dreies, og trekk til låsemutrene mot justeringsnavnet med $7 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$
8. Monter drivreimvernet. Se *JUSTERE DRIVREIMVERN*.
9. Lukk sidepanelet. Se *KAROSSERI*.

OBS!: Denne innstillingen er riktig som forhåndsjustering for de fleste modeller og reimtyper. I enkelte tilfeller kan snøscooteren krype fremover når motoren startes, og det er en indikasjon på at drivreimen er for stram.

Hvis snøscooteren kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Gjenta prosedyren til snøscooteren står stille.

Reversaktivering

OBS!: Det kan hende revers ikke aktiveres eller er vanskelig å aktivere hvis reimen kommer for høyt i den drevne reimskiven. Hvis aktivering av revers ikke fungerer riktig, må du sørge for at drivreimen justeres riktig. Juster drivreimen lavere i den drevne reimskiven hvis det er nødvendig.

Drivreimskive

Justering av drivreimskive

⚠ ADVARSEL

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette) før du justerer. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Drivreimskiven er fabrikkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Faktorer som temperatur i omgivelsene, høyde over havet, værforhold eller underlagets tilstand kan endre dette turtallet og dermed påvirke snøscooterens effekt.

Denne justerbare drivreimskiven gir mulighet til å justere turtallet på motoren for å få maksimal effekt.

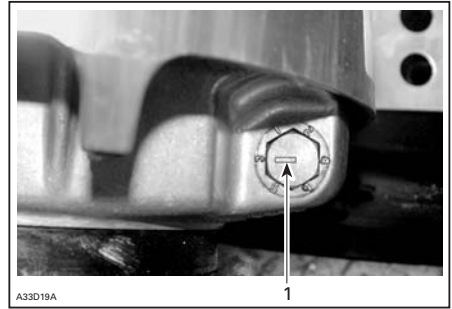
Kalibreringskruene må justeres slik at det aktuelle maksimale turtallet er i samsvar med turtallet for maksimal effekt.

MOTOR	MAKSIMALT HK VED TURTALL
600 HO E-TEC	8100 o/min (± 100)
1200 4-TEC	7800 o/min (± 100)

OBS!: Bruk et nøyaktig digitalt takometer til å justere motorens turtall.

OBS!: Justeringen har betydning bare for høyt turtall.

Kalibreringskruene har et hakk oppe på hodet.



TYPEBILDE

1. Hakk

Det er seks posisjoner nummerert fra 1 til 6.

Hver posisjon endrer det maksimale turtallet med omtrent 200 o/min.

Lavere posisjonstill reduserer motorens turtall i trinn på 200 o/min, og høyere posisjonstill øker motorens turtall i trinn på 200 o/min.

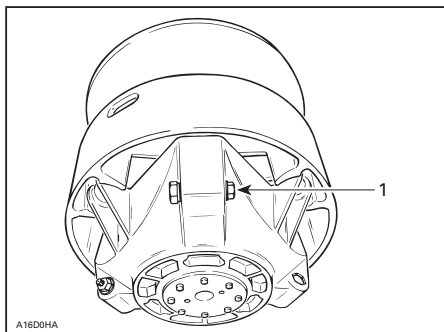
Eksempel:

Kalibreringskruen står i posisjon 4 og endres til posisjon 6. Maksimale turtall øker da med 400 o/min.

Fremgangsmåte

Løsne låsemutteren akkurat nok til å trekke justeringskruen litt ut og justere til ønsket posisjon. Ikke ta låsemutteren helt av. Trekk til låsemutterne med $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$.

OBS! Ikke ta kalibreringskruen helt ut slik at den indre stoppskiven kan falle av. Juster alltid alle tre kalibreringskruene, og pass på at de settes til samme posisjon.

**TYPEBILDE**

1. Løsne akkurat nok til at kalibreringsskruen kan dreies

! ADVARSEL

IKKE demonter eller endre drivreimskiven.

Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjons-hastigheten.

Kontakt din Ski-Doo-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere reimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

! ADVARSEL

Kjør ALDRI motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
 - Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.
- Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

Belte**Beltets tilstand****! ADVARSEL**

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnores hette) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnores hette).

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingpanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibrene vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter

Hvis snøscooteren er utstyrt med et BRP-godkjent belte med pigger, FORTSETTER DU MED EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- Hull i beltet
- Rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- Mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- Lagdeling av gummi
- Skadede stenger
- Avbrutte pigger (på belter med pigger)
- Bøyde pigger (på belter med pigger)
- Manglende pigger
- Pigger som er revet av beltet

- Manglende beltefører(e)
- Forsikre deg også om at piggemutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil.

⚠ ADVARSEL

Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.

For fullstendig informasjon om friksjonsforbedrende produkter, se avsnittet *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* i avsnittet *INFORMASJON OM SIKKERHET* i starten på denne håndboken.

Beltets stramming og justering

OBS!: Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løstrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

Stramming

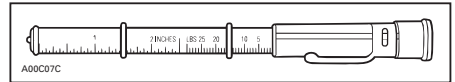
OBS!: Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnoerens hette).

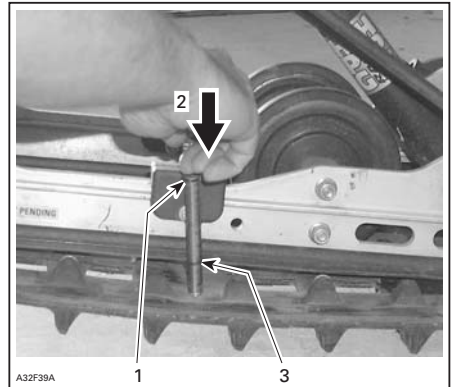
Løft bakenden av snøscooteren og støtt den i et bredt mekanisk snøscooterstativ.

La fjæringen utvide seg normalt, og kontroller åpningen halvveis mellom mellomhjulene foran og bak. Mål mellom bunnen av glideskoen og innsiden av beltet. Avstanden skal være som angitt i *SPESIFIKASJONER* i slutten av denne håndboken. Hvis beltestrammingen er for løs, får beltet en tendens til å støte.

OBS!: En beltestrammingstester (P/N 414 348 200) kan brukes til å måle nedbøyingen og kraften som brukes.



BELTESTRAMMINGSTESTER



TYPEBILDE

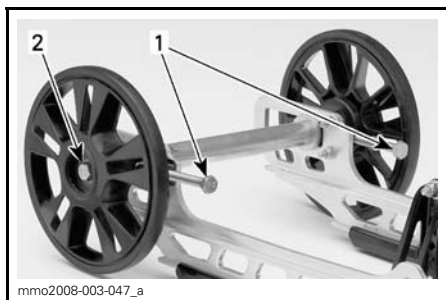
1. O-ring øverst på verktøyet plassert på 7,3 kg
2. Trykk på øverste del av verktøyet til det kommer i kontakt med O-ring
3. Målt nedbøyning av beltet

OBS!: For stramt belte fører til tapt effekt og høy belastning på fjæringen.

Slik justerer du strammingen på beltet:

- Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnorens hette).
- Ta av hjulkapslene bak (hvis den er utstyrt med det).
- Løsne festboltene på bakre mellomhjul.
- Drei justeringsboltene for å justere.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.



TYPEBILDE

1. Justeringsbolter
2. Løsne boltene

1. Trekk til festboltene igjen.
2. Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.

Justering

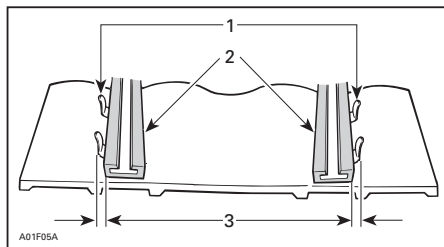
⚠ ADVARSEL

Før du kontrollerer beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Løft alltid snøscooteren opp på et bredt stativ med avbøyingspanel. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med høy hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et isykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

Start motoren, og akselerer litt slik at beltet så vidt beveger seg. Dette må skje i løpet av kort tid (omtrent 5 sekunder).

Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerne og gli-deskoene.



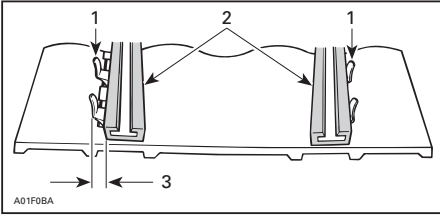
1. Førere
2. Glidesko
3. Samme avstand

Hvis den ikke er sentrert, justerer du på følgende måte:

⚠ ADVARSEL

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnorens hette) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

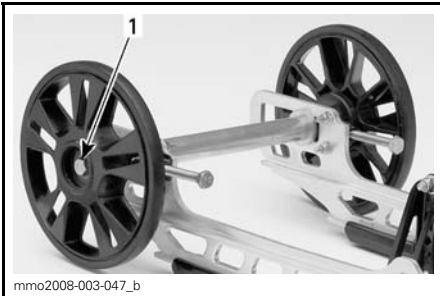
1. Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnorens hette).
2. Løsne festboltene på bakre mellomhjul.
3. Trekk til justeringsbolten på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.



1. Førere
2. Glidesko
3. Trekk til på denne siden
4. Trekk til festboltene.

⚠ ADVARSEL

Trekk til festboltene på hjulet skikkelig, ellers kan hjulet løsne og få beltet til å "låse" seg.



TYPEBILDE

1. Trekk til på nytt med $48\text{N}\cdot\text{m} \pm 6\text{N}\cdot\text{m}$
5. Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.
6. Plasser snøscooteren på bakken igjen.
7. Monter hjulkapslene bak hvis den er utstyrt med det.

Fjæring

Tilstanden til fjæringen bak

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

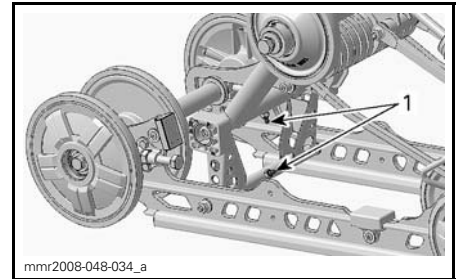
OBS! Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskobelegget.

Tilstanden til stoppreimen for fjæringen

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimen og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Trekk til mutrene med $10\text{N}\cdot\text{m} \pm 1\text{N}\cdot\text{m}$.

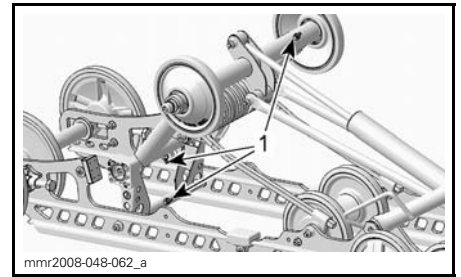
Smøring av bakre arm

Smør bakre arm på smøreniplene med syntetisk fett for oppheng (P/N 293 550 033). Se vedlikeholdsintervall under **VEDLIKEHOLDSPLAN**.



MX Z- OG GSX-SERIEN

1. Smørenipler



RENEGADE- OG GRAND TOURING-SERIEN

1. Smørenipler

Tilstand styring og fjæring foran

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearmer, kontrollarmer og koblinger, parallellstag, kuleledd, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Ski

Slitasje og tilstand til ski og skinner

Kontroller tilstanden til skiene og skikarbidskinnene. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er slitasje.

⚠ ADVARSEL

Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

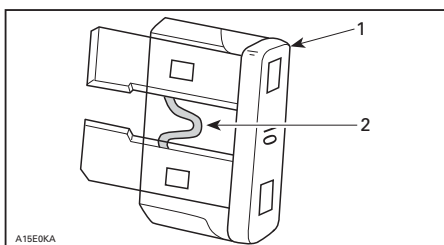
Sikringer

Kontrollere sikringer

Det elektriske systemet er beskyttet med sikringer.

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

OBS! Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade på de elektriske komponentene og / eller utgjøre en fare for brann.

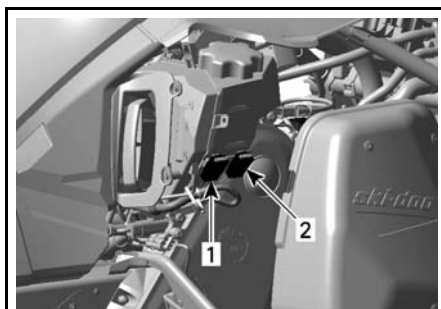
⚠ ADVARSEL

Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

Plassering av sikringer

Ta av høyre sidepanel. Se *KAROSSE-RI*.

600 HO E-TEC-modeller



mmo2007-009-017_a

TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTORROM

1. 30 A sikring for ladesystem
2. 5 A sikring for START/RER

1200 4-TEC-modeller



mmo2009-005-022_b

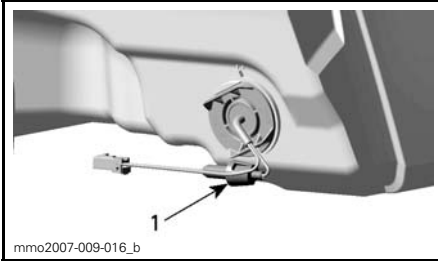
HØYRE SIDE AV MOTORROMMET

1. Sikringsboks
2. 30 A sikring for ladesystem

Se omslagsdekalen eller under *SPE-SIFIKASJONER* i denne håndboken for identifisering av sikringer.

Alle modeller

Sikringen for sender for elektrisk drivstoffnivå er plassert bak luftinntaksdemperen.



BAK LUFTINNTAKSDEMPER

1. Plassering av sikring

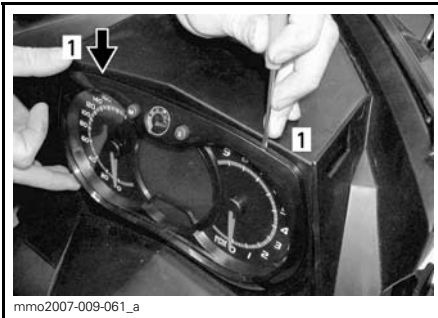
Lys

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

Bytte lyspære i frontlys

OBS! Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

1. Bruk en liten skrutrekker til å løse låsetappene på flerfunksjonsmåleren.

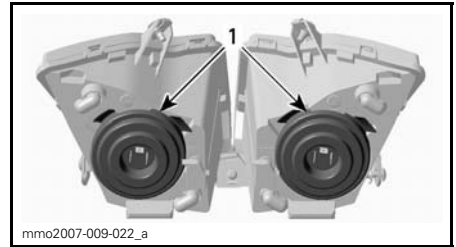


1. Låsetapp

2. Trekk forsiktig i flerfunksjonsmåleren, og legg den til siden.

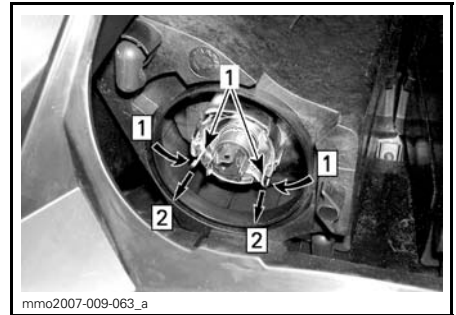


3. Koble fra kontakten på den utbrente pæren. Ta av gummimansjetten.



1. Gummimansjetter

4. Trykk og dra begge sider av festeclipset samtidig for å løsne den fra lyspærestøtten.

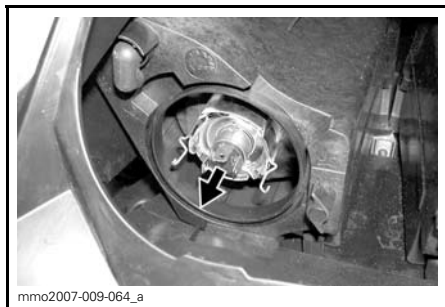


Steg 1: Trykk på begge sider

Steg 2: Dra for å løsne

1. Festeklips

5. Ta ut lyspæren, og sett inn en ny. Monter delene riktig på plass igjen.

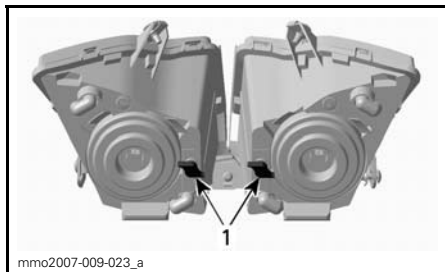


mmo2007-009-064_a

TA UT LYSPÆREN, OG SETT INN EN NY

Justering av frontlysene

Ta ut flerfunksjonsmåleren. Se *BYTTE LYSPÆRE I FRONTLYS*. Drei justeringsknappen for justering av frontlysenes høyde.



mmo2007-009-023_a

TYPEBILDE

1. Knapper

Bytte lyspære i baklys

MX Z-, Renegade- og GSX-modeller

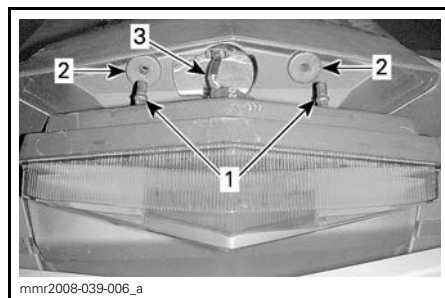
1. Ta av baklyset ved å dra forsiktig i glasset i begge endene.



mmr2008-039-012_a

TYPEBILDE – FRA FORSIKTIG UT VED HJØRNENE

OBS! Baklysinnefatningen holdes på plass av to plastpinner som er satt inn i gummiøyer. Hvis baklysinnefatningen tvinges for mye sidelengs når du tar den av, kan monteringspinnene brytes av, og innefatningen må da byttes ut. Ikke dra baklysinnefatningen for langt ut til siden slik at ledningene skades.

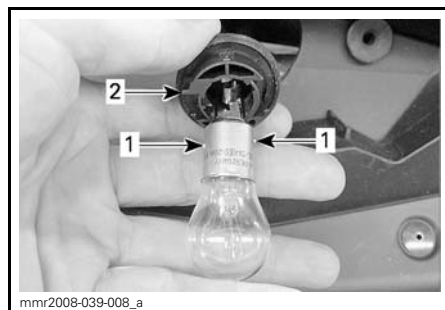


mmr2008-039-006_a

1. Festepinner for baklysinnefatning
2. Festeøyer
3. Ledninger for lys

2. Drei pæresokkelen mot klokken for å fjerne den fra baklysinnefatningen.
3. Trykk inn og drei pæren mot klokken for å ta den ut av baklysinnefatningen.
4. Sett inn den nye lyspæren ved å trykke den inn i sokkelen og dreie den med klokken.

OBS!: Merk deg posisjonen til låsepinnene på pærens sokkel og sokkeljusteringsnøkkelen.



mmr2008-039-008_a

1. Låsepinner på pære
2. Justeringsnøkkel for pæreholder

Grand Touring-modeller

Slik avdekker du lyspærene:

1. Ta av baklysksekslet ved å trekke opp den bakre enden av dekslet.



1. Baklyskseksel

2. Ta ut skruene som holder på plass baklysinfatningen.



1. Festeskruer for baklysinfatning

3. For å ta av sokkelen fra baklysinfatningen dreier du sokkelen mot klokken og trekker den ut.

Karosseri

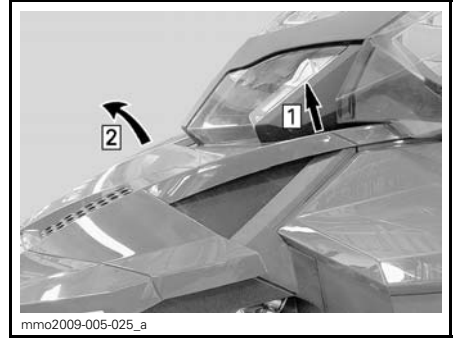
Panser

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri snøscooteren mens panseret er tatt av.

Ta av panseret

1. Trekk opp den bakre enden av panseret på begge sider.
2. Løft opp den bakre enden av panseret til det løsner fra bunnpannen.



- Steg 1: Trekk opp
Steg 2: Løft

Sette på panseret

1. Plasser tappene på fremsiden av panseret i sporene på bunnpannedekslet.
2. Senk den bakre enden av panseret, og trykk det ned på begge sider for å låse det på plass.

Sidepaneler

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri snøscooteren mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

Sidepanelene åpnes ved å strekke ut og hekte av festene.

**TYPEBILDE****1. Lås**

Slik tar du av et sidepanel: Frigjør den nedre hengselen fra sporet, og frigjør deretter den øvre hengselen ved å senke panelet.

1. Åpne sidepanelet.
2. Løft opp sidepanelet, og frigjør den nedre hengselen fra sporet.
3. Frigjør den øvre hengselen ved å senke sidepanelet.

Rengjøring og beskyttelse

Fjern skitt eller rust.

Bruk bare flanellkluter eller lignende hvis du skal rengjøre hele snøscooteren.

OBS! Det er viktig å bruke flanellkluter eller lignende på vindskjermer og panser for å unngå å skade overflaten under rengjøring.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du Heavy Duty Cleaner (P/N 293 110 001) (spraykanne 400 g) og (P/N 293 110 002) (4 l).

OBS! Ikke bruk Heavy Duty Cleaner på dekaler og vinyl.

Til å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du Vinyl & Plastic Cleaner ((P/N 413 711 200) (6 x 1 l)).

Til å fjerne striper på vindskjermen eller panseret bruker du Scratch Remover Kit (P/N 861 774 800).

OBS! Rengjør aldri plastdeler eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton, produkter som inneholder klor eller lignende.

Voks lakkerte deler av snøscooteren for å gi bedre beskyttelse.

OBS! Bruk voks bare på glatte overflater.

OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

⚠ ADVARSEL

Få en autorisert Ski-Doo-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets og oljesystemets generelle tilstand slik det er angitt i *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

Lagring

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for klargjøring av snøscooteren.

Det anbefales å rengjøre hele snøscooteren slik at det blir bedre å utføre inspeksjon og smøre komponentene.

Når lagringsprosedyren er utført, blokkerer du eksospotten med rene kluter.

Løft opp bakenden av snøscooteren til beltet kommer klar av bakken. Monter et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bruk egne løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av snøscooteren hvis den er for tung for deg.

OBS! Ikke reduser beltestrammingen.

Beskytt snøscooteren med egnet beskyttelse for å hindre oppsamling av støv under lagring.

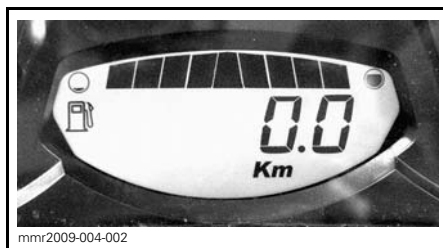
OBS! Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekket med en presenning som ikke er gjennom-siktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og snøscooterens finish.

Motorlagringsmodus (600 HO E-TEC)

Som andre motorer må 600 HO E-TEC smøres skikkelig ved lagring for å beskytte indre deler. E-TEC-systemet har en innebygd motorsmøringsfunksjon som kan startes av føreren.

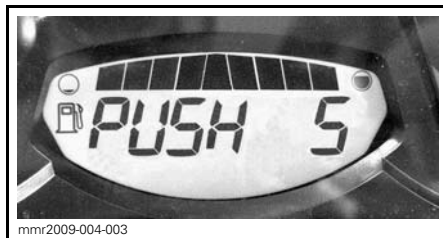
Gjør følgende for å starte prosedyren:

1. Plasser snøscooteren i et godt ventilert område.
2. Start motoren, og la den gå på tomgangshastighet til den når normal driftstemperatur (følg med kjølevæsketemperaturen på displayet).
3. Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.



OBS! Lagringsmodusen fungerer ikke i andre modi (trip A, trip B og hr trip).

4. Trykk raskt flere ganger på bryteren for fjernlys/nærlys, og **samtidig som du gjør det**, trykker du på og holder SET-knappen til PUSH S vises på displayet.

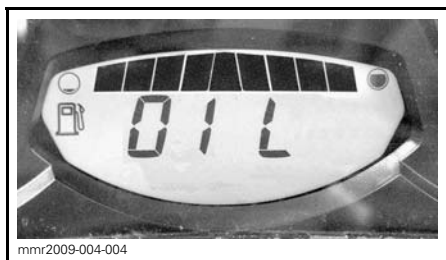


5. Slipp alle knappene når måleren viser PUSH "S".

6. Trykk og hold SET-knappen (S) på nytt i 2–3 sekunder.

OBS! Måleren viser OIL når lagringsprosedyren startes.

7. Når måleren viser OIL, slipper du knappen og venter til prosedyren er fullført.



Ikke rør noe annet mens smøresyklusen for motoren pågår.

Motorsmøringsprosedyren tar omtrent 1 minutt. I løpet av denne tiden øker turtallet noe.

Når motorsmøringsprosedyren er fullført, slår ECM av motoren.

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppsnørens hette).

OBS! Ikke start motoren i løpet av lagringsperioden.

Klargjøring før sesongstart

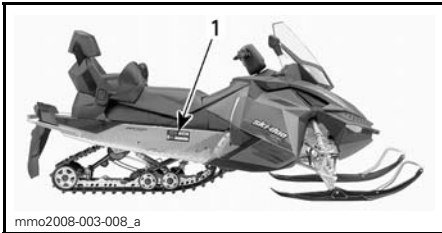
Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for klargjøring av snøscooteren.

TEKNISKE INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV SNØSCOOTEREN

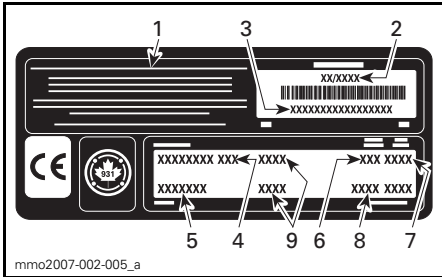
Dekal med beskrivelse av snøscooteren

Dekalen med beskrivelse av snøscooteren befinner seg på høyre side av tunnelen.



TYPEBILDE

1. Merke med scooterdetaljer



MERKE MED SCOOTERDETALJER

1. Navn på produsent
2. Produksjonsdato
3. Snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N.)
4. Modellnavn
5. Ekstraustyr
6. Motortype
7. Årsmodell
8. Fargekoder
9. Vekt/effekt (europeiske modeller)

Identifikasjonsnumre

Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike identifikasjonsnumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Ski-Doo-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer eller

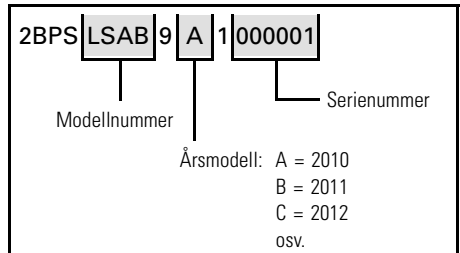
snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N. – understellsnummer) er fjernet eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle identifikasjonsnumre på snøscooteren og gir dem til forsikrings-selskapet ditt.

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

V.I.N. er skrevet på dekalen med beskrivelse av snøscooteren. Se ovenfor. Det er også gravert inn i tunnelen i nærheten av dekalen med beskrivelse av snøscooteren.

Plassering av modellnummer

Modellnummer og modellår er en del av informasjonen i identifikasjonsnummeret (V.I.N.) Se illustrasjonen.

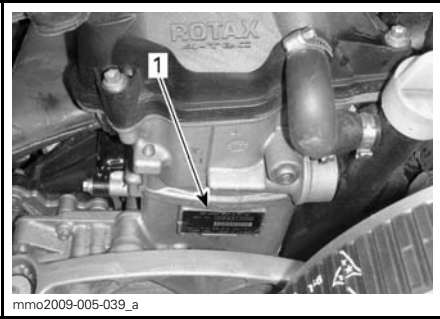


Motorens identifikasjonsnummer



TYPEBILDE – 600 HO E-TEC-MOTOR

1. Motorens identifikasjonsnummer



mmo2009-005-039_a

1200 4-TEC-MOTOR

1. Motorens identifikasjonsnummer

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

EPA-SERTIFISERTE MOTORER

Vedlikehold, utskifting eller reparasjon av kontrollinnretningen og kontrollsystemet for utslipp kan utføres på alle steder hvor de reparerer snøscootere med gnisttenning (SI).

Informasjon om utslipp fra motor

Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekreftklasse, fra 2007-moddellene, og få disse godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hver snøscooter utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert Ski-Doo-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med offentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippssrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekreftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekreftene

eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Utslippsforskrifter fra EPA

Alle Ski-Doo-snøscootere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.

Ansvarer nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

POST:

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
1200 Pennsylvania Ave. NW
Mail Code 6403J
Washington D.C. 20460

INTERNETT-WEBOMRÅDE:

www.epa.gov/otaq/

SPESIFIKASJONER

600 HO E-TEC

MODELL		600 HO E-TEC
MOTOR		
Motorstype	Rotax® 593, væskekjølt m/bladventil, 3D-RAVE	
Sylindere	2	
Slagvolum	594,4 cm ³	
Sylinderdiameter	72 mm	
Slaglengde	73 mm	
Maksimalt hk ved turtall	8100 o/min	
Drivstoffinnsprøytingssystem	E-TEC direkte innsprøyting	
Eksosystem	Enkelt avstemt rør, skjermlydpotte	
Motorolje	XPS SYNTETISK 2-TAKTS BLANDINGSOLJE (P/N 293 600 100)	
Kapasitet motoroljetank	3,7 L	
Kjølevæske	Etylglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % destillert vann). Bruk BRP ferdigblandet kjølevæske eller en kjølevæske spesielt beregnet for aluminiummotorer	
Anbefalt drivstoff	Super blyfri bensin	
Minsteoktan	I Nord-Amerika	(91 (RON + MON)/2)
	Utenfor Nord-Amerika	95 RON
Kapasitet drivstofftank	40 L	
DRIVSYSTEM		
Type drivreimskive	TRA™ III	
Type dreven reimskive	QRS	
Start innkobling	3400 o/min	
Antall tenner lite kjedehjul	23	
Antall tenner stort kjedehjul	45	
Antall tenner drivkjedehjul	8	
Kjedekasseolje	XPS syntetisk kjedekasseolje	
Kapasitet kjedekasseolje	250 ml	
Nominell bredde belte	381 mm	
Nominell lengde belte	3487 mm	

MODELL		600 HO E-TEC
DRIVSYSTEM (fortsett)		
Høyde sporprofil		25,4 mm
Beltestramming	Nedbøying	30 mm - 35 mm
	Kraft ⁽¹⁾	7,3 kg
Beltejustering		Lik avstand mellom kantene på belteførerene og glideskoene
BREMSYSTEM		
Bremsesystem		Hydraulisk, REV-XP-bremser
Bremsvæske		DOT 4
OPPHENG		
Fjæring foran		REV-XP
Støtdemper foran		HPG
Maks. utslag fjæring foran		229 mm
Fjæring bak		SC-5
Midtre støtdemper		MC
Støtdemper bak		HPG-VR
Maks. utslag fjæring bak		381 mm
ELEKTRISK SYSTEM		
Belysningssystem, utgang		12 V / 360 W 55 V / 1100 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		2 x P 21/5 W
Tennplugg	Type	NGK PZFR6F ⁽²⁾
	Elektrodeavstand	0,7 mm - 0,8 mm (ikke justerbart)
Sikringer		Se under <i>SIKRINGER</i> .
VEKT OG MÅL		
Tørrmasse		244 kg
Total lengde		322,6 cm
Total bredde		121,7 cm
Sporvidde (ski)		107,7 cm
Skibredde		145 mm

⁽¹⁾ Mål avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

⁽²⁾ **OBS!** Ikke forsøk å justere åpningen på denne tennpluggen.

1200 4-TEC

MODELL		1200 4-TEC
MOTOR		
Motortype		Rotax 1203, væskekjølt, 4-takts, D.O.H.C. med balanseaksel, tørroppstilt
Sylindere		3
Slagvolum		1170,7 cm ³
Sylinderdiameter		91 mm
Slaglengde		60 mm
Maksimalt hk ved turtall		7800 o/min
Drivstoffinnsprøytningssystem		Flerports EFI, 52 mm oppvarmet gasspjeldhus
Eksossystem		Eksosrør/eksospotte
Motorolje		XPS SYNTETISK OLJE (VINTER) (P/N 293 600 112)
Kapasitet motoroljetank		Oljeskift med filter: 3,5 L
Kjølevæske		Etylenglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % destillert vann). Bruk BRP forhåndsblandet kjølevæske eller kjølevæske spesielt beregnet for aluminiummotorer.
Anbefalt drivstoff		Vanlig blyfri bensin
Minsteoktan	I Nord-Amerika	(87 (RON + MON)/2)
	Utenfor Nord-Amerika	95 RON
Kapasitet drivstofftank		40 L
DRIVSYSTEM		
Type drivreimskive		TRA III
Type dreven reimskive		QRS
Start innkobling		2500 o/min
Antall tenner lite kjedehjul		24
Antall tenner stort kjedehjul	Alle MX Z GSX LE	43
	Andre	45
Antall tenner drivkjedehjul		8
Kjedekasseolje		XPS syntetisk kjedekasseolje
Kapasitet kjedekasseolje		250 ml

MODELL		1200 4-TEC
DRIVSYSTEM (fortsatt)		
Nominell bredde belte	Renegade (Eur) Grand Touring (Eur)	406 mm
	Andre	381 mm
Nominell lengde belte	Alle MX Z GSX LE	3051 mm
	Andre	3487 mm
Høyde sporprofil	MX Z X alle Renegade (Can/USA) Grand Touring SE (Eur)	31,8 mm
	Renegade (Eur)	44,5 mm
	Andre	25,4 mm
Beltestramming	Nedbøying	30 mm - 35 mm
	Kraft ⁽¹⁾	7,3 kg
Beltejustering		Lik avstand mellom kantene på belteførrerne og glideskoene
BREMSESYSTEM		
Bremsesystem		Hydraulisk, REV-XP-bremser
Bremssevæske		DOT 4
FJÆRING		
Fjæring foran		REV-XP
Støtdemper foran	MX Z X Renegade X	HPG Plus R
	MX Z TNT MX Z Adrenaline Renegade Adrenaline	HPG Plus
	Andre	HPG
Maks. utslag fjæring foran		229 mm
Fjæring bak		SC-5
Midtre støtdemper	MX Z TNT MX Z X Renegade X	HPG Plus
	GSX LE Grand Touring LE	MC
	Andre	HPG

MODELL		1200 4-TEC
FJÆRING (fortsatt)		
Støtdemper bak	MX Z TNT	HPG Plus
	MX Z X Renegade X	KYB PRO 36
	GSX LE Grand Touring LE	HPG-VR
	GSX SE Grand Touring SE	ACS (luftstyrt fjæring)
	Andre	HPG
Maksimalt utslag fjæring bak	Alle Renegade	406 mm
	Andre	381 mm
ELEKTRISK SYSTEM		
Belysningssystem, utgang		12 V / 490 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		2 x P 21/5 W
Tennplugg	Type	NGK CR8EKB ⁽²⁾
	Elektrodeavstand	Ikke justerbar
Sikringer	F1: Instrumentgruppe/ varmeelement	15 A
	F2: Drivstoffpumpe/ startersolenoid/C.A.P.S.	10 A
	F3: Sylinder 3	5 A
	F4: Sylinder 2	5 A
	F5: Sylinder 1	5 A
	F6: Baklys/ varmeelement/luftfjæring	20 A
	F7: Frontlys	15 A
	F8: E-Reverse	20 A
	F9: Startknapp/klokke	5 A
	F10: Tilbehør bak	15 A
	F11: Vifte	15 A

MODELL		1200 4-TEC
VEKT OG MÅL		
Tørrmasse	MX Z TNT	227 kg
	MX Z Adrenaline MX Z X	231 kg
	Renegade Adrenaline GSX LE	240 kg
	Renegade X	236 kg
	GSX SE	249 kg
	Grand Touring LE	265 kg
	Grand Touring SE	272 kg
Total lengde	Alle MX Z GSX LE	289 cm
	Alle Renegade GSX SE	311 cm
	Grand Touring	322,6 cm
Total bredde		121,7 cm
Sporvidde (ski)		1077 mm
Skibredde	Renegade (Eur) Grand Touring (Eur)	175 mm
	Andre	145 mm

(1) Mål avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

(2) **OBS!** Ikke forsøk å justere åpningen på denne tennpluggen.

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING (600 HO E-TEC)

ELEKTRISK STARTER VIRKER IKKE

1. Motorstoppbryteren i posisjonen OFF (av), eller nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel) er ikke på kontakten.
 - Sett motorstoppbryteren i posisjonen ON (på), eller fest nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel) på kontakten.
2. Gass brukt ved forsøk på start av motor.
 - Slipp opp gassen mens motoren dreies.

MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. Ikke drivstoff til motoren.
 - Kontroller drivstoffnivået, og etterfyll om nødvendig.
2. For lav spenning i systemet.
 - Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

MOTORENS TURTALL NÅR IKKE CLUTCHINNKOBLINGSPUNKTET

1. D.E.S.S. leste ikke av koden til nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel). D.E.S.S.-kontrollampen blinker (korte signaler med langt mellomrom / gjentatt).
 - Sett nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel) riktig på plass.
2. D.E.S.S. har lest en annen kode enn den som er programmert. D.E.S.S.-kontrollampen blinker raskt (raske korte signaler / gjentatt).
 - Sett i en nødstoppsnor (D.E.S.S.-nøkkel) som er programmert for denne snøscooteren.

MOTOREN MANGLER EFFEKT / SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET

1. Oppvarming av motor pågår.
 - Kjør snøscooteren med lav hastighet noen minutter.
2. Innkjøringsperiode ikke fullført.
 - Fullfør innkjøringsperioden.
3. Feil drivreimskivejustering.
 - Juster drivreimskiven. Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.
4. Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.
 - Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.
5. Motoren overopphetes.
 - Kontroller kjølevæsknivået, se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.
 - Kontroller om varmevekslerne er rene. Rengjør om nødvendig.
 - Hvis kjølevæsknivået er riktig og varmevekslerne er rene, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.
6. Drivreimen er slitt for tynn.
 - Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke snøscooterens ytelse.
 - Bytt ut drivreimen.

MOTOREN MANGLER EFFEKT / SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET (forts.)

7. Feil justering av beltet.

- *Se VEDLIKEHOLDSINFORMASJON, og/eller kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for riktig justering og stramming.*

8. Problem med R.A.V.E.-ventiler.

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

9. For lavt drivstofftrykk.

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

TILBAKETENNING I MOTOR

1. Motoren blir for varm.

- *Se punkt 2 i MOTOREN MANGLER EFFEKT / SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET.*

2. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningssystemet.

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

3. Lekkasje i eksosystem

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

4. For lavt drivstofftrykk.

- *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

MOTOREN FEILTENNER

1. Vann i drivstoffet.

- *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

2. Feilfunksjon RAVE-ventiler.

- *Få RAVE-ventilsystemet kontrollert hos en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING (1200 4-TEC)

STARTEREN VIRKER IKKE

1. Motorstoppbryteren i posisjonen OFF (av), eller nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel) er ikke på kontakten.
 - Sett motorstoppbryteren i posisjonen ON (på), eller fest nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel) på kontakten.
2. Gass brukt ved forsøk på start av motor.
 - Slipp opp gassen mens motoren dreies.

MOTORENS TURTALL NÅR IKKE CLUTCHINNKOBLINGSPUNKTET

1. D.E.S.S. leste ikke av koden til nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel). D.E.S.S.-kontrollampen blinker (korte signaler med langt mellomrom / gjentatt).
 - Sett nødstoppsnorens hette (D.E.S.S.-nøkkel) riktig på plass.
2. D.E.S.S. har lest en annen kode enn den som er programmert. D.E.S.S.-kontrollampen blinker raskt (raske korte signaler / gjentatt).
 - Sett i en nødstoppsnor (D.E.S.S.-nøkkel) som er programmert for denne snøscooteren.

MOTOREN MANGLER EFFEKT / SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET

1. Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.
 - Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.
2. Motoren overopphetes.
 - Kontroller kjølevæsknivået, se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.
 - Kontroller om varmevekslerne er rene. Rengjør om nødvendig.
 - Hvis kjølevæsknivået er riktig og varmevekslerne er rene, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.
3. Drivreimen er slitt for tynn.
 - Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke snøscooterens ytelse.
 - Bytt ut drivreimen.
4. Feil justering av beltet.
 - Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER, og/eller kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for riktig justering og stramming.

MOTOREN FEILTENNER.

1. Vann i drivstoffet.
 - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

OVERVÅKINGSSYSTEM

Kontrolllamper, meldinger og lydsignalkoder

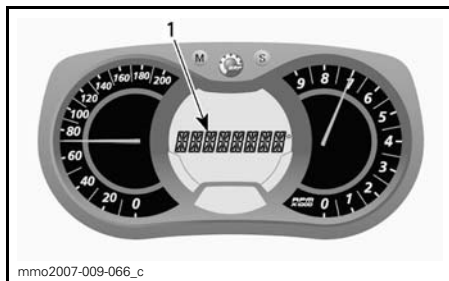
Målerkontrolllamper vil informere deg om uregelmessigheter som skjer, eller informere deg om en bestemt tilstand.



TYPEBILDE – KONTROLLAMPER

Kontrolllampene kan blinke alene eller i kombinasjon med en annen lampe.

Displayet på den analoge/digitale fler-funksjonsmåleren brukes som supplement til kontrolllampene for å gi deg en kort beskrivelse hvis noe unormalt skjer eller for å informere deg om en bestemt tilstand.







1. Meldingsdisplay


Meldinger vises sammen med en lydsignalkode og kontrollampe(r).

Lydsignalkoder høres, og meldinger (avhengig av målermodell) vises for å gjøre deg oppmerksom.

Se detaljer i tabellen nedenfor.

OBS! Enkelte av de oppførte kontrollampene og meldingene gjelder ikke for alle modeller. Meldingsdisplayet er tilgjengelig bare på den analoge/digitale flerfunksjonsmåleren.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 30. sekund.	ENGINE OVERHEAT	Motoren er overopphetet. Kjør i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået, se <i>VEDLIKEHOLDNING</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt.	MUFFLER	Reduser hastigheten, eller stopp motoren. La motoren avkjøles, og start på nytt. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	Korte lydsignaler som gjentas raskt.	ENGINE OVERHEAT	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået, se <i>VEDLIKEHOLDNING</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		MUFFLER OVERHEAT	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		ECM OVERHEAT	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt.	LOW BAT	Angir en tilstand med lav eller høy batterispenning. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler så raskt som mulig.
		HIGH BAT	
	4 korte lydsignaler.	CHECK ENGINE	Motorfeil, kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler så raskt som mulig.
—	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt.	KNOCK	Motorbank (turtallet er begrenset når denne tilstanden finnes). <ul style="list-style-type: none"> – Kontroller at anbefalt drivstoff brukes. – Kontroller drivstoffkvaliteten, og bytt om nødvendig. – Hvis feilen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

KONTROL-LAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
—	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt.	REV LIMIT	Motorens turtall er begrenset for å beskytte motoren når bestemte feil oppstår.
—	Korte lydsignaler som gjentas raskt.	SHUTDOWN	Avstengingsprosedyre er i gang på grunn av overopphetingsproblem i motor eller problem med drivstoffpumpen. Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppnsorens hette), og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.
—	—	COMMUNICATION	Kommunikasjonsproblem mellom ECM og måler. Stopp motoren, ta ut D.E.S.S.-nøkkelen (nødstoppnsorens hette). Vent noen minutter, og start deretter motoren. Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.
D.E.S.S.	2 korte lydsignaler.	—	Nøkkel i orden, snøscooter klar til bruk.
	To korte lydsignaler, gjentas sakte.	CHECK KEY	Kan ikke lese nøkkelen (dårlig kontakt). Kontroller at nøkkelen ren og riktig festet til bryteren.
	Korte lydsignaler som gjentas raskt.	BAD KEY	Ukjent nøkkel eller nøkkelen er ikke programmert. Bruk den riktige nøkkelen til snøscooteren, eller få nøkkelen programmert på nytt.
—	—	 (Blinker)	Problem med sender for drivstoffnivå.
—	—	THROTTLE OPEN	Gass brukt ved forsøk på start av motor (motoren dreies rundt, men vil ikke starte). Slipp opp gassen mens du starter motoren.
—	—	DROWN MODE	Gass fullt åpne ved forsøk på start av motor (motoren dreies rundt, men vil ikke starte). Slipp opp gassen mens du starter motoren.

Feilkoder

Bare analogt/digitalt flerfunksjonsdisplay

For å lese en aktiv feilkode trykker du på og holder MODE-knappen (M) samtidig som du trykker flere ganger på bryteren for nærlys/fjernlys.

Hvis det er registrert to eller flere koder, bruker du SET-knappen (S) eller MODE-knappen (M) til å rulle.

Trykk på og hold MODE-knappen (M) for å avslutte feilkodemodus.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for betydning av koder.

GARANTI

BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garanterer at 2010-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av autoriserte BRP-forhandlere (som definert her) i Canada og de 50 statene i USA, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Den begrensede garantien opphører hvis (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Alle originale Ski-Doo-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-forhandler på leveringstidspunktet av 2010-modellen av Ski-Doo-snøscooteren, dekkes av samme garanti som snøscooteren.

2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken distributøren, BRP-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler.

- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av snø eller vann.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, taving, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

De eksosutslippsrelaterte komponentene som er montert på EPA-sertifiserte snøscootere registrert i USA, dekkes i tretti (30) etterfølgende måneder eller 200 timer eller 4000 km bruk av motoren, alt etter hva som kommer først. Hvis 4000 km nås i løpet av den ordinære dekningsperioden for garantien, dekkes fremdeles de utslippsrelaterte delene av BRPs standardgaranti til den ordinære dekningsperioden utløper. De bensindamputslippsrelaterte komponentene som er montert på EPA-sertifiserte snøscootere registrert i USA, dekkes av garantien i tjuefire (24) etterfølgende måneder.

Hvis du vil ha en liste over de gjeldende utslippsrelaterte delene med garanti, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ("BRP-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produsers sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor snøscooteren ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) OVERFØRING

Hvis en snøscooter skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP varsles om slik overdragelse av eierskap på følgende måte:

1. Den tidligere eieren kontakter BRP (på telefonnummeret nedenfor) eller en autorisert BRP-forhandler og gir opplysninger om den nye eieren, eller
2. BRP eller en autorisert BRP-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis saken fremdeles ikke har fått noen løsning, ber vi deg sende en skriftlig klage eller ringe det aktuelle telefonnummeret nedenfor.

I Canada

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksnr.: 819 566-3590

I USA

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tlf.: 715 848-4957

* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garanterer at 2010-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av autoriserte Ski-Doo-distributør-/forhandlere (som definert her) utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Den begrensede garantien opphører hvis (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Alle originale Ski-Doo-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-distributør-/forhandler på leveringstidspunktet av 2010-modellen av Ski-Doo-snøscooteren, dekkes av samme garanti som snøscooteren.

2) ANSVARSBEGRENSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINNS.

Verken distributøren, BRP-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.

- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av snø eller vann.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tuing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ("BRP-distributør/-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- 2010 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-distributør/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet kunden bor i.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor snøscooteren ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) OVERFØRING

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte distributøren/forhandleren. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor.

Kunder i land i Europa ber vi kontakte vårt kontor i Finland:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: +358 163 208 111

Kunder i land i Midt-Østen, Afrika, Russland og Samveldet av uavhengige stater (i tidligere Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Tlf.: +32 9 218 26 00

Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale distributør eller vårt kontor for Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Tlf.: +1 819 566 3366

Du finner distributørens kontaktopplysninger på www.brp.com.

* I enkelte land ytes service på og foretas distribusjon av produktene av tilknyttede selskaper eller datterselskaper av BRP.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSRÅDET: 2010 SKI-DOO® SNØSCOOTERE

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFATTER

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (heretter kalt "BRP"), garanterer sine SKI-DOO snøscootere, årmodell 2010 (heretter kalt "produkt") for material- eller produksjonsfeil i tidsrommet som er nevnt nedenfor under punkt 2.

Alt originalt SKI-DOO - Ekstrautstyr som er montert på en ny og ubrukt 2010 SKI-DOO av en autorisert SKI-DOO- Forhandler, omfattes av samme garanti som SKI-DOO snøscooter.

Om produktet brukes til/ eller har vært brukt i racing eller hvilket som helst konkurranseformål, ved hvilken som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, bortfaller denne garanti.

2) GARANTIPERIODE OG OMRÅDE

Denne garanti trer i kraft DAGEN PRODUKTET OVERLEVERES TIL DEN FØRSTE KUNDEN eller FØRSTE BRUKSDAG (avhengig av hvilken som inntreffer først) og er gyldig som følger:

1. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder i privat bruk; og 12 (Tolv) på følgende måneder i kommersiell/ yrkesbuk.

2. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder eller 10000 km i kommersiell/ yrkesbruk. Beroende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

Om produktet brukes både i privat og kommersielt/yrkesbruk, gjelder punkt 2.2. Samme garantiregler gjelder i Sverige, Norge samt Finland.

Reparasjon, bytting av deler eller service som er utført i garantiperioden medfører ikke at garantiens virketid utvides ut over den opprinnelige garantitiden.

3) VILKÅR FOR GARANTIEN

Denne garanti gjelder kun for ett 2010 produkt som den første eieren har kjøpt ny og ubrukt fra en autorisert BRP-forhandler. Nevnte forhandler skal være autorisert i det landet der salget skjer. Det er en forutsetning for garantien at BRP spesifiserte leveranseservice er utført og dokumentert ved autorisert BRP forhandler. Garantien gjelder kun for produkt som er korrekt garantiregistrert av en autorisert BRP- forhandler. De nevnte begrensinger er nødvendige for at BRP skal kunne sørge for produktets og forbrukerens sikkerhet. Service og vedlikehold i henhold til instruksjonsbokens anvisninger skal gjøres i tide for at garantien skal være gyldig. BRP forbeholder seg retten til å gjøre sporadiske kontroller av at det er gjennomført korrekt service i garantiperioden innen eventuelle reklamasjoner godkjennes.

Garantien gjelder kun når produktet er solgt i det land hvor kunden er registrert i folke registret. Garantien gjelder ikke verken privat eller kommersiell bruk dersom ikke ovenstående punkter oppfylles.

4) KUNDENS ANSVAR

Kunden skal melde fra om feil til autorisert SKI-DOO- forhandler innen to (2) måneder fra feilen har oppstått, og gi forhandleren rimelig mulighet til å rette opp feilen.

Kunden skal også vise SKI-DOO- forhandleren bevis for at han/hun har kjøpt produktet og at garantien på produktet er gyldig. Alle deler som er skiftet i garanti-perioden og som omfattes av garantien, er BRP's eiendom.

5) BRP's ANSVAR

BRP reparerer eller bytter defekte deler i henhold til sin egen vurdering, dersom produktet har vært i normal bruk og service er korrekt gjennomført, med originale SKI-DOO- reservedeler hos en hvilken som helst autorisert SKI-DOO- forhandler, uten å ta betalt for delene og arbeidet.

BRP forbeholder seg retten til å forandre eller forbedre produktet uten at de samme endringene gjøres på produkter som er framstilt tidligere.

6) GARANTIEIEN DEKKER IKKE

- Normal slitasje;
- Arbeids, del og smøremiddelutgifter ved vedlikeholdservice, innstillinger og kontroller;
- Skader som skyldes feilaktig/dårlig vedlikehold og/eller oppbevaring. Korrekt vedlikehold og oppbevaring er beskrevet i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes feilaktige reparasjoner, demontering av deler, service, vedlikehold, modifisering eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent brukt av BRP, eller skader resultert fra reparasjoner utført av en person som ikke er ansatt hos en autorisert SKI-DOO- forhandler;
- Skader som skyldes feilaktig bruk, unormal bruk, vannskjøtsel, bruk av produktet på andre overflater enn snø, eller anvendelse av produktet på en måte som er uforenelig med hva som beskrives og anbefales i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes ulykke, nedsenking i vann, brann, tyveri, skadeverk eller naturkatastrofe;
- Skader som skyldes bruk av drivstoff eller smøremiddel som ikke passer til produktet. (se Instruksjonsboken);
- Skader som skyldes at det er kommet vann eller snø inn i motoren eller drivstoffsystemet;
- Tauings- og lagringskostnader, telefon-, leie-, drosje-, hindrings-, og forsikringsutgifter, lønninger, tidsbruk, inntektsbortfall, og tilfældige eller indirekte tap.

7) BEGRENSENINGER I GARANTIEIEN

DENNE GARANTIEIEN GIR DEG NØYE BEGRENSEDE RETTIGHETER. DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER I HENHOLD TIL NASJONALE LOVER, SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NÅR DET PASSER I DET AKTUELLE LANDET, KAN DENNE GARANTIEIEN BRUKES I STEDET FOR ANDRE GARANTIEIEN SOM SÅDAN ELLER INDIREKTE. INGEN ANNEN GARANTIEIEN SOM PASSER TIL ET TILSVARENDE MÅL BEGRENSENER DENNE GARANTIEIEN. DENNE GARANTIEIEN SVARER IKKE FOR TILFELDIGE OG INDIREKTE SKADER, SOM F.EKS. TRANSPORTSKADER OG TAP AV BRUKSTID. ALLE LAND GODKJENNER IKKE OVENNEVNTE BEGRENSENINGER, OG DERFOR KAN DET VÆRE AT NOEN AV BEGRENSENINGENE IKKE GJELDER.

Verken den nasjonale importøren, den lokale SKI-DOO- forhandleren, eller noen annen person kan gjøre endringer i denne garantien. Dersom dette skjer, kan det ikke settes noen slags krav overfor BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien når som helst, men er klar over at endringene ikke berører produkter som er solgt da denne garantien er gyldig.

8) OVERFØRING AV GARANTIEN

Hvis produktet skifter eier i garantiperioden, kan den gjenstående delen av garantien overføres til den nye eieren hvis BRP får beskjed om transaksjonen på følgende måte:

Den tidligere eieren tar kontakt med en autorisert SKI-DOO- forhandler og gir opplysninger om den nye eieren.

9) RÅD TIL FORBRUKER

1. Ved eventuelle uklare eller omstridte tilfeller som gjelder BRP's begrensede garanti, anbefaler BRP at saken avklares på forhandlernivå. Vi anbefaler samtale med serviceansvarlig hos den autoriserte forhandler eller bedriftens eier.
2. Dersom man ikke finner fram til en løsning, ta skriftlig kontakt med BRP for å avklare saken. Se adressen nedenfor.

KUNDER I LAND I SKANDINAVIA OG EUROPA BER VI KONTAKTE VÅRT KONTOR I FINLAND:

BRP FINLAND OY
SERVICE/GARANTI AVDELING
Isoaavantie 7
FIN-96320 ROVANIEMI
FINLAND

KUNDE- INFORMASJON

PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL

Vi vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantiformål. Enkelte ganger bruker vi også opplysningene om våre kunder til å informere dem om våre produkter og tilbud. Hvis du ikke ønsker å motta informasjon om våre produkter, tjenester og tilbud, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Det hender også at vi lar nøye utvalgte og pålitelige foretak bruke våre kundeopplysninger til å informere om kvalitetsprodukter og tjenester. Hvis du ikke vil at ditt navn og din adresse skal leveres videre, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor:

I Canada

**BOMBARDIER
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksnummer: 819 566-3590

I USA

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tlf.: 715 848-4957

I Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidl. Sovjet) og Midt-Østen

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Sveits
Faksnummer: +41213187801

I Skandinavia og land i Europa

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: +358 16 3208 111

Kunder i alle andre land ber vi kontakte A) eller B)

A) Din aktuelle distributør(du finner kontaktopplysninger på www.brp.com).

B) Vårt kontor i Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksnummer: 819 566-3590

ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av snøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor.
- **Bare for Nord-Amerika:** Ringe 715 848-4957 (USA) eller 819 566-3366 (Canada).
- Kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

I Canada

**BOMBARDIER
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksnummer: 819 566-3590

I USA

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tlf.: 715 848-4957

I Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidl. Sovjet) og Midt-Østen

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

After Sales Service Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Sveits
Faksnummer: +41213187801

I Skandinavia og land i Europa

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: +358 16 3208 111

Kunder i alle andre land ber vi kontakte A) eller B)

A) Din aktuelle distributør(du finner kontaktopplysninger på www.brp.com).


B) Vårt kontor i Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada
Faksnummer: 819 566-3590

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garanti- en har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødven- dig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

STJÅLNE ENHETER: Hvis snøscooteren din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Ski-Doo-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnum- mer, snøscooterens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.



ADRESSEENDRING <input type="checkbox"/>	NY EIER <input type="checkbox"/>		
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER			
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">Modellnummer</td> <td style="border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)</td> </tr> </table>	Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)	
Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)		
TIDLIGERE ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:			
NAVN			
NR.	GATEADRESSE	LEIL.	
POSTSTED		POSTNUMMER	
LAND	TELEFON		
NY ADRESSE ELLER NY EIER:			
NAVN			
NR.	GATEADRESSE	LEIL.	
POSTSTED		POSTNUMMER	
LAND	TELEFON		
E-POSTADRESSE			

V00A2F

ADRESSEENDRING NY EIER

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE
ELLER TIDLIGERE EIER:_____
NAVN_____
NR._____
GATEADRESSE_____
LEIL._____
POSTSTED_____
POSTNUMMER_____
LAND_____
TELEFONNY ADRESSE
ELLER NY EIER:_____
NAVN_____
NR._____
GATEADRESSE_____
LEIL._____
POSTSTED_____
POSTNUMMER_____
LAND_____
TELEFON_____
E-POSTADRESSE

V00A2F



520 000 906

CA

OPERATOR'S GUIDE REV-XR / ENGLISH
GUIDE DU CONDUCTEUR REV-XR / ANGLAIS

FAIT EN / MADE IN CANADA

U/M:P.C.